Konknni Cholchitram

Isidore Dantas



KONKNNI

CHOLCHITRAM

Isidore Dantas

KONKNNI

CHOLCHITRAM

Isidore Dantas

KONKNNI CHOLCHITRAM

Isidore Dantas

Poili Avruti 2010

Uzvaddavpi: Dantas Publications
4, Priya Society,
5/2/3, Tadiwala Road,
Pune 411001
9892504447

Chhap'pi: Bijal Book Supplier,
274,S.B.S.Road,
Mohan Mansion
R.No:10A, Fort,
Mumbai 400001

Fuddlem Kovor: Dilip Kunkolienkar

Okxor Zullovnni ani
Pananchi Manddavoll: Isidore Dantas

Mol: 650 Rupia, US $25
Canadian $30, Australian $30
20 Euros, £15

This book was released to celebrate the 10th Anniversary of USA based Goa Sudharop (www:goasudharop.org) on April 4, 2010 in California, USA

Amerikentlea Goa Sudharop (www: goasudharop.org) sounsthecho 10vo vaddh dis somorpunk Amerikechea California-nt Abrilache 4 ter,2010 hea pustokachem vimochon zalem

ORPONN

Don ozronvor Konknni cholchitram
Amchem Noxib *ani* **Nirmonn**
hankam suadik modhur songit bosovn tim nirmann korun nanvloukik zalelea mhojea mogall bapul-bhav sorgest



Frankbab Fernand
(03-05-1919 tem 01-04-2007)
haka hem pustok orpitam

KONKNNI CHOLCHITRAM

Isidore Dantas

Book funded by:
George Pinto & family

Sponsors:

1. Acaria Almeida
2. Blasio Valerio Fernandes
3. Dick & Tina Lobo honored by Mervyn Lobo
4. Family of André Eusebio Pinto, Nerul, Goa (1902 - 1989) honored by Bosco D'Mello
5. Filomena Giese
6. Michael, Florbele de Souza & family
7. Hegde Desai family honored by Sanjeet Hegde Desai
8. Ibonio & Annie D'Souza
9. Jerry and Matilde Menezes honored by Marlon Menezes
10. Living and deceased members of the C P Mascarenhas family of Quepem, Goa honored by Chris Mascarenhas
11. Rajan Parrikar
12. Shilla Almeida
13. Valerie Rodrigues

In memoriam:

1. Eleterio Innocent Fernandes (ex-staff Indian Airlines) on his 25th death anniversary, honored by his wife Anny Rosita Fernandes, sons Simon Ellison Fernandes & family, Edgar Silvester Fernandes & family, and daughter Emelda Fernandes & family
2. Guilhermina Serafina Da Costa honored by Blasio Valerio Fernandes
3. Martinho Milagres da Rocha honored by Mario da Rocha
4. Roque Xavier Fernandes (1906 - 1982), Carmona, Goa honored by Livia Pereira

Invaluable advice provided by:

1. Ben Antao
2. Cecil Pinto
3. Francis Rodrigues

KONKNNI CHOLCHITRAM

Isidore Dantas

NAMAVOLL

		Pan'
1.	Mhojem Utor	1
2.	Vollokh	3
3	Mogacho Anvddo	5
4.	Amchem Noxib	10
5.	Nirmonn	25
6.	Sukhachem Sopon	39
7.	Mhoji Ghorkan'n	47
8.	Kortubancho Sonvsar	57
9.	Jivit Amchem Oxem	65
10.	Tisri Chitt	72
11.	Boglantt	73
12.	Mog Ani Moipas	90
13.	Bhuianrantlo Monis	100
14.	Toposvini	110
15.	Jana Mana	114
16.	Girestkai	120
17.	Bhogsonnem	130
18.	Suzana	148

Pan'

19. Jesus	155
20. Don Bosco	158
21. Jivonacho Khell	160
22. O Bai	170
23. Sudd	173
24. Aleesha	179
25. Ontornad	185
26. Padri	193
27. Black- Fashion Nhesop Atanchem	210
28. Rinn Tem Farikponnachem	218
29. Sawariya.com	222
30. Poltoddcho Monis	227
31. Kazar	230
32. Zagor	235
33. Mogachi Zhor	241
34. Attapnni	263
35. Utravoll	275
36. Dhin'vas	276

MHOJEM UTOR



Dha vorsam adli hi gozal.Eka mhojea sompadpi ixttan, mhaka ek Goeam bhailem disallem patthoilem zacher Konknni cholchitram vixim mahiti asli. Ti vachtoch mhaka ti ordkutti asa, oxem dislem. Ani hea khatir ti mahiti purnn korpak, hanvem sod ghevpak tharailem. Oso sod ghetana sabar oddchonneo dolleam mukhar aileo.

Boreach xea nirmupiam kodden apnnem nirmiti kelelea filmanchi prot vo fottu legun nant. Mumboi Durdorxon zannim kaim Konknni filmam dakhoileant, tanche fuddeant gelear, konnuch tea filmam vixim vaspus korunk ievunk na, dekhun tim atam tanche lagim nant, oxem kollun ailem. Akaxvanni Mumboi vo Akaxvanni Ponnji hanche lagim pornnea filmancheo rekorddi sompeponnim mellnant. Punneantlea National Film Archives of India *sounsthe kodden don' Konknni cholchitram asat punn tim thoim zoma kelelo sampddona. Filmanchi mahiti ektthavpak khub tras zale. Povitr pustokantlea bhaxen, Anasager san Kaifasager ani Kaifasager san Anasager, oxi got ghoddli, karonn zonn eklo dusreak bott dakhonvk laglo ani xevttak khoim gelo khoim na, kitem haddlem kaim na. Kaim zonnamni mozot korche bodlek, dusrem kitem sangpak suru kelem. Hea vorvim famad opar 'Hanv gelelom axen ani sermanv sanglo finrgi bhaxen', oxeim ghoddlem. Adleo rekorddam mudravpi gramafon komponio atam bond zaleat ani rekorddam sompeponnim mellonant.Kaim lokan tanche lagim sahitiyo asun dinvk na dekhun vaitt dista. Kaim Konknni mogiam koddlean kantaram mell'llim ani he porim kantaranchi utram divpak ghoddlem. Choddan chodd kantaranchim solfam divpak proytn kela zaka lagun zaite koxtt korche poddle ani khorchui zalo.*

Kaim nirmupiam kodden segid sompork korcho poddlo ani soglea sonvsaracho karbhar tanchea mathear poddla dekhun tankam vell na, oxem disun ailem. Anak poddlam Anachem, bhereak poddlam aplea kanachem, oxi got zali. Kaim filmam rongit aslolean tanche sthir kalle-dhove fottu rongit korche poddle tor kaim fottu pornne aslolean sudhranvche poddle. Kaim fottu mellovpa khatir Indemnity Bond *divchem poddlem. Kaim filmam amchea Mungllurkar bhavamni kaddleant tanchim kantaram, kannio tumche mukhar dovrunk tim Konn'nnodd lipintlean Romi lipint utranvchim poddlim.Kaim filmam amchea Kornattokantlea Sarosvot bhavanchim. Tanchim kantaram vachunk tumkam avgoddai uprasteli. Tumche sompeponna pasot hea pustokantlea avgodd utranchi somzonni hanvem Utravoll bhagant dilea. Hea pustokant, vachpeank 31 Konknni filmanchi mahiti melltteli.*

Tantunt tumkam 269 fottu pollenvk melltele. Toxench songitachea mogiank, Konknni filmantlea 109 kantaram modlea 85 kantaranchi surlipi (solfam) dilea. Bharoti filmamni kelelea yogdanachi kaim Konknni manestancho somavex Attapnni bhagant fottvam soit okxormallent vachunk melltteli.

Filmam vixim kaim goxtti aikupant aileo. Eka filmank Haji Mastan- hea zokatchoracho hatbhar aslo. Famad zalelea eka filmak oin' vellar duddvanchi goroz uprasli ji eka borem dekhnnarean divunk nasli zalear amkam tem film pollonvk bhag mellchem naslem mhonn kollun ailem. Cholchitrachem chitrikoronn korpak vetana, eka filmi pongddak obsoeg ghoddlo, oxi somzut zali punn khoreponnim tea vellar dhornkamp zaleli. Kaim nirmupiamni fokot onudanacher dollo dovrun filmam kaddlint ani uprant tim viklim ani atam tancho sodpus korunk gelear tim mello nant. Eka filmak sorkaran onudan bhasailolem tem vellar mellonk na dekhun khub hal zale ani dusre bhaxent tem nirmupachi ievzonn fiskottli. Thoddea filmamni Konknni nhoi aslelea lokamni bhag ghetla zoxem Benjamin Gilani, Neelam Mehra, A K Hangal, Pramod Chakravorty, Nandini Singh, Parikshit Sahani, Tom Alter, Reema Lagoo… *hem tumkam hem pustok vachtana kollun ietelem. Eka filmank* Enoch Daniels *hannem songit bosoilam tor tin filmank* Ashok Patki *hannem songit dilam. Asha Bhonsle hinnem eka filmant aplo tallo dila.* Bhupinder Singh, Manna Dey, Shaan, Shankar Mahadevan, Sonu Nigam *sarkheleamni Konknni kantaram gaileant.*

Jim filmam mellonant tim mellovpak sogli tozvit chalu dovrunk zai. Hea khatir vachpeanchi mozot mell'llear fuddle pillgek tim samballun dovrunk zatelem. Gorjecheo sovloti zoxeo editing, dubbing, recording, subtitling, Censor Certificate *sorkaran Goeantuch mellovn dinvk zai karonn hea kamank bhair voichem poddtta ani vell ani khorchui vaddtta. Boreach Hindi cholchitranchem* shooting *Goeant zata ani hea khatir hangasor* studio *ubharunk zai. Cholchitr ud'degachem xikxonn mellpak Punneant asa toslem* Film Institute *sthapunk zai. Andhra Pradeshant toxench Mumboint* Film City *asat toslo ek Goeantui sthapunk zai. Goem sorkaran cholchitrank ek ud'degacho dorzo divpak tharailam ani vis lakh rupia onudan bhasailam. Konknnink kitem mellovpachem tem hok'kan mellovn ghenvk zai. Her rajeamni zoxem Film Finance Corporation asat toxem Goeant asunk zai jea vorvim film kaddpak rinn mellunk suvidha melltteli.Ten'nanch ki Konknni cholchitrank bore dis ietele oxi mhaka khatri asa.*

Punne

Isidore Dantas

VOLLOKH

Film, hem utor kherit choltea chitrancho aspav korta ani hea khatir ami taka cholchitr mhonnttat. Hea pasot, cholchitr ud'degant cholchitrak ek kolecho dorzo, dilolo asa. Cholchitrak ek kherit kolecho akar divun tem ek monoronjonachem sadhon toxench xikovpachem madhiom' zavn gelam. Cholchitrachea dekhaveam vorvim sompork sadhop sompem zalam ani sonvsar bhor lokache avddichem zavn gelam.

Cholchitrghoramni ami *'slides'* heo sthir asloleo choukotti *'magic lantern'* hache vorvim polletat. Teo vegan dakhonvk lagtoch, teo khoreoch choltat oxeo disunk lagtat. Heach totvacher, film mhonnche eka pattlean segid dispi dekhaveancheo choukotti. Teo choukotti tezan dakhoitoch polleteleak teo choltat oso bhas zata. Choukotti fattlem luklukop pollennareak disona karonn teo segid nodrek poddttat. Podd'ddear dakhoiloli choukott, mull choukott kaddleli astana, amche dolle, ek sekondacho kuddko itlo vell ti eka zagear sthir ravta. Pollennarank hem cholop, ek mon'xastri porinnamank lagun dista zaka Inglixin *beta movement* mhonn pachartat.

Film hea utracho orombh fottograficehem film hantuntlean aila jem mudranvk ani dakhonvk ek poilem madhiom' zavn asa. *Celluloid* film hacho vikas kortoch dekhave sudharunk sompem zalem.

Bharotant poilem ulovpi cholchitr *Alam Ara* Marsache 14ver 1931 vorsa, Mumboint dakhovpant ailem. Tea adim monim cholchitram, lokak dhadoxi kortalint.*Raja Harischandra*, hem poilem mone film 1913 vorsa prostut zalelem asa.Hea monea filmank sangat divunk songitachi vhodd goroz lagtali. Ani hem korunk vadhyovrundachi goroz bhasli ani amchea zaiteach Goenkarank oso rozgar mellunk pavlo karonn Goenkar songitant huxar asle. Hi huxarkai tankam ganvchea Devmondiramni ani devllamni choloilelea xallam vorvim prapt zali ani hem kamank ailem. Uprant rongit filmam zoxim *Orwo, Eastman, Technicolour* oxim ievpak laglim. Survek filmam, 16 mm hantunt dakhovpant ietalim. Punn tancho, ruperi podd'ddear gunnkari porinnam' zainaslo.Tea uprant 35 mm ani 70 mm oso podd'ddear dispi filmancho akar vaddlo ani prekxokank rund podd'ddear filmam pollovn dhadoxi zanvk mell'llem.Uprant *Cinemascope*, *3 dimension* ani *digital* cholchitram bhair sorunk laglim.

Poilech pavtt, somzotolea Hindi bhaxentlean, eka cholchitrant os'sol jivitant ghoddlelea porim podd'ddear ulovpi pollovn, lokak ek veglle torechi khoxi bhogli ani hea khatir hem cholchitr pollevpak lokachi khub gordi zali ani pulisek lokak tabeant dovorpak khub tras poddle.

Hindi cholchitr ud'deg, tea kallar eka bhangarachea yugantlean pasar zatalo. Ani hea ud'degant Goenkaramni zaitem yogdan dilelem asa. Hea ud'degantlea veg-vegllea vibhagamni zoxem nirmiti, songit, gavop, nachop, fottu kaddop, digdorxon ani obhinoi hantunt Konknni ulovpeamni bhag ghetlelo asa. Jen'na Hindi cholchitram ruperi podd'ddear disunk lagim ten'na thollavea lokam modem

apunn uloitolea ganvtti bhaxentlean film kaddunk umed utpon zali. Ani haka lagun, amkam Mumboint uloitolea ganvtti bhasamni cholchitram kaddlelim zholkotat. Oxich itsa kaim Konknni mogiam thaim utpon zali. Konknni film kaddpak zaitea zonnamni proitn kele punn kaim karonnnak lagun soglech zoitivont zanvk pavunk nant

Konknni vattharant ravtolea lokak songit ani nattok hanchi khub avodd. Konknni lokachi nam'na bhuim-soundoria khatir, chodd korun vellam khatir, nanvaddleli asa. Hea vostunchem astitvo' ek cholchitr nirmiti korpak ut'tejon divpi hem sangpachi goroz na. Konknni sinemachi prostuti korpant, Goenkar toxench Mungllurkar bhavamni upatt vavr kelelo asa. Konknni cholchitramni vixoi hatall'lele asat te somajik, dhormik, xrod'dha, vaittacher zoit, kosovtti, samanyo' monxache kormbhog, adi. Hantunt songit, nattok, vividha, vinod, nach, xokantika hancho somavex zalelo zholkota. Hea filmancho lagxilo sombond nattkam vixim zoddlelo asa, karonn hantle kolakar choddxe nattkist. Eka cholchitrachi nirmiti korpak, sabar oddchonnink tondd divchem poddtta zoxem orth-vevostha, kotha tharavop, kolakaranchi nivodd, songit bosovop. Ek cholchitr kaddop mhonnche kosleach faideachi opekxa korinastona, ek borich khorchachi ghoddnni ani ti fokot Konknnichem pixem laglele korunk xoktat-oso onnbhov pollevnk melltta. Konknni cholchitrank ondum satth vorsam bolanddtat. Aiz meren ektis Konknni *celluloid* cholchitram toiar zaleant. Kaim ordkuttim asun bhair sorunk pavunk nant. Toiar zalelea Konknni cholchitrancher ek dhanvti nodor ghalunk hea pustokant proytn kela.





MOGACHO ANVDDO


Al Jerry Braganza

Al Jerrybab Braganza hannem, **Mogacho Anvddo** hem poilem Konknni cholchitr Abrilache 24 ver 1950 vorsa ruperi podd'ddear dakhoilelem. Hea khatir taka Konknni cholchitrancho bapui mandtat ani Abrilachi 24 tarikh jea disa tem film sador zalem tea tarkher Konknni Cholchitracho Dis mhonn somorpitat. Al Jerry Braganza hachem purem nanv Antonio Lawrence Jerry Braganza ani to ganvan Mhapxencho.

Al Jerry Braganza hea vyokten Hindi cholchitr ud'degant kam' pollelam. Tacho *Indian News Parade* (atanchem *Films Division*) toxench *Gita Pictures* ani *Vixv Shanti Films* hantunt aspav aslo. Nanvostea Bhagwan hea Hindi sinemachea fokannera khatir to vavurla. *Navkala Film* komponent tannem adhari digdorspi ani nirmupi karbhari mhonn kam' kelam. Hacho onnbhov ghevun ani ETICA Pictures komponechea palvan Mogacho Anvddo cholchitr toiar kelem.ETICA komponi mhonnche ***E****xchange* ***T****alkies of* ***I****ndia,* **C***hina and* ***A****frica,* zache bhagidar choddxe Musolman asle ani hi komponi Mumbointlea Jogexvori vibhagant asli. Hea cholchitrache mukhel kolakar Al Jerry Braganza ani Leena Fernandes (atam Dias) asat. Al Jerry Braganza kantar korpant toxench bodoltea surancher unchaien gavunk (zaka Inglixin *yodeling* mhonnttat) huxar aslo. Tech porim taka boro obhinoi korpak ietalo. Ani hea khatir tannem mukhel nott zavpachem sutr aplea hatant dhorlem. James Braganza hea filmant vinodi sovong korta. Her kolakaram modem Lewis Ratus, Irene Amaral, Jacob Fernandes, Elizabeth D'Abreo, Mary D'Souza, Joyce Fernandes, Romeo Paul Pires distat. Alfred Almeidan hea sinemank songit bosoilam.

Nanv zoddlolo gavpi ani boroinnar Dioguinhobab De Melo hache *Mogachi Odd* novol kanniecher adharun tachi kanni bosoilea ji eka noxttea girest cholo Abelachea ani gorib Maria nanvanchea mogacher attaploli asa.Tim choriam kazar zata, doxim zatat ani xevttim ekvott'ttat. Hea cholchitrachea kantaram bhitor *Dogui Amig* jem Jerry Braganza ani James Braganza hannim gailam toxench xis kantar *Mogacho Anvddo* jem Jerry Braganza ani Leena Fernandes hannim gailam ani tim lovkik zanvk pavleant. Her kantaram modem Jerry Braganzan gailolem *Bhikari* ani *Avaz Ghanttancho* aspavta. Hech porim *Mogall Bai* duet jem Jerry ani Leena hannim gaileant tenvuim hea filmant dista. Him kantaram *Young India* komponenchea rekorddancher mudraileant.

Cholchitracho mukhel nott girest aslolean aplea gorib mogiak ak'khem Goem bhonvddavpachi bhas dita. Ani haka lagun amkam Goenche sobit sundor

dekhave zoxem Pornne Goenchi Igorz, Mhapxenchi Igorz, Kalangut vell, Mandovi nodi, Aguadcho foler, Ponnjechem Altinho ani Kampal pollenvk melltat. Mhapxenchea Dashrat Cinemant 24ver Abrilache 1950 vorsa tor ekach vellar Mumboichea Matunga vibhagantlea *Rivoli* ani Mazganvchea *Star* vosreanim tem dakhoilem.Dhobitalao, ho tea vellacho Goenkarancho maz zavn aslo ani tachea lagsor urtolea *Liberty* sinema ghorant dha aitarank sokallche khell zatale taka Goenkar upott gordi kortale ani hem film kaim zannamni chear-panch pavtt porian pollelam. Film bhair sorche poilim Mumboichea ten'nachea Konknni satollea potramni zoxem *Soth Uloi, The Goa Times* hancher tachi jahirat ietali ani lok umedin ken'na hem film apleak pollenvk mellttelem mhonn vatt polletale. Toxench Mumboichea *Marine Lines* relve ixttixnnar hea filmachi mukhel notti Leena Fernandes bainchem udok kaddtta, oso filmacho toktto lailelo zo pollevn odhikuch lokachi umed vaddttali.Hea filmachem chitrikoronn Chembur vibhagantlea eka *studio*nt kaddpant ailem ani purem film toiar zavpak sumar atth mhoine lagle karonn modem thodde dis khanvttem poddun kaim karonnak lagun bond urlem. Filmant bhag gheteleank ek tharavik rokom' dinastanam mhoineachea hixobar duddu farik korpant aile.Mukhel notti Leenachea sangnnea pormonnem sumar panchxim rupia mhoineak tika mellttale. Punn film purem zavpa khatir tinnem toxench Jerry Braganza hannem duddvachi ott ghalunk na. Ani hea karonnak lagun tem film uzvadd pollenvk pavlem.

Hea filmachim kantaram khas kolakaramni gaileant ani tim *dub* korunk nant.Hea sinemanchem songit mudranvk nanvlovkik Joe Perry ani Peter D'Mello vangdda satavis songitkar asle.Kolakaranchi nivodd kortana mukhel nottichi nivodd korunk zai asli, ten'na oxem ghoddlem.Leena Fernandes *United Artist* hea Ameriken Komponent *telephone Operator/receptionist* mhonn vavurtali. Thoim Jerry Braganzacho soiro kam' kortalo Tannem Leenak Konknni ulonvk toxench Konknni kantaram gavpak ieta kai mhonn vicharlem. Leenan hoikar ditoch ani tichea avoi bapaichi porvangi mellttoch Mogacho Anvddo filmant ticho mukhel notti mhonn aspav zalo ani poilea Konknni cholchitrachi poili mukhel notti mhonn man' favo zalo.Leena ganvan Siolechi ani atam Mumboint Andheri vibhagant aple dhuve vangdda ravta.

Mumboichea Goenkaramni hea filmank boro protisad dilo. Jerry Braganzan hea filmant tiatristank ghenastana hea poileach Konknni filmachem xroi aplea podrant ghetlem. Durdoivan hea filmacho svad chakunk tachi ekui prot na punn tea filmancheo yadi ozun tajeo asat. Hea sinemant Konknni bhaxechea molleant itihas rochlo ani fuddlea Konknni cholchitrank vatt ugti keli. Hea omor vavrak lagun Al Jerry Braganza haka Konknni sinemacho bapui mhonnttat. Jerrybabak amcho solam' ani noman'.



Rivoli chitrghora bhair Mogacho Anvddo pongodd



Jerry Braganza ani Leena Fernandes





Jerry Braganza, Lewis M Ratus, Leena Fernandes ani Alfred Almeida



Leena Fernandes

DOGUI AMIG
Ghoddpi: Jerry Braganza

Gavpi: Jerry ani James Braganza
Songit: Alfred Almeida

1. Dogui ami bore amig bhurge astana
Portilim ami vhoddlim iskolam
Punn kiteak upkarlem kainch xikonk na
Vortovle zodd toklen bhezo kainch na.

Kor:
Lokak sangtalet gopam vhoddlim, vhoddlim, vhoddlim,
Cheddvanche ruchichim, bailanchea gostachim,
Khankek marun pustokam vhoddlim, vhoddlim, vhoddlim
Nhesonk magon haddlim suttam re dusreachim

2. Chorun ami ambe ponnos ani addsoram,
Konnuim vicharlear ditaleanv thapttam
Lisanv amchem vortovlem mosteponnam
Chaiechim hottelam, vortovlim amchim iskolam.

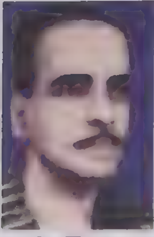
MOGACHO ANVDDO
Ghoddpi: Joe Vaz ani James Braganza

Gavpi: Jerry Braganza ani Leena Fernandes
Songit: Alfred Almeida

Khorench to chodd khor, mogacho anvddo
Konnank zaina sor, mogacho anvddo
Khontint poddla tor, mogacho anvddo
Sukh mellttolem dhor, mogacho anvddo

Mog vortovta sogleankuch sovostkai
Kallzant rigon mellttoli tuka ghottai
Pisddun uddoita to nixttur nirddukai
Koslei gorjek poilo mog dakhonvk zai

AMCHEM NOXIB


Frank Fernand

Goenche soddvonne uprant 1963 vorsa *Frank Films (Goa)* hea bavttea khal **Amchem Noxib** toiar zalem. Frankbab Fernand Kuddchoddem ganvcho ani taka songitachem proxikxonn ganvchea Devmondirache songit xallent prapt zalem. Tannem 1948 vorsa Shankar-Jaikishen hea nanvostea songit digdorxok hanchea hata khal kam' pollelam

.

R K Films hanchea *Barsat* ani S D Burman hachea *Shabnam* filmanchea zoita modem tacho vhodd hat asa. Kishore Kumar, C R Ramchandra, Roshan ani Anil Biswas hea songit digdorspeam khatir to vavurla. Nimanno, Kalyanji-Anandji songit digdorspeancho poilo adhari mhonn vavurtalo. Tannem Hindi cholchitranchea ud'degant rebek vazovpi, songit manddpi ani vadhyovrund cholovpi mhonn ponchtis vorsam kam' kelem. Mangeshkar bhoinnanchea Moratthi cholchitramni tannem adhar dila. Konknni filmam xivai tannem *Priya* ani *Ahat* Hindi filmam prostut keleant. Tannem *Chor Darwaza* hea filmank songit dilam ani famad zalolem *Mera Jivan Kora Kagaz* hem *Kora Kagaz* filmantlea gitant tacho jadvacho hat asa.

Pon'naxechea doskant digdorspi A Salaam, songit digdorspi Ravi vangdda, Frankbab ek Hindi film kaddunk ievjitalo. Punn durdoivan, survat vankddi zali.Guru Dutt, Meena Kumari vangdda *hero* zavpak kosoch kobul naslelean hi ievzonn fiskottli. L M Ratus ek Konknni film kaddunk sodi ani tea filmank Frankbabak songit bosovpak sanglem Punn duddvanche oddchonnink lagun hi ievzonn fuddem vochunk na. L M Ratus hache kanniecher Amchem Noxib film toiar korpant ailem.Frank Fernand, Hindi filmanchea nanvlovkik songitkarancho songit manddpi aslolean tannem aplea filmant aple fixalkaiecho upeog kelo. Hem film sador korpi toxench modhur songit divpi Frank Fernand zavn asa. Hea filmachem digorxon chodd bhar ghevun A Salaam hannem kelam. Tantle kolakar C Alvares, Rita Lobo, Anthony Mendes, Souza Ferrao, Rico Rod, Remmie Collaco, M Boyer, Ophelia,Kid Boxer,Celine,Alfred Rose,Grace Sequeira, Anthony D'Sa, Kathleen adi asat. Hem film, zorui rongit na torui tantunt Goenche sundor dekhave distat. Hea cholchitrachi kanni eke mog korpi zoddiecher attapleli asa.

Ponnjecho, Dr Monteiro ek vevsaik bhett divpak Mumboi pavta. Aplo mekllo vell sarpak to eka hottelant bhitor sorta. Thoinsor Flavia hea sundor gavpeak to bhulta ani poilech nodren tiche vixim mog kirlota. Dotorak aplea kama khatir thoinsorlo koddsorcho poddtta. Hea khatir Vales, hea tachea butkerak to Flaviachi sodpus korunk sangta. Punn Flavia, tankam dogainkui mellna. Itlean Dotor niraxi zavn Goeam portota. Ganvchem Emma Dotorak khub axeta ani aplo korunk vavurta. Itlean. Flavia aplo kontrad sompovn Goeam pavta. Punn

Dotor hi khobor nokllo. Dotor aplea eka piddestak-Barettobabak bhett divpak veta. Flavia, Barettochi soiri asta. Punn Dotorak tichi bhett zanvk noxib na. Flaviachi khobor ganvchea kaim tornatteank kolltta. Barettochea bholaikechi chovkoxi korpachea niban te Flaviacher tir marunk sodtat ani he porim Barettok sotaitat.
He sotavnnentlo mekllo zanvk, ghorchim Flaviak ek kazari ostori mhonn vollokh korun ditat. Barettobabacho cholo Robert, hem apnnank boreak poddlem mhonn murgott'tta kiteak tacho dollo Flaviacher asta. Punn noxibachem chak he pavtt Dotorachea vordan firta. Dotorak Flavia doddtta ani soglem khuxal cholta. Robert ani Emma dogaim he zoddiek doxim korunk vavurtat ani Flavia kazari ostori mhonn Dotorak sangtat.Ani porot he zoddiechi duspott zanvk pavta. Punn noxiban ho goir-somoz pois zata ani koddsorlelim kallzam ekvott'ttat. Dotorachi part C Alvares korta tor Flaviachem patr Rita Lobo korta.Rita Lobo hi hea filmant novem mukhamoll ji Mungllurkarn zavn asa ani sod'deak Mumboi Andheri vibhagant ravta.Vinodi bhumikent Anthony Mendes ani Antonette distat. Emmachi bhumika Ophelia ani Robertacho obhinoi M Boyer kortat.

Tantle manddo-dulpod git, *Mollbailo Dov*, *Beknnaita Pai* bhov lovkik zaleant ani tim songitacho svad ghevpeanchea vonttancher ozun khellttat jim EMI Gramophone Company of India hannim mudraileant. Tim kantaram borovpi C Alvares, M Boyer ani Remmie Collaco zavn asat.Hea filmant ek Inglix kantar asa- *I lost my heart to you*- jem Alfred Rose hannem ghoddlam ani Molly hinnem gailam.Hea filmanchem khaxeleponn mhollear Anthony Mendes acho vinod ani tantli hitt gitam.Hea filmank ek lakh ponchvis hozar rupia khorch ailo.



Rita Lobo



C Alvares ani Rita Lobo



Anthony Mendes ani Antonette



C Alvares ani Rita Lobo



C Alvares ani Rita Lobo

SONTOS BHOGTA
Ghoddpi: C Alvares

Gavpi: Molly
Songit: Frank Fernand

D♭ B♭m

Don kall_zam as_toch e_ke fa_xen Son_ tos bhog_ta dus_rech bha_xen Kal_
ga_ che ko_ ri_ ne_zo vant_te Par_kunk zai_na kit_ le fant_ te Mog

6 G♭ D♭ 1.

liz kon_nank rav_ta zait ax_en Murg_ gott'_tta um_ e_ din tem kho_xen Mo_
kudd'_ddo no_ ko top_lear kant_te Poi_ na to konn kudd'_dde konn thont_

10 2. A♭ D♭

te Sukh bhog_ta hoi mo_ gan__ Ken'_naim as_ tai ra_ gan__ Mog ul_ loi_

13 A♭ D♭ G♭

ta lag_ an___ bho_vonk bhag_ an Kall_zak kall_ iz doddt_ta___ Hord_dean bhi_

16 D♭ A♭ D♭

tor voddt_ ta___ Hem fo_ kot mog kor_ nar_ am mo_ dem ghoddt_ ta

MOGACHEM TARUM

Ghoddpi: M Boyer

Gavpi: Anthony Mendes
Songit: Frank Fernand

♩= 120 B

Bexttench ragan chavon kiteak vetai dhavon tujea mogan poi

7 C♯m F♯ B

voitam hanv bavon Mogan zaitem baie ghoddta ken'naim hansta ken'naim

13 F♯ B

roddtta Punn tem tuvem hanvem somzochem poddtta Pallnnean dholoita

19 B F♯ B F♯ B

mhunnon bexttench mhonnttlem Mog somzona poiat hem ragan ful'lem

25 B

Dubav lagta hem konnakui bhul'lem Hem

29 F♯ B

mhaka fottovn fottovn kalliz tuttovn hat dakhoun chol'lem

Moga tum mhojem sukh, moddtta mogacho rukh
Gopant astoch tum lagona mhaka bhuk
Hacho mog kelolo porum, dhanvta koxem haka dhorum
Doriant lotton voita mogachem tarum

Moga zalem tem zanv, mhozo goddacho panv
Mhaka soddchi, tor jiv ditolom hanv
Mhaka bhuloilo forsan, mog zalolo gelea Marsan
Azun pounk na hanvem mogachi goddsan

Rav go sukha mhojea sorgavelea anjea
Kalsanv denvta poi sintimentan tujea
Puro xikoilam tem lisanv, zhogddim naka koria tensanv
Devan ghatlear puro kurpechem besanv

Mog tuzo asa mhunnon dhanvon ietam
Zalem tem zalem soglem visor atam
Tuji khoxi kor soglem sosun ghetam
Punn tuka fuddarachi ranni korun raza hanv zatam.

BENKNAITA PAI

Ghoddpi: C Alvares

Gavpi: A. Mendes & Antonette

Songit: FrankFernand

Tum nas_ loi pun tu_ ka swea_ter___ ko_ rim Tu_ jem chin_ tim_ ek_ lim
Hanv_uim pi_ so as_ am tuj_ ea ru_ pan Ma_ ri_ a chon_drim tum

7
as_ lim___kho_ rim Ugd_das ie_ toch swea_ter hord_dear dov_ rim Fu_ ga_ san_
dis_ tai___Kup_ an Ka_ zar zanvk li_ sens dit za_ lear pa_ pan Dor_cho_nam

14
van mho_je dis hanv sa_ rim A_ ni rodd_tta_ lim dhak_ttu_ lea bhurg_ea po_ rim
hanv sar_ko o_ len su_ pan Ma_gir as_ te_ lem tum so_danch mho_jea go_ pan

21
Va_ les tu_ jich mha_ ka a_ xea Mog tu_ zo kor_tam hanv kha_
Ve_ gim a_ mi ka_ zar zaunk zai kos_ loch Va_ les tum kor u_

28
xea Vhod_ dlean san_ go_ na_ kai pi_ xea Mha_ kai mog
pai Ka_ zar zaunk khu_ xi ie_ ta bai punn...benk_ nai_ ta

34
tu_ zo bu_ xea___________
tu_____ zo pai

Bhiopachem Vales kor tum thoddem
Poi kaiborem amchem sobta zoddem
Kazar zatelim hanv tuje koddem
Varem nastana amchem cholta hoddem
Punn Papa tuzo korit mhojem moddem

Tem tujea monantlem visor Vales
Papak mhojea tosoli na malis
Vollkhotam Papa tuzo vhoddlo talis
Tonddanui ulonvk to mottho falis
Mhaka mocheank korta toso korit palis

Kazar zanvk Vales za raji
Khoxi moddinakai mhoji
Hanv sangatin zatam tuji
Khanvk kazarachi soji

Mogan dolleancher ailea sai
Kazar zatoch bhair sorta vai
Khoxen bhonvtolom bandun ttai
Zatoch chougam bhurgeancho pai.

MOLLBAILO DOV

Ghoddpi: C Alvares


C. Alvares

Gavpi: Molly

Songit: Frank Fernand

Mo gan as onk bo_ rem, ji_vit su khi kho_ rem

Xi_toll_kaie_chem va_rem, kall_zan as_ta pu_rem Bo rea mo_ga cho_

fov, am kam di_to_lo Dev Fu_lam z_ at at mov, pod_don moll_bai_lo

dov No dor am_cher pod don, suk_nnim ge lim ud_don

Nus tem poi_ta bud don, nir_monn ai_lem ghod don Ud_ka chem ma_run_

lhar, ugh_odd lem mo ga chem dar Mo_ga_cho

gol_ leant har, po_is chint_na_cho bhar

Fulam soboita bag, mogan nhivoita rag
Mogacho kallzak dag, osoch uronk to mag
Mogan buddlam kalliz, lagon dolleanchem viz
Mog tuzo kela niz, zalear puro feliz.



Rita Lobo

I LOST MY HEART TO YOU

Ghoddpi: Alfred Rose

Gavpi: Molly

Songit: Frank Fernand

B♭m B♭maj7 E♭ G7 Cm F7 Faug B♭

I lost my heart to you I dont know what to do

6 E♭m B♭ Dm Gm C7 F7 Cm F7 B♭ B♭maj7 E♭ G7 Cm

Please tell me dar_ling you love me too I'm long_ing for you I lost my heart to you

12 F7 Faug B♭ E♭m B♭ Dm Gm C7 F° F7 B♭

when will my dreams come true Come to me dar_ling I'm feel_ing blue Wait_ ing for you

18 Fm7 B♭7 E♭maj7 E♭6 Fm7 B♭7 E♭maj7 E♭6 D7

Dar_ling now if you were near me___ Near me with a smi_ ling face no one I need to

23 G D7 G F7 B♭ B♭maj7 E♭ G7 Cm

cheer me__when I am in your warm embrace You are my first and last one

28 F7 Faug B♭ E♭m

Deep in my heart you shine When will you whis_ per a

31 B♭ Dm Gm C7 F7 B♭

word just one And say you'll be mine

MANDDO GOENCHO
Ghoddpi: Remmie Colaco

Gavpi: Julie, Janet & Molly
Songit: Frank Fernand

♩= 120

C F Dm

Ka_ lliz kh_ ox_ en bhor_ lem amchem_ Kit_ lem
fest kor_ tat Goen_ chim xaram_ Kai_ bo_

6 G C F G

bo_rem fest hea gaum chem Am chea mon an hem do_ vor chem ugd da san fud dlea
rim nhes ovn aplim gho_ ram Zan_ttim to_xim nen ttim po_ ram Hur ben sar tat fest_

15 C 1. C F G C

vorsa ienv_chem Ganv chem Sog_ li rat nhid na mat san' nam
achim bo_ ram

23 G C

vod_ de kor_ unk u_ kd dmk dor_ lam bhat_

27 Dm G C

Rat che ran_ ant am chea rod dtat ko_ le Di sa_ che gan van finv nnim ghal tat cho_ le

35 F C F G C

Fes_ ta dis_ fer_ ient mis Hap ppy feast mhonn che ddeche du vank di_tat kis

43 Dm G C

Bag int am_ che so_ bit ful' leant fu_ lam thoim sor mus bhonv tat son gon cheak ta_ lam

51

Ho manddo Goencho khoro_ Nachonk kitlo_ boro_ Urba_ haddita

55

_ aro_ Vazlearuch_ puro_ Vazlearuch_ puro_

IO MOGA

Ghoddpi: Remmie Colaco

Gavpi: Martha, Arossim & Molly

Songit: Frank Fernand

♩ = 120

E B B7 E

Ieo mo_ga tum mho_jea su_kha Tuje vin_nem konn na_ka ma_ka Hanv_

6 A B7 E

uim tench sang_unk so_dim tuka kit_le dis za_le sod tams xe_kim tum mev_leim mha_ka Fu_dda ra

10 A B E

mho_jea vis_vas mho_zo dhor Ka_za_ra_chem utor diun dha_do_xi kor ka_lliz tu_

14 A B E

jem mho_jea mo_gan las_ ta hoi tor Tum vor_to_ tai mho_jea kall_za_cho kun_vor

Tum mevlear kitle dis zale
Sodun tuka vovle dolle
Mogak tujea axetat chole
Mhaka naka dusre konn, moskoreo korxi polle

Mogak tujea lagun zaleam pixim
Chintunk na hanvem ek zait mhonn oxim
Sodanch mogan bhonvchim atam bhonvtat toxim
Moro pasun ami zanvchim nhoi doxim

Kazar zanvk tum asai kobul
Ho mog mhozo korxi tum nul
Sobit tuje dolle te azul
Poilech nodren zalom gul, tum distai bagintlem ful

Sang moga kitem asa tuje motin
Kiteak ogich asai hat dhorun hatin
Mog mhozo visron ghalinakai khontin
Kortolom tuka fuddarachi potin.



C Alvares ani Rita Lobo

NIRMONN

1965 vorsa, Frank Fernand hea film nirmupi-songitkar ani A Salaam hea digdorspi pongddan, **Nirmonn** cholchitr toiar kelem. Hea cholchitrantlim nokhetram C Alvares, Shalini, Anthony D'Sa, Jacinto Vaz, Cyriaco Dias, Antonette,Ophelia, Souza Ferrao, Jack Ferrao, Romeo Mendes, Young Mendes, Jephsis Hitler, Robin Vaz, Roghuvir Naik, Titta Pretto, Saby D'Souza, J P Souzalin, adi.Bal kolakar Keith, Melba ani Shaila hancho aspav asa. Tantlim kantaram C Alvares ani Souza Ferrao hannim ghoddleant ani tantlem Claudia hem git bhov lovkik zalelem asa.

Tachi A Salaam hannem boroiloli kanni *Lord Tennyson* hachea *Enoch Arden* patracher adarleli asa ani ti mon'xachem kalliz movallpi, bhavnent revddailelea somazak kollvollavpi zavn asa. Hea filmachea jahirati pormonnem Nirmonn cholchitrachi kanni don jivitam jievpi ostorechi zavn asa.
Ek gorib ganvtti tornnatti Claudia eka adhunik girest vepareachea-zo uprant miner zanvk pavta-bhulovnneanchi porva kornastana songitak lobdolelea eka gunnest songit-mestrik Marcus haka vinchun kaddtta. Aplo dispott'tto gras ani rinn songit xikovpache nokrent bhagonvk zaina dekhun Marcus tarvar vochunk bhair sorta. Ani durdoivan tachem tarum obghatak sampddun buddtta. Bhukeche vollvolle sosunk zaina dekhun ti nokri sodta punn tika konnachoch adhar mellna. Hachi sondi ghevun, Claudiak adim thavn axelelo miner tika aplea pagerant ghalunk sodta punn ti mozbut ravun hem soglem nakarta.Claudiachem nirmonn tika vaitt dis dhaddtta ani kosloch upai na zavn aplea bhurgeanchea boreponna khatir ti xekim minerakodde kazar zata. Itlean Afrikent ek zanttelo eksuro eka Goenkaranche vostint bhonvlelo dista. Ho zanttelo ek dis aplem ghoddlelem Claudia kantar aikota ani apunn konn to taka ugddas ieta.Thoinchea lokachea boreponnan to Goeam portota.Goeam pavtoch, taka apli bail dusreachi zaleli pollonvk melltta. Akhrek, tache vatten nirmonn sad dita ani dogaim ektthaim zatat. Minerachi part Anthony D'Sa, Mestrichem patr C Alvares ani Claudiachem sovong Shalini korta. Jacinto Vaz vinodi bhumikent dista.

Hea cholchitrachem khaxeleponn mhonnche mon' bhulovpi olonkari dekhave, tokhnnai korpa sarkhim sonvgam, vinod, khoddegant obhinoi, sat hitt gitanche sur, chok'k fottografi ani ut'tom digdorxon. Nirmonn filmak Kendr Sorkarachi *Certificate of Merit* favo zalea hi Konknnik poilich zavn asa. Hea filmant St. Francis Xavierache relikechem chitrikoronn pollenvk mellta toxench tantunt ek Purtugez *fado* dista. Hea filmant iad urpi bhumika C Alvares, Shalini, Anthony D'Sa ani Jacinto Vaz hanchi zalea.Tantlim mon' bhulgaitim *Nhid Mhojea Bai, Upkar Korat, Claudia* kantaram ozun lokanchea vonttar khellttat. Hem film Hindint *Taqdeer* nanvam khal A. Salaam hannem toiar kelem zantunt Shalini,Bharat Bhooshan, Jalal Agha ani Farida Jalal hancheo mukhel bhumika asat. Amchem Noxib ani Nirmonn filmanchea gitanchim utram ani sundor dekhave *Sargam* nanvanche yadostikecher pollenvk mellttat. Tim gitam *His Masters Voice*

komponen mudraileant. Amchem Noxib ani Nirmonn cholchitranchea kolakaranchi nivodd C Alvares hannem kelea.



C Alvares, Souza Ferrao ani her



Shalini bhurgeam vangdda



Shalini



Jacinto Vaz



C Alvares ani Shalini



Anthony D'Sa



Sorgest Prodhan Montri Indira Gandhi, Frank Fernand haka Certificate of Merit bhettoitana

CLAUDIA
Ghoddpi: C Alvares

Gavpi: Antonette & Romeo Mendes
Songit: Frank Fernand

Claudi - a mo-ga-chea ur-be-bho-rit jiv a-sa mho -zo_______ Claudi

6
-a niz mho - jea dol-lean-cher xa-pla rup-kar tu - zo_______ Claudi - a Kall-zan

11
hea mo - ga - cho pet - ton a - sa u - zo Claudi - a poi an -

15
jea mog am - cho mha - ta - ro zanv - ne - zo

Moipasan, nhivta tan, jivit amchem nhoi ek sopon
Bhurgim thavn, sangatan, bhalo don kallzank asa topon
Onodan, noxiban, ghutt amcho uronezo lipon
Vhoddlo man, sonvsarant, boreponn dovrit zalear vompon

Claudia, Dev Bapan, rochleant ektthaim jieonk ami
Kiteim zanv, dhor tensanv, fokot morn ghalit dukhamni
Claudia, tujem nanv, sodanch khelltta mhojea vonttami
Gorib hanv, zannam ganv, mogan girest sorvoi vattamni

UPKAR KORAT

Ghoddpi: C Alvares

Gavpi: Jacinto Vaz

Songit: Frank Fernand

Ka-zar zanvk a - sa___ bo-ro cho - lo___ An-kvar cho-liank to___ kor-ta u - lo___

9 ___Tok-len to hu xar sar-koch ko - lo Ghor-zan-voimmhonn xi___ rok-ddoch za - lo___

17 ___Dot mhonncheghei na___ kallem go-rem poi na___ Ra-ga-rui zai na___ kho-ddi khai - na___

25 ___Vhon-colk khoin chi zanv___ nov-rea-cho Rai ganv___ Sang-tam ta chem nanv___ Bal-tu to hanv_

33 ___ Ba-rik zanv mot tem___ u-tor di - tam___ Lamb no ko mott vem___ ma-nun ghe - tam___

41 ___ Hanv ek - dom ni - tou___ so - danch nha - tam___

45 ___ Su - ma - nak ek paut___ kum - sar za - tam

Bhonvddaitam, thali
Hanv mhozoch, mali
Soirik tor, zali
Bolsam khali
Tupachim fonddna
Sangonk hem tondd na
Nhid mhaka poddna
Eklo, konn na

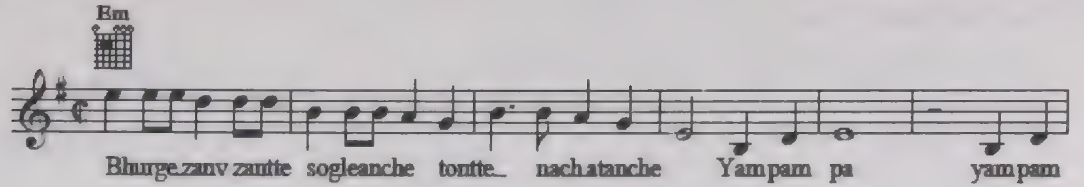
Cheddvamni mhoji gheiat khobor
Sogleamnim kalliz, kelam nibor
Chintun hem soglem, zata zobor
Noxibar mhojea boslam mazor

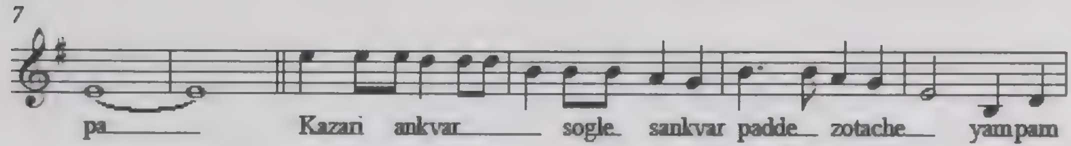
Monem zanv bherem
Melltta tor borem
Dista tor khorem
Dhortam verem
Ghalinakar riskar
Soddttam ho suskar
Poun mhozo rupkar
Korat upkar.

NACH ATANCHE

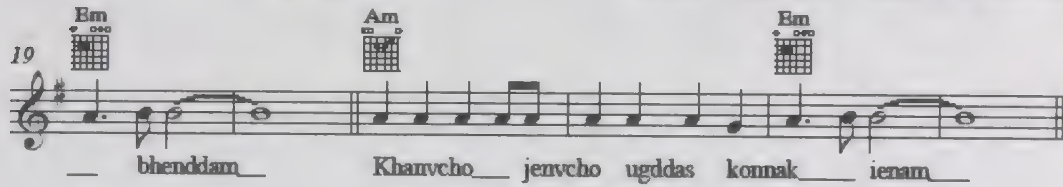
Ghoddpi: C Alvares
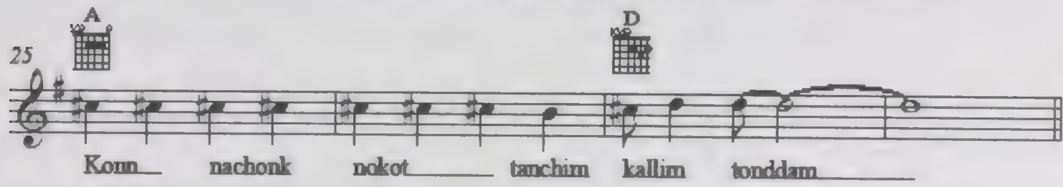
Gavpi: Carmo Rod
Songit: Frank Fernand

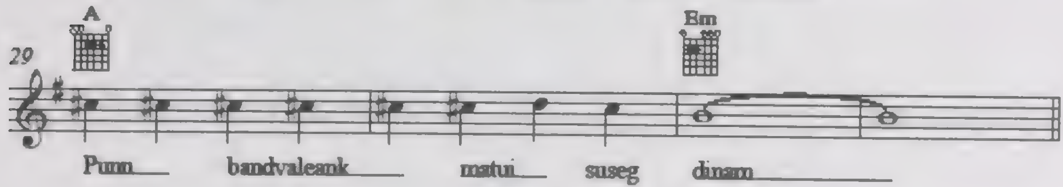


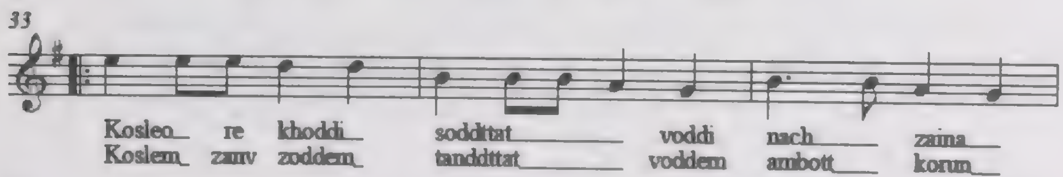


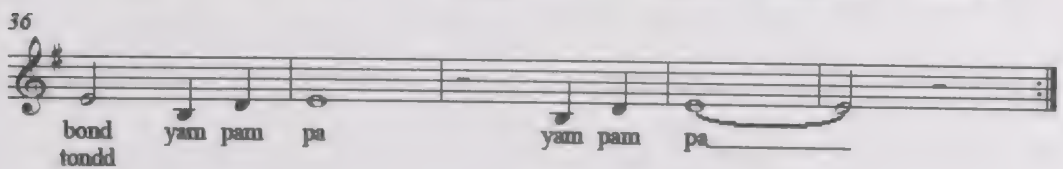












Avoi! mhatarim pasun nachtat oxim halon
Ken'naim kallokh zat dive palon
Nachachea bharan moche vetat solon
Magir bexttea paiamnim ghora cholon
Are nachachea salant, chuim-gamma galan, kitem cheracho vas
Yam pam pa, Yam pam pa
Are ghamache lott, tori nachtat fort, va poi tum nachachi as
Yam pam pa Yam pam pa

Muzgamni vaztoch sogleanchi lonv fulta
Cheddo khoinsor, cheddum thoinsor dholta
Gomot kosli madd koxe tim halta
Nachunk nokoi zalearui cholta
Adle kaibore nach, pollonk nhivtali as, atam marta ghoddghoddo
Yam pam pa Yam pam pa
Atam koslim dongam, konn ghalta pongam, konn kaddtta koddkoddo
Yam pam pa Yam pam pa.

NHID MHOJEA BAI
Ghoddpi: C Alvares

Gavpi: Shalini
Songit: Frank Fernand

♩= 120

E A B7
Dholmhojea bai Nhidmhojea bai Pippir_ haddttolo___ pai___

9
B E
Kavllo roddon ghoracher ghai Vichari_ kitrem_ zai___

17
A B
Kavllea baba_ rekad dila__ baiek husko_ zala___

25
B7 B B7 E
Baiechea pain_ fottu vhela_ Biskut_ haddunk gela___

Pai mogachem, bai mhojem dhol
Tuka ditelim bol
Sopnant utthon pai sorxim chol
Dakhoi mogachem mol

Chan'ni mama kenkem dita
Baien keli tata
Disui soron ratui veta
Paicho ugddas ieta.

PERGUNTASTE FADO

Gavpi: Tuna Academica

Perguntaste-me outro dia
Se eu sabia o que era o fado
Eu disse-te que nao sabia
E tu ficaste admirada
Sem saber o que dizia
Eu menti aquela hora

Mas vibem que eu sabia
Vou-te contra agora…

Almas vencida, noites perdidas, sombras bizarras
Na mouraria cantam rufias, choram gitarras
Amor e ciumes, cinzas e lumes, dor e pecado
Tudo isto existe, tudo isto e triste
Tudo isto e fado

KUNNBI AVRADDI

Ghoddpi: Souza Ferrao

Gavpi: Robin Vaz & Souza Ferrao
Songit: Frank Fernand

Avrak votai_ kuradi___ mam_ khandari Kudoll voir__ sokol_ kan__ fonddttai
bandari Ghor_ bandunk nichlaitai___ chire tankari Sonvo dis___ bakra_ bhattu
___ paddtlei tonkari Foddi ghatai nosteak___ puroicheak ondde noitai___
tovxim___ molavn___ vinchtai bhendde Porum orsa___ naxin___ pikoil___
gondde___ Bhattant_ Punzaitai___ narl_ bhondde___

Rendak chelai kazunche aframentu
Handian' noin kumban' pikoch chintil xetu
Hea vorsa satth rupianim vinchil bhatu
Chesleai avrak ami nokdde ghatai hatu

Mollam porsan noin orov vaddoi-ia
Kazubio bhair dhann nibram zoddu-ia
Xiknnar eiai noz na avr koru-ia
Avra vhoddponn oir dovr-ia

Bolaichen ghott ga kunnbi nokdda khambo
Pavs otan avr kon tejem jivit nambo
Ambil gottai dit naka okda thembo
Sokanim avrak toiar sad gatri kombo

Noste bandleai kunnem? Avraddeamni
Min ustilam kunnem? Avraddeamni
Rananchim xar cheleaim Avraddeamni
Ganv sudhrailea Avraddeamni.

SAM FRANCISCO XAVIERA

Gavpi: St Francis D'Assisi Xallechem Gaion Monddoll, Borivli

♩ = 120

Em Am
Sam Francisco Xaviera Tuji kuddu Goem xara

Em D Em
Jezuchea sangata Sodanch

B Em
tuji niti vortovta

Sam Francisco ontorlo
To santu zalo
Mizrikanvu fulolo
Bhokta tujea fonddavori

Sam Francisco Xaviera
Tuji kuddu Goeam xara
Bavllo Papa Roma xara
Otmo tuzo sorga nagora.

SUKHACHEM SOPON

1966 vorsa Setembrache 9 ver, Helen Productions hachem **Sukhachem Sopon**, hem Jerrybab Braganza hachem cholchitr Goenche sounskrutaiecher adharun toiar kelelem dakhovpant ailem. Tachi kanni L M Ratus hannem boroilea. Goencho ek Ayres nanvancho cheddo asta.To Laxman Xett hachea *garage*in kam korta. To aplea kamant huxar asta.Tachea mogan Isabel nanvanchem cheddum poddtta. Aplo fuddar porzollit korunk to Mumboi veta. Mumboint eka *garage*in huxarkaien kam korta. Tea *garage*ichea patranvank ek sobit cheddum Irene nanvanchem asta. Tea cheddvacher to aplem *impression* marta. Ani tachea mogan poddtta. Itlean hi gozal Isabelachea kanar poddtta. Tem Mumboi vochun apli khatri korta. Mumboichean Goeant portota ani jiv dinvk sodta. Tea vellar taka Laxman Xett vattaita. Oslea trikonni mogacho xevott kitem zata tem hea filmant iskuttailam.Xevttim sukhachem sopon nodrek ieta.

Mhapxenchea Srirangbab Narvekar hannem Laxman Xettichi bhumika kelea. Hea cholchitrak Manuel Alphonso hannem songit bosoilam ani kantaram Robin Vaz, Alfred Rose ani Star of Arossim (Alegre Antao) hannim boroileant.Tache mukhel kolakar Fatima, Jerry Braganza, Antonette,Rico Rod,Souza Ferrao,Robin Vaz Alfred Rose, Cecilia Machado, Joyce Norton,James Braganza,Francis, Oliveiro Gomes, Veena, Patric Wong,Vernon, June, Maria ani Shrirang Narvekar zavn asat. Tantlim gazlelim gitam Robin Vazachem Sitaram Gaddivala, Patovantli Kunvor, Jurament Nokhetrancher, Motiancho Sunrgar him zavn asat.Him kantaram HMV rekordancher aikunk mellttat.



Robin Vaz

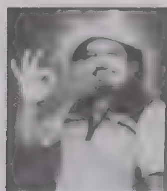


Jerry Braganza, Antonette ani Souza Ferrao



SITARAM GADDIVALA
Ghoddpi: Robin Vaz

Gavpi: Robin Vaz ani
Cecilia Machado


Robin Vaz

♩= 120

Gaddı ghevunu___ zatreku___ voitam___ are Gaddı ghevunu___

5
zatreku___ voitam ietat___ zalear sangat mhaka mhoje borabor vhortam

8
ietat___ zalearsangat mhaka mhoje borabor vhortam Gaddi ghevunu___ zatreku___ viotam are

12
Gaddi ghevunu___ zatreku___ viotam___ Oh Amori zali Sitaram upkar kori Boglek tuji

16
haddun gaddi Zatreku___ amkamvhor Ieo ieo ieo ieo ieo ieo ieo ieo ieo ieo ieo ieo ieo

21
ieo Tumkam gaddient___ bosoitam___ Ani___ zatrek___ pavoitam___

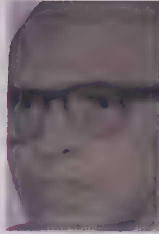
23
___ Uprant tumche borobor___ hanvuim bhi___ ietam___

Vhor vhor vhor ga saiba, tuje borabor vhor (2)
Oh! Oh! Amori zali,
Sitaram upkar kori
Boglek tuji haddun gaddi
Zatreku amkam vhor.

Kai borim pollonvk tumi distat,
Kai borim halon dholon nachtat
Sogleank poitoch tumkam, mojea dista mhaka
Sangat piar mhozo kortat vo na?

Sitaram bhienaka tea pasvot
Tujea piaran amchem kalliz veta lasot
Amkam gaddient bosoi ani zatreku pavoi
Uprant bhonvchem hanson nachot

JURAMENT NEKHETRANCHER



Manuel Alphonso

Gavpi: Al Jerry Braganza

Songit: Manuel Alphonso

Ghoddpi: Alfred Rose

C Dm G7 Dm G7 C

Ju ra ment tu ka di tam ne khet ram cher Pa ti on tum rav hea mho jea ut ran

8 Cm F Dm Em Am D7

cher Kai bo rim so bit fu lam bondd ful lean t hea kall za cher Ko xi vi sor hanv ghal

14 G7 C F C

to lom ta n cher Chon drim pol le lip la ku pan nim Dol le ki teak

22 D7

bhortai re du kham nim Pol le an jea

27 G7 C

mho jea dol leam nim Bhi e na kai ghal cho na khon tim nim

Dilelem utor hanv vechona negar
Moladik hi bhett dovortolom angar
Tujea xivai kainch naka sonvsarant oslo sunrgar
Kiteak anjea kallzant zatai fugar
Kor:
Kaibori rat thonddaiechi
Ghott aiz koria bunead mogachi
Hanson dakhoi khoxi kallzachi
Tunch vortotai divtti fuddarachi

Somdirachem udok, savem zanvchemna
Gulabachea zhaddak, xenvtim fulchemna
Toxench, hea mhojea kallzacher, ingratponn zolmochemna
Kallzan fuloilolea fulak visronk zanvchemna

PATOVANTLI KUNVOR

Ghoddpi: Alfred Rose

Gavpi: Al Jerry Braganza ani Cecilia Machado
Songit: Manuel Alphonso

Bb Eb
Ka_lliz hem hans_ta poi nas_ta poi kum_ pa_sar on_tro_llar

4 F Bb
suk_nnim pa_sun kor_tat a_ bra_sar Tea ful_an_ cho por_moll to_kot gom_

7 Eb F Bb
ta va_sar Mog_a chinchint nahea mon_ant zat_ at pa_sar Pol_ lo_vn tu ka no__

11 F Cm F
_do_r pa_sun fan_ kar_lo mo_ga cho u_ zo Tum vo_i to_so tum

15 Cm F Cm F7 Bb
poi_ na_ka Mho_ jean tu_ ka kaunch dinv no_ zo Pu_ro pu_

18 Eb Bb Eb F7 Bb
ro pu_ro tum fu_lan_cho tu_ro hea fu_lan_ nim lip_la moi pas am_ cho

Mhaka tum hansoita bhuloitai tea utramni
Sang kiteak uloitai oslea figramni
Polle tem ghor bandlam moladik fatramni
Oslem hanv bandtolom hea mhojea hatamni

Kor:

Utram tujim goddam goddam
Tea musanchea mhonvam porim
Poi doriachim lharar lharam
Khoddpacher poddttat kaiborim
Lharam tim sukhachim
Lharam tim mogachim
Axetat ek korunk kallzam amchim
Kalliz hem hansta poi nachta poi kumpasar

Mannkam motiam diamant bhangar zaina sor
Dolleam mukhar astoch patovantli kunvor
Uzo nastana kiteak tum kortai dhunvor
Sosunk zaina dekhun hea dolleancho pavor

Kor:

Chintun tujem kalliz mhojem
Soglench ghuspolam kantteamni
Hai Deva vattai mhaka, farovlam sogleach vattamni
Tuka visorchona, tuka hanv sanddchona
Ghott bandtolom mogachea doramni
Tuka visorchina, tuka hanv soddchina
Ghott bandtelim mogachea doramni

Kalliz hem hansta poi nachta poi kumpasar
Ontrollar suknnim pasun kortat abrasar
Tea fulancho pormoll fokot gomta vasar
Mogachim chintna hea monant zatat pasar

MOTIANCHO SUNRGAR

Gavpi: Jerry Braganza & Cecilia Machado
Songit: Manuel Alphonso

Ghoddpi: Alfred Rose

D B7 Em
Sak ra ment zodd lo ek vott aiz zodd lo Kall zam gunth lim do gaim nim

8 A7 Em A7 Em A7 Em A7
Adh a rak mev l o sukh son tos vho dd lo Sod anch mog an jien v

15 D Em A7 D
chim Ek a me kak loz tal eanv Po is ra von has tal eanv Ve gin a mi

21 Bm G D Em A7
ek tthaim zanvk ax e tal eanv Ek a me kak loz tal eanv Po is ra von

27 D Em A7 D
hans ta leanv Ve gin a mi ek tthaim zanvk ax e tal eanv

Voddem hem tanddun, toddik vhorun
Ekvottak borem magon
Visvasan cholun, zhodd-modd sonsun
Devacher bhavart dhorun

Kor: Vatter pasar zatana
Korar kantar kortana
Kallzam murgott'ttalim nodor mevtana

Anj-boddve sorgar, nekhetram mollbar
Vatt poitat zaitim sobar
Motiancho sunrgar, dogainchea kallzar
Morosor porzollunk zai

Kor: Sogle dis te ravpache
Kallzam urpott bhorpache
Lisens amkam mevlam mogan bhonvpache

MHOJI GHORKAN'N


Shalini

1969 vorsant, **Mhoji Ghorkan'n,** hi Movierama, Shalini Mardolkar ani A Salaam hanchi prostuti, A Salaam hannem kanni borovn digdorxon keli. Shalinibai ganvan Mardolchi ani tinnem zaitea tiatramni kam' kelam, ani Souzalin tiatristachea dhormik tiatramni Saibinn Maiche partik lagun gazlea.Toxench *Nirmonn* cholchitrant mukhel obhinoi kela ani Hindi film *Taqdeer* hantuntui ti mukhel notti asa.

Songit Frank Fernand hannem bosoilam. Tachi kanni vinodi asun, ek fott pochovpak sabar fotti marcheo poddttat tem bes borem dakhoilam.

Apleak borem dista tea pormonnem dhuvechem kazar zaina dekhun ticho bapui tichea kazarak ienastana ravta. Ti aplea bapaik apunn eka giresta lagim kazar zalea mhonn kolloita.Girest choliecho bapui, aple choliecho fuddar koso cholta tem pollonvk chint'ta ani hea khatir apunn tankam mellunk ieta mhonn kolloita.Hi zoddi Angela ani Jacinto zavn astat. Atam hi zoddi ravtat tem ghor dhakttem karonn tim goribkaient dis kaddttat. Aplea bapaik khuxal dovrunk tim bhaddeachem jivit jienvk ievjitat. Sezarchea Dotor Correiachea ghorachi chavi eke sezarni kodde asta. Hem ghor vhodd asun tantunt mobil, fon' osleo girestanger asloleo vostu astat. Hem aplem ghor mhonn sangtat. Atam choliechea paik bhurgeanchi vhodd opurbai. Tor Hindu sezarnicho put tea ghorache panvdde choddttana bapaik sampoddtta ani ho bhaddeacho cholo aplo natu mhonn somzota. Paik aplo ghov boro disunk, eka kolakarak ghov mhonn dakhonvk sodtat. Ani hantunt niz ghov kuzner zanvk pavta. Ani oxem kortana tea bhurgeacho vadd'disui somorpitat. Tanchi oxi somzut asli, ki pai don dis ravun porot vetolo. Punn to tanchea sonvsarant gul'l zata ani aplem pennem vaddoita. Itlean ghoracho os'sol dhoni ieta ani soglem sot kitem tem ugddapem zata. Hi loz sonsunk zainaslelean Angela jiv dinvk veta.Itlean Angela na dekhun sogle tika sodunk lagtat ani xevttim ti sampoddtta ani xevott godd zata. Angelachi part Shalini korta tor Jacintachem sovong Jacinto Vaz nibhoita. Kolakarachem patr C Alvares korta. Hea cholchitrant thodde vinod bore asat. Tancho kuzner apunn ghor saf korpant chodd huxar mhonntta ani khoreponnim to ghor saf mhonnche chori korta. Aplo ghov Taj Mahal hottelant *airconditioned* kuddint ravta mhonn sangta punn khoreponnim to kuznant gormen hulpota. Mottorant petrol na dekhun ek bebdo mottorache tankent battlent aslolo soro rokoita ani magir mottor suranttea bhaxen vankddem tinkddem cholta. Tantle mukhel kolakar C Alvares, Shalini, Jacinto Vaz, Souza Ferrao, Rico Rod, Robin Vaz, Sushma, Tatoo

Velingkar, Rita Rose, Platilda, Sabina, Aristides Dias, Cecilia Machado ani bal kolakar Goti. Hea filmachem songit, gitam ghoddlea uprant bosoilelean tem titlem probhavit zanvk pavlenam.Zanvchem Nhoi Doxim, Ek Eksuro Bhurgo, Happy Birthday, Khodd'ddo Mhataro, Fuddaracho Divo,
Karnavalacho Dis hea kantarancho aspav asa. Him kantaram Angel Records hannim mudraileant.



Souza Ferrao



Jacinto Vaz



Jacinto Vaz, C Alvares, Souza Ferrao ani Shalini



Shalini



Souza Ferrao



Jacinto Vaz ani Shalini



Cecilia Machado



Shalini



C Alvares, Jacinto Vaz, Souza Ferrao ani Shalini

KHODD'DDO MHATARO

Ghoddpi: Souza Ferrao

Gavpi: Cecilia Machado
Songit: Frank Fernand

Bhakrabab mhaka apoita
Xembreancheo notti oxeo dakhoita
Hatik dhorun aple kuxik bosoita
Ani majir ai ha ha ha
Veng marun nachoita

Mhaka choitokuch tencher ieta bhar
Avra vortai, punn korunk dina avr,
Ghoran vhoron mhaka bondu kelem dar
Ani majir, mhoje avoi
Fattlea daran kaddli par

Mottorkar mhaka mottran apoitai
Vhorn mhaka sarkem mukhar bosoitai
Majir mottor kutu rosten choloitai
Ani majir ha ha ha
Mottor maddar choddoitai

Mhuko kazar zanvk sodta Bab Kamilu
Barkelo sakho dista bombilu
Tege fuim Bombaim asa familu
Tek foboru na
Ami jeitai imbilu

Mhuj fattlean lagla bhakaru
Panch rupoi mhaka dita pagaru
Nok mhunntta ghora mhak bekaru
Punn to xi ha ha ha
Asa khodd'ddo mhataro

EK EKSURO BHURGO

Ghoddpi: C Alvares

Gavpi: Jacinto Vaz
Songit: Frank Fernand

1. Ek eksuro bhurgo vaddean sodanch distalo
   Aple savllek bhion to chintunk bostalo
   Cheddvam xim pavtoch tankam murgotton hanstalo
   Cheddvam nastana to ekloch nachtalo

   Chinti apunn sonvsarant dis koxem sarum
   Na hoddeak xidd koxem choltelem tarum
   Cheddvank pollovn mhunno konnank pager marum
   Apunn apleakuch to somzotalo gaddum

2. Rat dis to vati pettovn Devak kori rozar
   Eksurem vid sarun to zalolo bejar
   Chinti baile borim ken'na jevtolo mezar
   Mhunno aplea noxibant na mhonn kazar

   Ek dis to rosteavelean ekloch vegin vocho
   Eka cheddvan povn amukoch marlo hanso
   Zaite pavtti to oso cheddvank pollovn foso
   Punn he pavtt sarkhoch taka sampoddla sonso

3. Anjea sarkhem rupnnem tachem povn zalom gul
   Vareachea pakram modem aschena toslem bulbul
   Bagim modem na tachem oslem pormollit ful
   Itlem tem sobit dolle ani tache azul

   Avchit derepent xitollkaiecho marlo varo
   Taka pollovn tachim chintna zalim poro
   Kallzan thavn tannem tacho mog kelolo khoro
   Xevttak kazar zalim fuddar magon boro

FUDDARACHO DIVO
Ghoddpi: C Alvares

Gavpi: Shalini
Songit: Frank Fernand

Kitlo tum boro, baba mhozo khoro
Bhukelai khoro, tum fulancho turo
Kitli apurbai, korta tuzo pai
Khoxi zata xapai, sogleankuch tum zai

Magnneamni tuka puta Devan dila
Kitle koxtt sonsun kusvean hanvem sambavla
Magnneamni tuka puta Devan dila
Kitle koxtt sonsun kusvean hanvem sambavla
Roddon jiv bavla, angovnneamni mevla

Puta tuka man, nhivta mhoji tan
Ximplai hanvem dudan, xapai sarkhe dolle kan

Fuddaracho tum puta mhozo divo
Ghorak hea tuzo uzvadd zavo
Hanv axen ravleam aikonk tuzo tavo

Kitlo tum boro baba mhozo khoro
Ekloch tum puro, pai bhaxen goro

KARNAVALACHO DIS
Gavpi: Jacinto Vaz, Rico Rod ani C Alvares

Ghoddpi: C Alvares
Songit: Frank Fernand

Aiz karnavalacho dis sogle asat kasfis
Ghov bail sangatan aikotat mis, mhozo zala popis
Hanv kazari punn atam ankvar boltoch ievn bosla sankvar
Mhojea mateak chintnacho bhar, hundrak nhoi loknnacho vavr

Hem tonddak tujea ghalun mohem, rup lipoilam tuvem
Punn zori tuka sanglear hanv, tujem tondd zatelem kallem
Mhozo sodanch boro asa tal, hanv *actor* zalam aiz kal
Hanv nachta aiz mhonn karnaval, punn *acting* mhaka poddlam mal

Ek sorop ievun ravot tor ghoran, bhionk lagta zhoran,
Tum arm ghevun marit faran, lok bhortolo daran
Kasador hanv chodd boro, suknneancho kortam churo
Mhaka sanglam titlench puro, hanv dis rat kortam paro

Ek nakar mhojea mus bosla, bexttoch taka posla,
To ponnsachea dikhak dosla, gorje bhair babddo fosla,
Mhoji ghorkan'n kitli bori, mhojea mogan lasta khori
Hi khobor hanv zanna puri, bhitorlean topta suri

Hanv sangit tor mhoji kanni, udok zatelem panni
Ghoirum korta vanni, na zatoch ghorachi ranni
Mavoddechem ghor hem vhoddlem, atam soglench mhaka poddlem
Hanv nokom kitem zait tem fuddlem, pint pasun bhitor koddlem.

ZANVCHIM NHOI DOXIM

Gavpi: Shalini, C Alvares ani her

Ghoddpi: C Alvares
Songit: Frank Fernand

Gavddo gela voilea ranant,
Gavddi nheslea kuddea panant (2)
Gavdde ge gavdde, ful bhori pana

Mogan bhonvchim atam bhonvtanv toxim
Moro poriant dogaim zanvchim nhoi doxim
Devachem besanv astelem amche sorxim
Ragan ravlean fuddar kortelim dukhi

Bhienaka mhojea suka, axelam poitoch tuka (2)
Gavddo.....pana

Sodanch mhojea astai gopant
Tuka poitoch chondrim lipta kupant
Tum ani hanv bhonvtoch sangatan
Lok mhonntta tum nhoi mhonn mhoji ghorkan'n

Ghorkar mhozo kitlo boro, mog mhozo korta khoro (2)
Gavddo......pana

Mogan tujea hanv zaleam pixim
Kazar zatoch kalliz zalem dhadoxi
Chintunk naslem bail mellot mhonn oxi
Mogall utramni mhaka korta pixi

Atam ami aileam dogam, fuddle pavtt ienvchim tegam (2)
Gavddo.......pana

HAPPY BIRTHDAY

Gavpi: C Alvares, Shalini, Jacinto, Rico ani her

Ghoddpi: C Alvares
Songit: Frank Fernand

It's a hap hap happy birthday
Kedo vhodd dis tujea zolmancho
It's a hap hap happy birthday
Tujer jiv asa amcho sogleancho
It's a hap hap happy birthday
Mhaka ho dis sodanch boro zanvcho

Khuxalkaiecho vhodd dis ho aicho
Mai ani paicho, apurbaiecho
Umedin asa soglo lok ganvcho
Magnnim amchim tuzo fuddar boro zanvcho.

Happy birthday, happy birthday
It's a hap hap happy birthday
Ho to dis tum ailai sonvsarant
It's a hap hap happy birthday
Khoxi zaleat aiz sogle zann

It's a hap hap happy birthday
Eka tallean tuka ditat man
Thodde tuka boreponn magtat pois thavn
Vhodd toxe lhan
Fogotteancho avaz aikun futt'ttat kan
Mai ani paichi kallzan thavn nhivta tan
Happy birthday, happy birthday

It's a hap hap happy birthday
Kaim nozo na zalear tuzo mai pai
It's a hap hap happy birthday
Axeteleank sodanch noxib asunk zai
It's a hap hap happy birthday
Boreponn pounk axeta xapai
Khuxalkai bhogta zanv bab vo bai
Dongrailim zhaddam konn ximpta gai
Noxibant poi tum kitlo sukhi asai
Devachea hatant asa soglo upai
Happy birthday…

KORTUBANCHO SONVSAR


Rico Rod

1970 vorsant **Kortubancho Sounsar,** hem Movie Guild hachem film Albert de Britona ani Rico Rod hannim toiar kelem.Hea filmank Albert de Britona hannem survat keli. Punn duddvanche oddchonnik lagun tem mukhar vochona zalem. Hea khatir nanvosto tiatrist Rico Rod mukhar sorlo. Rico zo ganvan Chinchonnecho tannem adim zaitea tiatramni kam kelam ani kaim filmamni kam' pollelam.

Hacho onnubhov ghevun tannem duddvancho bhar aplea mathear ghetlo. Apunn filmant bhag ghevpak ailolom to chintinastana hea filmancho sangati nirmuvpi zalom mhonn Rico sangta. Hem purem film oixim hozaram modem toiar zalem.Reginaldo Fernandes hannem sonvad boroileat.Tachim kantaram Albert de Britona ani Rico Rod hannim boroileant.

Kotha David D'Souzachi asa ji don mog korpi zoddiecher attapleli asa.Caridade ani Constantin bhurgeachponnar san datt ixtt zavn asle. Ani hi ixttagot fuddarak vaddonvk tannim aplea bhurgeank donui ghorabeant kazar korunk somzut kelelo. Durdoivan, babddea Constantinachi ixttagot bighoddtta ani hachem karonn Caridadichi girestkai ekttavpachi as. Tachem dhean' mon' fokot girestkai punzanvk asta. Haka lagun to dilelem utor visorta. Devache hukume bogor ek kuskutt halonam, toxem tanche ixttagoti thaim ghoddtta.Ani Devache ievzonnen Devachi kurpa asta. Caridadichi eklich dhuv Constantinachea cheddeachea mogak lobdota. Dogaim mogiank doxim korunk Caridade zaiti tozvit korta.Punn nirmoll mog kornnaram, Frank ani Lodomira hankam Dev adhar dita. Frank Mumboi vochpachi vatt dhorta. Thoim tacho mam' Toskan taka melltta.Frank apli odruxtti khobor aplea mamank kolloita. Ti aikun Toskan apli bud vapuddtta. Tache dog ixtt Rico ani Albert hanche udexim hikmotin dusman zalelea ixttank porot ektthaita.

Hea cholchitrak songit Manuel Alphonso hannem dilam. Digdorxon Ravindra Vyas hannem kelam. Sonvad Rico Rod hannem boroileat.Hea filmanchi survat Bittonnchea Igorjent suru zata ani tantunt pirachit kallachi dakhovnn dista. Tech porim Mumboichea *Madh Island* hangasor tachem chitrikoronn kelam. Hantle kolakar Fatima, Saby, Rico,Souza Ferrao, Robin Vaz, H Britton, Titta Pretto, Albert de Britona,Cecilia,Saby Coutinho, J J Pereira, Derick, Xavier asat. Kalangut Praier kantar borem asa.Her kantaranchim nanvam Mhozo Jiv Axela, Dhondo Korum-ia, Kortubancho Sonvsar zavn asat.

MHOZO JIV AXELA

Ghoddpi: Albert de Britona

Gavpi: Albert de Britona ani Rico Rod

Songit: Manuel Alphonso

Ha ha hum hum la la la la la Ha ha ha ha hum

la la la la Xitoll dov poddon fulam fullim molleant

Sobit sallkam man ditat ravon tolleant Pollovn tuzo

rupkar vetai hea dolleantInosent mog ho ghaltam tujea golleant

Pormollit fula mog ami kela

Kazar zanvcheak hoi jurament dila Kallzachea khorık hoi

to kirlola Gopant tuka ghenvk mhozo jiv axela

Ha ha ha hum la la la la la la

la la la la la la la la

Mogan astoch kallzak kherit bhogta sukh
Sintid uddtta lagona tan ani bhuk
Khorea mogak bhogchem poddtta zaitem dukh
Jivitachea rostear kirlota to rukh

Kor:
Dogaim zavn jurar, mog kortam selar,
Govai rav suria ravon ontrollar
Nodor amcher mar, zatam poi orar
Sodanch tum rav mhonn amchea favorar
Ha ha hum hum la-la –la la la la (2)

Mog kornaramni mog korunk zai khoro
Porva na dusman aslear korun paro
Ekvottan bhonvlear dusman sorta poro
Ani fuddarui porzolltta boro

Kor:
Bhonvchim sangtan, ravchim ekvottan,
Pavosor sukhachea bhuimvoikuttan
Bhagonvchi ami, hi mogachi tan
Bandun kallzam Satvea Sakramentan
Ha ha hum hum la-la-la la la la (2)

DHONDO KORUM-IA

Ghoddpi: Rico Rod

Gavpi: Albert de Britona ani Rico Rod
Songit: Manuel Alphonso

Sang atam kitem korum-ia
Pott amchem koxem bhorum-ia
Koslo punn dhondo dhorum-ia
Poilem hem ghora vhorom-ia

Kor:
Zaite dhonde korun poile,
Voita tea dhondean fottovle
Dis koxe kaddum-ia fuddle
Dusro dhondo chintun polle

Chol ami dhondo korum-ia
Dhondo korun pott bhorum-ia
Bhuk pois korunk vavrum-ia
Dis amche khoxen sarum-ia

Kor:
Borim chintnam monan ailim
Ghaddear ghalun vikum-ia kellim
Cheddvam kazar zanvk loztelim
Maglear konn na re ditelim

Nhesop amchem bodli korchem
Kellim khoponvk kantar ghoddchem
Negos korun hem pott bhorchem
Aik kantar oxem mhonnchem

Motta das, chotta panch
Sasta hai acha chans
Poixe divn marat ghans
Motta das, chotta panch



Albert de Britona, Fatima ani Rico Rod

KALANGUTCHE PRAIER

Ghoddpi: Albert de Britona

Gavpi: Albert de Britona
Songit: Manuel Alphonso

𝄋 G
Khoxen kallzant murgotta vhodd urba amkam haddtta Pavtoch

G♯° D⁷ E⁷ Am
he Kalangut praier Hem mogiank boreak poddtta jinsanvar

D⁷ G G°D⁷ G D⁷G°
novlam ghoddtta Kherit , sontos denvta polleteleancher

G D⁷ G D⁷
Hai hai hai hai Kitli thondd xitoll hi Kalangutchi

G D⁷ G
prai Khorench he don mhoine Abril ani Mai jivak

Am D⁷ G G°D⁷ G D⁷ G⁷ C
amchea dita vhodd dhadoskai La la la la la la la la

G D⁷ 1.
la la la la la la la la la la la la la la la

G 2. D⁷ G 𝄋
la la la la la la la la la

Abril Mai mhoinean khorem, pollovn dista kaiborem
Chovxilean marta thondd xitoll varem
Ietat lokachem bhirem, nhavcheak hem udok kharem
Zantteank nentteank itlem saudik borem

Kor:

Hai hai hai hai
Kitli thondd xitoll hi Kalangutchi prai
Khorench he don mhoine Abril ani Mai
Jivak amchea dita vhodd dhadoskai
La, la la la la
La la la la la

Apurbaiecho ganv, nnov Ietranchem tachem nanv
Putam dhuvamchem istimosanv
Bhogtoch amkam fugasanv, marun ami ietat dhanv
Korunk dor vorsachem mudasanv

Kor:

Hai hai hai hai
Kitli thondd xitoll hi Kalangutchi prai
Khorench he don mhoine Abril ani Mai
Jivak amchea dita vhodd dhadoskai
La la la la la
La la la la la

KORTUBANCHO SONVSAR

Ghoddpi: Rico Rod

Gavpi: Rico Rod
Songit: ManuelAlphonso

Are hem kitem kortat soro tuminch pietat
Amkam poin kiteak vetat Tokli korat uzar Perder
kortat kazar kortubancho sonvsar Rit rovis
kitem ti gomona Borem vaitt soglem ami zannam
Thoddi sonsnnikai kiteak ghena Tuka M C ponn favona
He vatten hadd ti battli Mijeas kiteak itli
Mhoji poi jib udkan othli He vatten othli Are

Uxir kiteak itli
Jib poi udkan otli
Hadd tum ughodd ti battli

Kor:
Hanv sangtam battli di ti hennem
Novreak *present* dila tannem
Tea hispan pieleanv tem unnem
Tumkam apoilele konnem.

Kovlem tumi vhoddle chor
Sangtam borean kuxin sor
Chol Xavier mez uklun vhor.
Itlean korun borem
Voilean khandar khorem
Kortubancho Sonvsar

Hoi monis dusvaxi, konn mellona visvaxi
Kortubancho Sonvsar
Ami dek divn bori, voilean onupkari
Kortubancho Sonvsar
Zo konn borem korta, xevttak roddonk pavta
Kortubancho Sonvsar

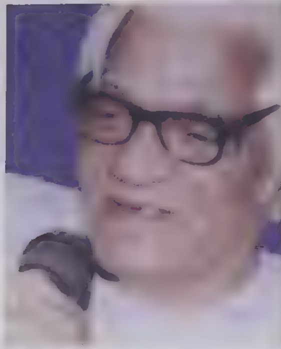
JIVIT AMCHEM OXEM

1972 vorsa **Jivit Amchem Oxem,** hem Goenchea ani Kornattokantlea Konknneamchem cholchitr Bab Muthu Krishan Das (Doss) hannem Ambika Films bavttea khal rochlam ani nanvadik Telugu digdorxok Bab Y V Rao hannem tachem digdorxon kelam. Tantle kolakar Dr. Suresh Ramani, Betty Naz, Philomena D'Souza, Cecilia Machado, Felicio Cardoso, Souza Ferrao, Rico Rod, Patricia D'Souza,Olivia Saldanha, Ancy, Pandharibai, adi. Songit Vijay Bhaskar hannem bosoilam ani gitam Dr Manohar Sardesai hannem rochleant. Nanvosto potrkar Felicio Cardoso hannem adhari digdorspeachem sutr sambhall'llam ani tantunt tannem vantto ghetla.Toxench Muthu Krishan Das, Mario nanvachea zokatchor hachi bhumika korta. Hea filmant Dr Suresh Ramani eka Kristanv choleachi tor Betty Naz eke Hindu choliechi part kortat. Bab Das hannem boroilele kannient khun', lipchoriam vepar, nach, *suspense* asa. Eka Katolk ghorabeantli ek dhuv, ek Hindu ghorabo posta ani xevttim tiche zolm-khunne udexim ti vollkhunk melltta tem bes-borem dakhoilam. Rico Rod ani Patricia D'Souza hea filmant vinodi sonvgam kortat. Ang Mhojem Choi, Apoi Mhaka , Mhojea Monant, Lhara Lharar, Jivit Amchem Oxem hea kantarancho aspav asa.Hea filmant Kornatokantlea Vrindavan bag, Shimoga ani Jog dhobdhobe hanche sundor dekhave distat.Hantlim kantaram Odeon rekorddancher aikunk melltta t.



APOI MHAKA

Ghoddpi: Dr Manohar Sardesai



Dr. Manohar Sardesai

Gavpi: P B Srinivas ani Anjali

Songit: Vijay Bhaskaran

F Bb C

Apoi mhaka hanv ietam dhanvon Moga votant choi gelom

F Bb Gm C

bavon Dista mhaka tuger ken'na pavon Tujea gopant

F F

osoch ravon Disbhor mosti moga kosli

Gm Bb F

Mumboi vochen dhortan vhodd chakri Svota sang

C Bb F C F

kiteak ietai dhavon Atam mhoine zale bavon

Pai go tuzo, bai mhojea duddvam–piso
Mhoje sarko zanvoi oso soddtta koso
Duddvam-bogor sonvsar mhozo cholot koso
Hanv osoch ankvar ravon

Apoi mhaka hanv ietam dhanvon
Moga-votant choi gelom hanv bavon
Dista mhaka tuger ken'na pavon
Tujea gopant osoch ravon

JIVIT AMCHEM OXEM
Ghoddpi: Dr Manohar Sardesai

Gavpi: S Janaki ani P B Srinivasan
Songit: Vijay Bhaskar

Jivit amchem oxem
Konnank khobor na monxa-koplant
Devan boroilam kitem.

Ful sokallchem, sanzchem bavta
Moga-vozro gimant sukta
Sobit chondrak lailem konnem
Laxem kallem oxem

Khinna, khinnank hi jinn bodolta
Kallka-uprant dis udeta
Mollob hanstolem, portun vetlem
Tufan ailam toxem
Jivit amchem oxem
Konnank khobor na monxa-koplant
Devan boroilam kitem

Mogak lagun kalliz zolltta
Rukhak soddun panuch zhoddtta
Uddtta-uddttona pankhuch tuttlem
Sovnnem xennlem oxem
Jivit amchem oxem.



Dr Suresh Ramani ani Betty Naz

ANG MHOJEM CHOI

Gavpi: L R Ishwari

Ghoddpi: Dr Manohar Sardesai

Songit: Vijay Bhaskar

Dm C

Ang mhojem choi, punn hat lai naka Ontth mhoje poi punn

Bb Gm

kiss kori naka I o ghara i o ghara i o ghara

A Dm Dm

Ghor mhojem choi punn dar foddi naka Pi pi pi pi kiteak pitai re soro?

Bb

So so so so sobit bail ek puro Tuzo sangat di.

Dm A Dm

mhoje vengent i o Nachat gaiat bumak bum

So so so so nahi sochna yaham
Duniavalo yahim pyar ka jaham
Mere hath mein tera hath do
Ayi hum pyasi main tere liye

Chin chin chin chin kiteak mezta re duddu?
Mhataro zatoch tuka mellchem na cheddum
Aichem aiz modd, faichem falear sodd
Mogachea sukhachem jivit zodd



Rico Rod ani Patricia D'Souza

MHOJEA MONANT

Ghoddpi: Dr Manohar Sardesai

Gavpi: S Janaki
Songit: Vijay Bhaskar

Eb Fm
Mhojea monant mog udela Mhojea sukha tum

Bb Eb Ab
bhan visol'la lad kosli sad ghalta Poddtta rogtar

3 Bb Eb Fm
xitoll xinvor Mojea monant mog udela mojea sukha tum

Bb Ab
bhan visol'la Sonsor io io zhorzhor io io Fenner motian

Eb Eb Ab
fuloit io Usllun ailo khoxe lhar Uktea angar

Eb Bb Eb
omrut dhar Ankvar sopnam sanspit io

Ghosghos io io, shorshor io io
Pananchea utrank ximpddit io
Paloit, zagoit poili tan
Thor thor halta kallza-tar
Kupamchi pavlam patllit io

LHARA-LHARAR
Ghoddpi: Dr Manohar Sardesai
Gavpi: P B Srinivasan ani S Janaki
Songit: Vijay Bhaskar

F Gm C
Lhara lharar.lhara lharar Tarum turu. turu dhanvta Bhuru. bhuru. bhuru.bhuru

F Fm F
Varear mon' mhojem halta Doriant surio denvla Bhangra

F Bb C F
vell pavla Moga io doria gazta khollkholltta Moga io

Bb C F
xiddant varem zhonnzhonntta Io murkot

Bb C C F
io io moga Vengent mhojea io bhorteporim io

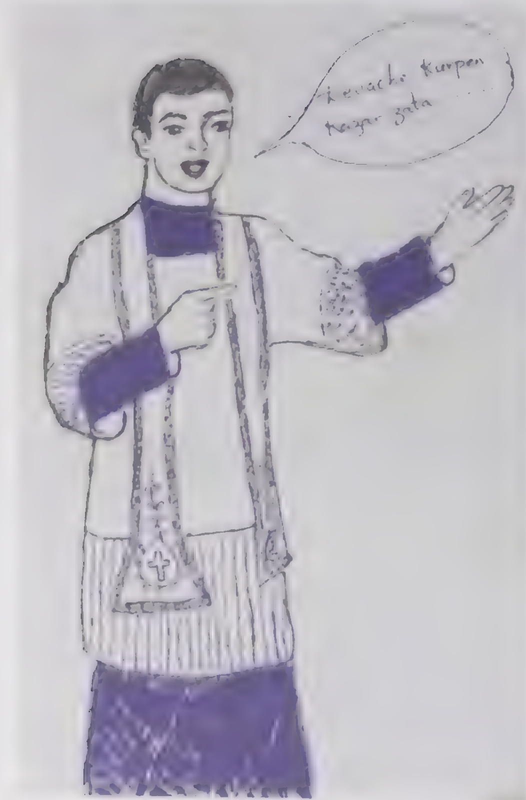
Hansum-ia, lharabhoxen khollkhollum-ia
Nachum-ia, ekamekant vigollum-ia
Ia, tuji-mhoji sopna zhelpak
Bhurgeaporim ia, suknnea porim ia.

TISRI CHITT



Peter Gonsalves

1973 vorsa Konkan Pictures hanchem **Tisri Chitt** hem cholchitr bhair sorlem.Ho Mungllurkarancho sinema Wilfy Rebimbus hachea teach nanvanchea tiatrache kothecher adharit asa ani ti kotha Wilfred D'Souza hannem boroilea. Tisri chitt mhonnche Igorjent kazara adim vachtat ti chitt. Tullu nattkamni nanv zoddlelea Dr. Richard Castellino hacho taka hatbhar asa. Peter Gonsalves hi fottografichea sonvsarant ek nanvlovkik vyokti. Taka mahiti-pottacho *background* asa ani to Mungllurchea Milagres Photo Studiocho dhoni ani Mungllurchea Konn'nnod lipint uzvaddaitelea Rakhnno satolleache adlo odhikrut fottografar. Tannem hem film nirmann kelam.



Hem cholchitr survek onudan mellnaslolean 16 m.m. hantunt kaddlolem punn taka vitorok mellunk kotthin zalelean uprant 35 m.m. hantunt chitrikoronn korchem poddlem. Oxem korpak khub tras poddle. Hea filmacho digdorspi G D'Souza zavn asa ani tantlim kantaram Romaldo Rodrigues hannem ghoddleant. Hantle kolakar Arthur Rasquinha, Simon Rasquinha, Mabel Kant, Vincent P. Kamat, S. P. Angelor, Leo de Souza, Hilda Rebello, Harry Boy, adi. Songit Henry T. de Souza hannem bosoilelem hem film Mungllurchea Prabhat Theatreant dakhovpant ailem.

Hea cholchitrachi kanni oxi dhanvta. Eka lognank bara vighnam, oxi Konknnint ek opar asa. Eka zoddpeachi soirik zata. Kazar zavpeanchi khobor divun Igorjechea kaidea pormonnem chitti vachop gorjechem.Hea chittimni lokak hea kazarak lagun, hem kazar zanv nozo zalear kosli-i addkhol asa zalear Padr Vigarak sangonk kaidean gorjechem. Osleo hea kazaracheo don chitti vachun zatat. Tisri chitt vachun zatoch konn eklo hem kazar zanv nozo mhonn addkhol haddtta ani tachem karonn dita. Hem karonn kitem tem hem film pollevn zanna zavpachem.

BOGLANTT

1977 vorsa Ambika Films hanchea bavttea khal **Boglantt** cholchitr bhair sorlem zacho nirmupi ani digdorspi Muthubab Krishan Das. Tachim kantaram ghoddpi Alfred Rose ani Prem Kumar. Taka songit Alfred Rose hannem bosoilam. Tantlim mukhel patram Prem Kumar ani Rita Rose hannim keleant. Toxench Saby Coutinho, Freddy Barbosa, Paul Roamy, Joe Rose, Felix Mendes, Betty Naaz, Alfred Rose, Souza Ferrao, Joe Rose, Ophelia, Filu Fernandes, Bella Coutinho, Betty Girl hea filmant bhag ghetat. Hea cholchitrant Goenkar toxench Mungllurkar kolakaramni vantto ghetla. Prem Kumarachea *No Vacancy* tiatracher hea cholchitrachi kanni adharit asa ani boglanttancho bolli zalelea vyokticho korm'bhog iskuttaita. Boglantt filmachi kanni pillnnuke vixim asa. Hea cholchitrachim soglim kantaram eka dis modem mudravn Alfred Rose hannem vikrom' zoddlelo asa.

Sonvsarantlem vhoddantlem vhodd noxtt duddu zavn asa. Eka mon'xak duddvanchi as lagtoch to tacho gulam' zata. Hea duddvank lagun Tyron duddvancho tosoch aple bailecho gulam zata ani aplea kuttumbachi durdoxea korunk pavta. Tyronacho bhav melea uprant, to aplea bhavache ghorkan'n Mariak ani tichea ekleach putak Cedrikak ghorantlim bhair ghalta.Maria Cedrikak ghevun aplea ghovachea ixttager Mungllur vochonk bhair sorta.Punn durdoivan vatter pavs poddun Cedrik duent zata aniHenry nanvanchea dotorachea adharan boro zata ani toch dotor tankam dogainkui aplea ghorant asro dita.
Vorsam bollanddlea uprant Cedrik BA porikxa unchlea markamni pas korta. Hea kuttumbant dotorachi dusreaponnachi bail tankam vaitt vagnnuk dita. Cedrik atam nokrechi sodpus korta punn favo ti nokri taka mellona. Hea karonnank lagun ek holki nokri to korta. Tyronacho put Jerry ani dhuv Pamela him dogaim bezobabdar bhurgim utortat.Cedrik aplo jiv dhokeant ghalun ek chori sampddaita ani Marylyn zachi chori zaloli ti taka aplea ghora vhorta ani ek *peon*achi nokri dita.
Khoreponnim Marylynacho bapui George ho Mariache familicho lagxilo ixtt asta pun hi khobor Maria nokllo karonn Tyronan Georgeik tanche vixim fotti sangleleo. Tyron aple dhuvek Georgiche dhuve lagim kazar korunk sodta punn jen'na Pamelachea novreacho mhonnche Arnaldacho pai dot magta ten'na to Pamelak Arnaldachem dolleam sorxilem pois korunk sodta.Itlean Cedrikak bori nokri George dita ani Marylyn ani Cedrik mogan poddttat. Tyron Mungllur pavta ani Cedrik Georgiche komponent *manager* asa mhonn ojapta. Eka *cabaret* nachpi Dolly nanvanchea cheddvachea adharan tanchea mogachi duspott korta. Marylyn Cedrikak dubavta ani Cedrik ragan Dollyk mellunk gelele kodden tichi kudd rogtan bhorloli dista.Pulis dubhavan Cedrikak dhorun vhortat. Hi khobor aikun Maria aplea putak soddounk Georgi fuddean veta punn George mozot korunk kobul asona. Maria thoinchi koddsorta ani bhair sorun vetana eka

ttrokachea pondak poddun churchureanchem mornn morta. Nit koxi zata ani Tyron aple duddvanchea axek lagun aplea kuttumbachi koxi durdoxea korunk pavta

tem hea filman kovtukponnim dakholl kelam. Don veglleo kannio-ek sotvapi ani dusri sonspi oxeo choltat ani tantunt thoddo vinod dista. Digdorspi Das ek khori ghoddnni dolleam mukhar dovorta ani kaim ghoddnneo kallzak hat ghaltat.Xevttim nit favo zata. Hea filmanchem chitrikoronn choddxem Kornattokant kelam ani tantunt famad Jog Falls ho dhobdhobo pollenvk melltta. Prem Kumar hachem kam borem zalam. Punn Betty Nazachi avoichi part bes bori zalea. Joe Rose ani Paul Roamy fokanner koxe sobtat. Hea filmacho xevott ochkit-so zalolean prekxok gondholant poddttat. Hea Mungllurkaranchea filmank Kornattok sorkarachem onudan ord lakh rupia favo zalam.



Betty Naaz ani Prem Kumar



Prem Kumar, Betty Naaz ani sangati



Felix Mendes ani Helen



Prem Kumar ani Rita Rose



Betty Naaz ani Alfred Rose

SUKH AILEM LOTTON

Ghoddpi: Alfred Rose



Alfred Rose

Gavpi: Alfred Rose

Songit: Alfred Rose

♩ = 120

G C G C D

Sukh sukh sukh ai lem lott on Dukh dukh dukh ge lem utt on

5

Podd lear pa sun du kho na mar lear pa sun la go na Od ruxtt aiz thavn ge lem sutt

G C G

8

on Pas za lom hanv pas za lom Xe kim B A pas za lom

C A D

11

Sir vis a tam korto lom vhodd lo ofi sor za to lom la la la

Hoi, mai khoxenuch bhorteli
Vengent mhaka dhorteli
Sezareank apoiteli
Devak argam diteli
Khoxechim dukham roddtteli

Khoxenuch hanv hanstam
Uddon uddon nachtam
Ghumott toblem vaztam
Dhadosponnan xiztam
La la la, sukh...

Am! Khoxechim vhanvtat dukham
Kallzak futtlim pakam
Suknnem koxem uddttam
Dhadosponnan buddttam
Noxibachim zhogzhoglim thikam
Pas...



Prem Kumar, Saby Coutinho ani Betty Naaz

OSOCH FOTTOITAI

Ghoddpi: Alfred Rose

Gavpi: Alfred Rose ani Rita Rose

Songit: AlfredRose

Mog tu zo kor un bha gon ge lim hanv Ka zar za tai mh onn sod anchangtai ser manv

Poi tu ka la gon bhog tam fu ga sanv Jiv mho zo di tam som di rant ma run dhanv Na ka

na ka som di rant jiv di nakai Hat zodd un mag tam Ani mog an ji env che pas ot poi li

prac tice hanv kor tam Ka zar za toch tuka sog lem sukh dinv chea

pa sot va vur tam ani fudd lea vor sa tu je la gim hanv sak ra ment zodd tam

Osoch fottoitai, dukhan roddoitai
Hanv na zatoch dusrea cheddeank apoitai
Kiteak dubavtai, kalliz dukhoitai
Dusrim cheddvam nakat, punn tunch mhaka zai

Padrixim vhortam, kumsarui kortam
Fottoi fottoi mhaka dakhoitam
Sangtai tem kortam, kanankui dhortam,
Pedeak sangun atanch fondd kaddun purtam

Tokler hat dhorun jurar zatam,
Hanvem fottonvk na tuka
Dusrim cheddvam lagim ietat
Funkott pasun dilear naka,
Fuddlea vorsa honran kazar zanvchim
Tum kainch bhienak

Fuddlea vorsa?
Na bai heach vorsa, kanank dhorinaka

Hanv kazar zatolom, zai tem kortolom
Tuka zai tor, mosaloi hanv vanddttolom
Gharan ravtolom, bhurgeank poitolom
Tum susegad bos, hanv jevonn randtolom

BIZLECHO PAVOR
Ghoddpi: Alfred Rose

Gavpi: Alfred Rose ani Rita Rose
Songit: Alfred Rose

♩ = 120

F C
Bav_li dis_ tai me_nna chi no_dor tu_ jea do_llean chi Biz_le cho pa_vor______

5 F
So_bai tu_ jea po_lean chi so_ bi tai a bo_lean chi Tunch mho_zo kun_vor

9 C
No_dor tu_ jea do_llean chi Biz_li mho jea kall_za chi Mo_ga cho dhun_ vor______

13 B♭ C F B♭
Don gor bhor la do llea nim Tunch mho_ji san_ vor______ Tuje vi_nnem ra_vo ne_
Mog ri_ goi_la kall_za_nim

17 F
zo ek sur ponmi son_ xi ne_ zo Tum bai mho_ jem

20 B♭ C F
hanv umi to zo Go_pant dho_run pa_ loi mo_ ga_cho u_zo

Suknnim uddttat zomeamni
Bagi bhorleat fulamni,
Ful tum mogachem
Xegunnachi tum ranni
Tum hea kallzacho dhoni
Nekhetr sorginchem
Sorgar mhaka pavoitai
Gopant dhorun khelloitai
Mannik kallzachem
Kalliz tukach bhettoitam
Mogan nekhetr pettoitam
Sukh fuddarachem
Tuje vinnem…
Bavli….

Sambau mhaka fottoixi
Dukhan mhaka buddoixi
Na buddonvcho na
Rupem mhaka dakhoixi
Bhangar mhunnon fottoixi
Toxem korchona
Mog kallzan rigla bhitor
Iet pasun khoinchoch dotor
Kaddunk zanvchena
Bandlear pasun doramni
Marleat pasun taramni
Tuka soddchona
Tuje vinnem…

ANVDDE TUJE SOMPOI

Ghoddpi: Alfred Rose

Gavpi: Alfred Rose ani Rita Rose

Songit: Alfred Rose

♩= 120

Kap‿ddam tu‿ jim veng‿ent dhor‿tam Gop‿ant a‿ sai

7 mhonn soz‿ mo‿ tam Rat dis tu‿ kach hanv a‿ xe‿

12 tam Dum‿bi gha‿ lun ro‿ zar kor‿ tam

17 Do‿lle vor ka‿ddun poi Veng‿ent mha‿ka a‿ poi Anv‿dde tu‿ je som‿poi

23 Ma‿ run zom‿poi A‿tam kho‿ xi za‿ loi So‿pon tu‿ jem khe‿

28 lloi Kall‿zak kall‿ iz me‿ lloi Veng‿ent dho‿ loi

Oh! Mhoje vengent ailem anjea
Lipoi mhaka kallzant tujea

La la la

Tuzo rupkar dolleam mukhar
Kalliz mogan zata fugar
Borovn dovortam mogachea *book*ar
Kazar zatoch jienvchim sukhar

Sukh tuka mevtelem
Kalliz ek zatelem
Eksurponn vetelem
Dukh ubtelem
La la la

Utram aikon khoxi zalom
Sonvsarant thavn sorgar pavlom
Ha ha ha ha ho ho ho ho
Ho ho ho ho ha ha ha ha

TUM MHOJEM SUKH

Ghoddpi: Alfred Rose

Gavpi: Alfred Rose ani Rita Rose

Songit: Alfred Rose

♩ = 200

D G A D

Tum mho jem sukh dinv na kai dukh Tum mho zo ruk la go na bukh

9 G A D

Tu je vinn em sonv sar sog lo dis ta kall ukh

16 G A D

Tum mho jem ful tum ek bul bul Tu jea mo gan hanv za lam gul

25 G A D

Tu je mu khar mann ka mho jea Hanv zomnin tli dhul

34

Sant po unk dis tai jivo sant Tum kir lai na

43 G

kai dant Ku ddik sutt lo a kant Modd

53 A D A

mo ga chea som di rant Modd za llam tor

50 D

mha ka ghott dhor Ji env chim su khant

NOVEM VOROS
Ghoddpi: Alfred Rose

Gavpi: Delphine
Songit: Alfred Rose

♩= 120

Dm Gm Dm C
No_vem vo_ ros ie_ ta dhan_von Por_nem vo_ ros ve_ ta po_ von_

8 Dm C Dm Gm
___ So_bai ta_ chi ge_ li ba_ von___ Ko_tta ko_ tta

15 Dm
ve_ ta po_ von Kall_ukh za_lo__ k_o_ na_cho konn beij ghe_ ta

21 A Dm
Kit_ le che_dde_che_dd_ vam os_lea__vell_akuch rav_ ta_______ Mog

26 A
kor_ na_ ram__ che_dde che_ dd_ vank_ ven_ goi_ ta To

30 Dm
mhatro poi_ at___ che_ddum mhonn som_ zun__ ko_de_ li_ k veng mar_ ta

Happy New Year Oh Happy New Year
Cheddum mhonntta "*You are my dear*"
Cheddo sangta *"Darling come near"*,
Konn pieta *rum*, konn pieta *beer*

Happy New Year sogleank tumkam mhonntta hanv
Cheddvam konnank asat tanger chedde zanv
Ankvareancher rochnnaran ghalchem besanv
Somestancher sovostkaien marchi dhanv
Happy...
Novem...

La la la

NIMANNEM BESANV
Ghoddpi: Prem Kumar


Prem Kumar

Gavpi: Alfred Rose
Songit: Alfred Rose

♩= 120

Em B
Sonvsara fottkirea sonvsara hai sonvsara

7 Em
motlobi sonvsara Konnank hansoitai konnank roddoitai

12 B
Dolle ugte konn poi Axen choddfodli mortana roddli putak axeli avoi

17 Em B Am Em
Vogot mevlona morn ravlena Marun ailem ek zompoi

22 B Em
Nimannem besanv diteli mhonn mai putak tum axen ravoi Putacheaugdasak

27 B
jiv kamponk laglo Uzvadd bhavartacho kallzant palounk

33 Em C Em B
laglo Sad mornacho kanaxum gazonk laglo

30 Em
Kudd kampli jenna sonvsar maincho somponk laglolo

Khottechi nixea kallzan ghevn axea,
Maink mellunk ail'loi pixea
Tufan ghevn ailoi, avoik axel'loi
Churchureanchi hi doxea
Aikunk urlina, putak mevli na
Kallzanuch urli axea
Axen jieli, eksuri meli put ho astana khaxea
Put suskarta- mai tum mhaka mevli na
Mati pasun mai mhoji tuka favo zali na
Nimnnea velar mhoji, nodor tujea poddlina
Hea putachem boreponn ponvk mai tum pavlina
Sonvsara, fottkirea sonvsara, hai sonvsara, motlobi sonvsara.

SUKNNEM

Ghoddpi: Alfred Rose

Gavpi: Delphine
Songit: Alfred Rose

Dm
Suknnem suknnem suknnem zanv hanv uddtam Moganghountteor korunk axetam_
4
— Ratchim mogachim sopnam___ sopnetam_______
7 F
Tum mhoun sonızon uxim_ poxetam___ He mhojea moga___ axetam__
10 B♭ F B♭
tuka____ Vengent dhor mhaka___ bhıenaka_____ Hanv ravtam
13 F B♭ F
tuka___ tunch mhojea sukha___ Dhavon ie vegin___ lozo_ naka_

Suknnem suknnem suknnem zavn hanv uddttam
Mogan ghontteor korunk axetam
Ratchim mogachim sopnam sopnetam
Tum mhonn somzon uxim poxetam

He mhojea moga, axetam tuka
Vengent dhor mhaka, bhienaka
Hanv ravtam tuka, tunch mhojea sukha
Dhanvon ie vegin, lozonaka

Oh…suknnem…

Pixim pixim soglinch zaleam pixim
Mogak lagun zaleam hanv oxim
Mogachech bhuken asam upaxim
Vell lainakai ie tum mhoje sorxim

Tum kiteak hanstai, mijeaxin bostai
Mhaka poun loztai, lozonakai
Up-to-date nhestai, pounk boro distai
Mogan tor bhaztai, kiteak ravtai.
Ie tor…pixim.

Mogan tujea poddttelim Setembrant
Kazar ami zanvchem Otumbrant
Honey moonank ami vechem Novembrant
Tegam zateleanv fuddlea Novembrant

Ha ha ha hanstai tum kiteak hanstai
Amurkoch hanstai, hansonakai
Tum kunvor distai, bhitorlean siztai
Mog mhozo kortai, kiteak ravtai
Ha. .mogan…

MOG ANI MOIPAS


Capt Mervyn J Pinto

Mog ani Moipas hem 1977 vorsa United Youngsters komponen toiar kelelem cholchitr Mungllurkar bhavanchem asa. Hem film prostut korpi Mungllurchea Jeppu bhagantlea United Youngsters ghoddnnar Capt Mervin J Pinto zavn asa. Sod'deak to Canadachea Vancouver hanga eka ghor bandavollichea komponecho iezman zavn asa.

Cholchitr duddu zoddpache nodren nhoi punn Konknnichea moga khatir 35 m.m. hantunt 12 rilam bhitor toiar kelam. Hea filmachi kotha ani kantaranche sur nanvadik Bab Wilfy Rebimbus-zaka Konknni Kogull mhonn pachartat hachim asat. Digdorxon N L R Sahayadri, fottografi B Ganesh Panadiyan, songitkar Uttam Kumar hannim kelam.He dakhovnnent kolakar Ozzy Sequeira, Linn Fernandes, Diana, MickMax, Edward Quadros, Dr S J Monteiro, Celine B Rao, Nalin Kumar,John Pereira, Charles Sequeira,Claud D'Souza, John D'Souza,Jossy Rego, Sylvester D'Souza,percy Noronha, Franky D'Souza,Vishnu Pai,Leena Kamath, Walter D'Souza,G L Roche, Cyprian Derebail, Saritha, Babitha,Norbert D'Silva,Walter Louis,Naveen Bijai,Raghuvir Bolar, Bhujaya Bolarm Shekar Bolar ani fokanner Dolla, Vincent P Kamath aniCharles Sequeira zavn asat.Hea sinemant borem songit toxench Dokxinn Kornattokantle sobit dekhave pollovpak mellttat. Hantunt Udipi, Kallianpur, Perdoor, Molpe, Someshwar vell, Summersands vell, Bajpe vimantoll, Hampankatta somavex asa.Hea chochitrak sadde tin lakh rupia khorch zala ani sorkarachem onudan dedd lakh rupia favo zalam. Taka Syndicate Bankechi orthik sahyotai ghetlea.

Hea sinemantlim kantaram *Maria, Mog Tuzo Kitlo Axelom, Ani Mhaka Kaim Na Unnem ani Dis Adle Gele Uddon* aspavtat jim EMI komponechea rekorddancher mudraileant. Hea cholchitrachi kanni kuttumbanche koxtt, kormbhog, moipas, opurbai ani dues hacher attaplea.

Hi Mungllurkarantlea Konknni Kristanv monxeanchi maie mogachi kotha. Don kuttumbanchea moga moipasachi kanni. Dog mog kornaranchem jivit. Gunnest sonvskruti samballun mannsugi moriadachem mol uklun dovorlolea malgoddea monxeanchi jinn.
Ek pelvan mestri ganvchea vyayam xallecho dhoni asta. Ganvche tornatte kosrot korunk hanga ietat. Dusre kodden xezarchea songit mestrichea ghora thoddeo cholio songit xikunk ietat. Pelvan mestri ani songit mestri dogui ixtt zavn asat.

Pelvan mestri ankvar. Songit mestri kazari punn tachi potinn ontorlea. Taka dog dhuvo, vhoddlea cheddvachem nanv Maria zache lagim xezari viaiam xallecho girest cholo Robi mogan poddtta ani gaita:

"Ani mhaka kaim na unnem
Bhagi moga mhojem jinnem…

Ani dusrem ek zoddem, vyayam xallentlo addangi cholo ani khompttentli dublli kudd'ddi choli him mog kornaram ganvar guzguzo ubzoitat ani umallo vholloitat.

Robicho grest avoi bapui Mariacho tiroskar kortat, tache goribkaiechim fokannam kortat, tancho mog addaitat. Hea modem Mariachea bhoinnink dog tornatte ekach vellar ekach zagear ken'nam ken'dnam boson gori uddoitat.
Robi ani Maria niraxi mog kornaram modem girestkaiecho doro add ailolean Robicho bapui taka Gulfant eka bore komponent kamank laita. Maria ghora eksurem jiva vorto mog korpi aplo bapui asunui khont korta.Taka duddvanchem mol kolltta ani hea khatir Gulfak vochun vavr korun grest zanvk zai mhonn ievjita ani ajenti lagim veta.
Visa divpi ajent ek todd'ddoki asta. To nokli visa korun cheddvank fosovn, tarvacher bosovn Dubai mhonn sangun Goeam vhorun soddtta. Hea pongddacho mukheli grest ani nixttur zavn asta.
Pelvan mestrik hi khobor kolltta, aplea xallentlea sorv tornatteam sangata ghevun visa ajentik ani tachea pongddantleank dhaddavn petthun bandun ghalta ani Mariak ghevun ajent pollapoll kaddttana Gulfak thaun ailolo Robo aplea ixtta thavn khobor ghevun dhanvta ani aplea mogachea bhoinnink vanchoita. Oxem hea chitracho bore toren xevott zata.Hem Konknnichem poilem rongit ORWO film



Linn Fernandes ani Ozzy Sequeira



Ozzy Sequeira ani Linn Fernandes

ANI MHAKA KAIM NA UNNEM

Gavpi: Wilfy Rebimbus ani Meena Rebimbus

Ghoddpi: Wilfy Rebimbus

Songit: Wilfy Rebimbus

Em C Em A Em

A ni mha ka na kaim un nem Bha gi mo ga mho jem jin nem Za ta

6 Am D C B7

za lear tho ddea dis am fu ddem Ug tea mho jea go pant tu jem ien nem Ad im

10 C B7 Em

sukh os lem bhog lam kon nem Sonv sa rant tu jea vinnem Suk hi

15 Am Em

za te le dis fu da ra che Mo ga tum a ni hanv mell ta na Bo rem

19 Am Am Em

mon' tu jea zanv adha rachem Me tam chukon hanv podd nas tana Na na sodcho

24 B7 Em B7

na Sog lo sonv sar ho up rot lear ri Tu ka sodd cho na kit lem

29 Am Em Am

tum mha ka du khoi lea ri Tor mo ga ko nn

32 Em B7 Em

asa sonv sa rant sukhi mho je bo ri

Thoddeach tempanim khorem zatelem
Moga mhojem tujem ek sopon
Vallon vallon hanv mellonk ietelim
Tharea sarkea tujea hea gopant

Rakhon ravtolom ugtea hatamni araitolom
Sonvsar tea vella vankddea dolleani polletolo
Porva na lekcho na tuka lognant hanv apoitolom
Kor: Ani mhaka na kaim unnem....



Diana, Ozzy Sequeira ani Aruna

MARIA

Ghoddpi: Wilfy Rebimbus

Gavpi: Wilfy Rebimbus ani Meena Rebimbus

Songit: Wilfy Rebimbus

B♭ A♭ B♭ B♭7 B♭

Ma_ri_ a Ma_ri_ a Tu_zo mog mha_k_ a Ma_ri_ a Vo_m_

6 B♭7 A♭

nu_nk zai_na po_ri_ ant Mho jea ond_ko_ rant lea Ji_vi_tant Tu_m don_pa_ ran_chea sur_

11 B♭ A♭

ia Zo_r mha_ka mho jea De_ van______ Ek bor pi za_un ro_ch_lo___

15 B♭ B♭7 A♭ B♭7 B♭

___ Mo_ ga tu_ kach vo__ r_ mm Ek__ gron_th likh_to as_ lom

20 B♭7 B♭ B♭7 A♭

Tu_zo ha_ t ghen_vk mann_ ka Sat_ dor_ia ut_ron ai_ l_ am Tu jea

25 B♭7 B♭

mu_gd rup__ sall_ ka Kall_ zant mho_jea khonch_lam Tu_zo ha_ t ghen_vk mann_

30 B♭7

ka Sat_ dor_ia ut_ron ai_ l_ am Tujea mu_gd rup__ sall_ ka Kall_

35 B♭

zant__ mho_jea khonch_lam Kall_ za_ nt mho_jea khonch_lam

Zor mhaka Devan
Ek xilpi zavn rochlolo
Rupnnem tujench kantovn
Aradhon kortom aslom

Tuzo mog mhaka kitlo
Nhoi to mezunk zanvcho
Hea jivak tankta titlo
Tuka mat hanvem dinvcho (2)

Zor mhaka mhojea Devan
Tuzo novro zavn rochlolo
Moro pasun moga
Tuzo mog kortom aslom

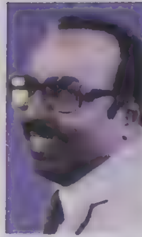
Ho. ho.. Maria Maria



Dolla ani Vincent P Kamat

DIS ADLE GELE UDDON

Ghoddpi: Wilfy Rebimbus


Wilfy Rebimbus

Gavpi: Wilfy Rebimbus, Meena Rebimbus ani sangati

Songit: Wilfy Rebimbus

F Bb F Bb C

Dis ad_le ge_ le ud_don___ Sen_ti_men_ta_nim bud_don___

9 F C F Dm

Gho_dop hem ail_ am gho_don___ Do_gain kui la_gim vod_don___

17 F Bb F Bb C

Na_tal_am_chea hea fes_ta___ Sog_leam ni son_tos gaz_ta___

25 F C F Dm

Mo_ga_chim kall_ zam las_ta___ Dol_lea nim dol_leank vach_ta___

33 F Am Dm Am F D7 Gm

Ha_ppy Ha_ppy Ha_ppy___ Ha_ppy Chrisr_mas tu_ ka___

41 C F C F C F

No_chom_ia sont_ o_ san___ ven_govn e_ ka_ me_ ka___

49

Mog a_ ni moi_ pa_ san___ ban_dum gha_ lam am_ kam

Uddttalo mhozo dollo
Asa kai konnank pollonvk
Mogacho marlo ulo

Ailoi tum mhaka mellonk
Kagdamni ulovn zalem
Sopnamni korun falem

Eksure dis te gele
Dolleam thoim bhettle dolle

Hanson nachun gazovn fest ami korum-ia
Jinnechea akher pasun, hea porinch urom-ia
Mog ani moipasan jivit hem sarum-ia

Nach amcho nachum-ia, kallzamni kallzam usoiam
Band amchem vazoum-ia, festachi gouzi gazoum-ia

Ho aichea ratim ballok zolmola
Kallokh dhandancho surio udeun aila
Nach amcho nachom-ia... gazoum-ia



Celine B Rao

Ozzy Sequeira ani Linn

MOG TUZO KITLO AXELOM

Ghoddpi: Wilfy Rebimbus


P B Srinivas

Gavpi: P B Srinivas

Songit: Wilfy Rebimbus

F Dm B♭

Mog tu zo kit lo a xe lom Tit loi lab honk na mha ka

8 C7 Gm C7 F

Por tun hanv zol mon ie to lom Mo ga mh o nn ap oun k tu ka

16 F7 B♭ C7 F

Mog a chi op rub gho ddi Bos un hanv ugd das kad di

24 Dm C7

Ugd da san kit eim ko ru n

29 F

Dol leam nim du kham had din

Adlo to ugddas kelear
Denvtelim dukham dolleant
Zolmotam xembor pavttim
Mog tuzo mevta zalear

Mog tuzo….

BHUIANRANTLO MONIS


Chris Perry

Bhuianrantlo Monis hi Chripton Motion Pictureschi 1978 vorsant Chris Perry ani Tony Coutinho hannim toiar keleli prostuti. Hem Goenchem poilem ORWO rongit Konknni film. Tachi kanni, songit ani kantaram Chris Perry hannem boroileant.

Chrisbab Perry zo ganvan Moddganvcho tannem tiatra molleant Bab Pinto hea nanvan proves kelo. Tannem aple *Noxibantlo Novro*, *Padricho Lob*, *Vid Mog Kornaranchem* oxe tiatr dakhoileat. Tachem khaxeleponn mhonnche to aplea ostongim songit vachpak ani borovpak xiklo.

Taka funkechim vadeam zoxem *saxophone, trumpet*, murli tech porim bottachim vaddeam zoxem *keyboard, piano* ani gitar sompeponnim vazonvk ietalim.Tachem adlem songit Columbia ani HMV rekorddanchem aikunk melltta zaka adlea tiatristamni tallo dila. Kolkatta, Delhi, Madras hea nograntlea chok'k hottelamni tannem songit vazoilam ani nanv melloilam. Ponchvis vorsam tannem Hindi cholchitranchea songit digdorspeam khatir vazoilam ani tacho jadvacho sporx amkam Hindi filmamni zoxem *Kabhi Kabhi, Trishul*, adi filmamni dista. Tannem Konknni songitant *jazz* songit haddun porinnami bodol ghoddovn haddlo. Hem songit Lorna, Mohmad Rafi, Usha Uthup, Asha Bhonsle hichea avazan amkam aikunk melltta. He fattbhuincher taka ek Konknni cholchitr kaddun dislem ani Bhuianrantlo Monis amkam favo zalem.

Hea filmache kolakar Ivo Almeida, Helen Pereira, C Alvares, Souza Ferrao, Cyriaco Dias, Rico Rod,Robin Vaz, Paul Romy, Angela, Jack Ferrao, Saby Coutinho, George Ritto, Lucian Dias, Messiah Tavares,Xec Noor Mohammed, Raj S'nath, Mgr Macarios, Master Raphael, Alex Rasquinha D S P, Piety Coutinho, Diogo D'Souza, Jerry Fernandes, Lily, Benardinho Velho, Catao Gomes, Diogo Fernandes, Seby, Sapre Vernekar, V Y Paran P S I, Aloo Rodrigues, Ophelia,Betty Ferns adi asat. Hantunt kherit hajiri Goa Black Tiger Julian hachi zhogddeamni dista. Tech porim *Miss World Teen Princess 1974-75* Radha Bartakke hantunt dista. Hea filmache sonvad Rico Rod hannem boroileat tor pott-kotha ani digdorxon Shridhar Naik hachi zavn asa. Hem film Noronha Private Limited hache udexim jahir kelam. Mon' bhulgavpi dekhave pollevpak melltat. Tantlem xis kantar fankivont gavpi Asha Bhonsle hinnem gailam. Her

kantaranchim nanvam *Nokre, Chup chup* ani *Adeus* zavn asat. Kotha zokatchoriecher toxich khun' prokornna voir attapleli asa- ji Hindi sinema pod'dhotin cholta.

Goenchea Dabolli vimantollacho zago.Vimanantlo ek sordaji (BM bodoltea bhesan) denvta. Ek tteksi cholovpi taka zai thoim pavoita. BM taka farik korta punn to duddu ghena ani apunn taka vollkhota mhonntta. Aplo ghutt liponvk to taka jivexim marta. Dusrea disa tachi kudd sampoddtta ani pulisechi sodpus chalu zata. BM aplem zokatchoriechem kam' chaluch dovorta. Maria ani Cliff him dogaim mogi. Cliff, apleak borem pagar melltta mhonn kolej soddtta ani BM hache komponent vavurta.Itlean Pulis BM cho mhal sampddaitat ani farpettant BM morta mhonn potrancher porgott zata. Punn khaxa BM komponecho dhoni jivont asta. Maria, Cliffak BMachi khobor sangta ani to visvas dovrina. Tim magir dogaim BM che komponent vetat ani thoim BM komponecho dhoni tankam bhett'tta. BM Mariak bhuloita ani hem pollovn Cliff Mariacher thapott marta. BMak vaitt disun to Cliffak nattak korunk laita. Itlea mhunnosor, Maria BM ache komponent adhari mhonn vavurta ani BMache vangdda sonvsar bhonvta. BM Goeam pavtoch apli girestkai Mariak dakhoita ani apnnem eka tteksi cholovpeak aplo ghutt zanna dekhun jivo marlolo mhonn kumsar zata. Itlean Cliff BMak sampddaita ani Pulis taka aplea tabeant kortat. Ani ho BM, Aguada koidentlo pollun gelolo koidi mhonn kolltta zachem nanv Bernard Mascarenhas.Vividha, loksongit ani suadik gitam hancho hantunt aspav asa. Hea filmanchem chitrikoronn Vainginnim, Moddganv Montir, Siridanv toxench Mumboint kelam.



Paul Roamy


Helen Pereira


C. Alvares


C Alvares ani Helen Pereira



Ivo Almeida ani Helen Pereira



Rico Rod

BHUIANRANTLO MONIS

Ghoddpi: Chris Perry



Asha Bhosale

Gavpi: Asha Bhonsle

Songit: Chris Perry

♩= 70

Gho ddli is tor i Go a xa rant as lo ek mo nis bhu ien rant

5 Nas li ta ka ti kos lich bhi rant as lo jig antt ta chea da rant kon much ta

9 ka voll kho nas lo Hik mo tin to hu xear as lo Gu neanv ka rank bhog xi nas

14 lo Konn za it to______ mo nis ho os lo Gor bi da din to vadd lo

18 lo Gi rest kai en to budd lo lo

NOKRE

Ghoddpi: Chris Perry

Gavpi: Adolf

Songit: Chris Perry

♩ = 120

D A D

Kit eak kor tai nok re rag tu zo to li poi

5 A D

Mog mho zo tu ka as ot tor te d nach mha ka ap oi

9 A D

Fatt lean bhonv tat bok dde mar rit tu jer zom poi

13 A7 A D

konv so lo le a kall zak hea tu jea mo gan ap oi

18 G A D

Sonv sar ho at an c ho mou za mar pa cho

22 G A

Che ddea mni chedd va mni mog gan bhonv pa cho Ki teak kor tai

26 A7 D

nok re mog tu zo to da khoi ka ll za k tu jea

30 A7 D

hadd un cheak mho jea kall zak tenk oi

Kiteak kortai nokre, mogachi vat pettoi
Mogall hea tujea utramni, jivak mhojea nettoi
Hoi te dogui sukdde, tankam tum fottoi,
Nhidlelea mhojea kallzak hea
Tujea mogan utthoi.

Kiteak kortai nokre, chintnam mhojim suttoi
Axelolea kallzak hea, tujea faran pettoi.



Cyriaco Dias



Ivo Almeida

CHUP CHUP

Ghoddpi: Chris Perry

Gavpi: Adolf & Mabel

Songit: Chris Perry

= 120

C Dm

xi_toll va_rem ka_i_bo_rem jiv za_ta dha_do xi

5 G C

So_pon kho_rem za_lem pu_rem ko_runk mha_ka kho_xi

9 F G C

Ni_toll as_ot tor ka_lliz sod_anch kor_te_lem pe_nnem

13 F G C

As_lear bo_rem e_k_su_rem san_ddun mha_ka ve_xi

17 F G C

la la la la la Go_pant mha_ka dor

22 F G C

Chup chup chup ogi rav a_ni tondd tu_jem bond kor

25 F G C

la la la la la Mo_gak ai_la zor

30 F C

Chup chup chup kall_iz chor_lam mho_jem ho vhodd_lo chor

La la la
Gopant mhaka dhor,
Chup chup chup, ogi rav ani tondd tujem bond kor
La la la
Mogak aila zor
Chup chup chup, kalliz chorlam mhojem, ho vhoddlo chor.

Zalem zalem, noxibantlem
Khoxen atam bhorlam soglem soglem
Hanvem zoddlem, mog korunk fuddem sorlam

Ken'nanch zavchem nhoi ragar
Utor vechem nhoi negar
Devan nirmonn nirmilolem,
Kazar zavpachem urlam

La la la
Gopant dhor mhaka,
La la la
Chup chup chup ogi rav
Hangasor bai ienaka
La la la tum bhienakai
Chup chup chup ghora ieo dhadoxi kortam tuka.
La la la
Gopant dhor mhaka,
Chup chup chup, ogi rav
Hangasor bai ienaka
La la la tum bhienaka
Chup chup chup, ghora ieo dhadoxi kortam tuka
La la la.

ADEUS
Ghoddpi: Chris Perry

Gavpi: Adolf
Songit: Chris Perry

♩= 120

A D E A
U_ loi le lim ut tram m o nan tucj ur om

5 Bm E A
U d ka chea porim to mog Mho zo ghe lo va ron

9 Bm E A
E k dis a mi kenn aim sonv sar ho to so ron

13 D E A
T u zo mog hea kall zant mho jea as tolo bu ddon

18 F A F♯m
Kainch_uloi nas ta na_tum kodd sor leim_ A deus_ ko runk pa

23 B E D E A
sun_tum vi sor leim N ir moll kall zak mho jea tu vem top lei kan tte

29 Bm E A
K i teak mhu nnon De van am che ke le van tte

TOPOSVINI


KG Nayak

Toposvini hem Hanuman Pictures hanchem rongit film Marsache 28 ver 1980 vorsa dakhovpant ailem.Toposvini hacho orth avgodd jivit jievpi ostori. Hem cholchitr Sarosvot Gavdda dhondekar somazachem asun tem GuruKripa Films achea Chitravetta bavttea khal nirmann kelam ani Hanuman Pictures hannim tem prosid'dh kelam. Tacho nirmupi Mungllurcho K G Nayak zavn asa

K G Nayakbab, hottelam cholovpacho vevsai korta. Tachim xivrak jevnnanchim hottelam Mungllur, Belganv ani Mumboint asat. To Hanuman hacho bhokt ani tea khatir tachea hottelank toxem tannem sador kelelea hea filmank Hanuman hachem nanv asa. Mumboint tachem hottel Sion vibhagant asa ani tem famad filmi nokhetr Raj Kapoor hachea avddichem zavn aslem. Raj Kapoorachea vavurpeank hea hottelant thavn jevnnanchi purvonn zatali. K G Mallya hea borovpean K G Nayak hachi bhett ghetli ani aplea lagim purem cholchitr toiar asa ani tem fokot uzvaddavpak orthik mozot zai mhonn sanglem. Hea borea kama khatir Nayakbab kobul zalo ani hea cholchitracho oso zolm zalo. Hea cholchitrantlem kolakar borea ud'deacher aslelean tannim mozuri ghenvk na ani hea khatir tacho puro khorch fokot don lakh rupia zalo zaka Kornattok sorkaran ek lakh rupia onudanachea rupan dilem. Filmache kannient mosalo naslelean ani tachi kanni sadhi aslolean tem borem cholunk pavunk na. Sod'deak Nayakbab Mumboint Matunga vibhagant ravta.
Songit bosovpi ani digdorspi Amrit Prabhu zavn asat. Tantlim kantaram borovpi B V Baliga, K Ananth Bhat ani D B Gulvadi zavn asat. Hi rongit kolakruti tis disant toiar keli ani tichi kanni dot ani Konknni lokachea ekcharacher attapleli asa.

K G Mallya hannem boroiloli kanni oxi cholta, Eka xegunni ostorechi, duddvanchem pixem laglelea somazan ghetlelem bolidan hea cholchitrant iskuttailelem asa.
Ganvchea xallecho xikovpi Ramaraya haka tin bhurgim. Vhoddlem Vasanti ani dogam dhakttim Ravi ani Malati. Vasantichem logn tharailam ani lognachea adim novrealo avoibapui dot magtat. Ani hea khatir hem logn zanv nozo.Hem pollevn Ramaraya ho vidhur (bail naslolo) aplo prann soddtta.Hea khatir Vasanti ankvar ravunk tharaita ani aplea bhavonddancho samball korunk sodta.
Ganvcho konnuch tankam adhar korina punn xallecho vhoddil Vasantik tichea bapaichem kam' mhonnche xikovpachem kam' dita jem ti svikarta.

Laxman Bhat ho ganvcho parkupi ani soirik'karui zavn asa to Vasantik ek soirik haddtta. Ho voret ekdom girest punn vidhur ani hem to apleak bori dolali mellttoli mhonn korta. Vasanti hi soirik nakarta ani soirik'kar ho apleak ek vhodd opman somzota ani tichem kuttumb noxtt kortolo mhonn soput gheta. Vasantichem nanv to veta thoim uboita. Itlea mhunnosor Malati ani Ravi aplo ghor sonvsar ganvam bhair kortat. Laxmanacho put ek *postman* asta ani duddvanche axen aplea bapaichem aikun Vasantik chitti ailoleo nopoit korta. Vasanti atam eksurponnan jieta. Malati eke choliek zolm divun sompta.Tachi sasumai te choliek Vasanti fuddean haddun posunk soddtta. Ravik borem kam' ani boro patranv melltta.Patranvank Ravicher khub visvas ani hea khatir apunn videsant vetana aplem ghor tachea tabeant korta. Oxem kortana patranvachea ghorant chori zata ani aplo jiv dhokeant ghalun Ravi ti chori sampddaita. Hem pollevn patranv aple dhuvexim logn zanvk magnnim ghalta. Ravi aple bhoinnink vicharunk zai mhonn patranvank sangta. Patranv, Vasantiche sudik veta ani thoim taka Laxman bhett'tta zo fott marun Vasantichi khobor na mhonn sangta. Patranv pulisent firiad korta ani *postman*ank lokacheo chitti foddun goirvevhar kortana sampddaita. Pulis Vasantik sodun kaddttat ani Ravi aple bailek ghevun tichea fuddeant pavtana, Vasanti prann soddtta.
Tantle dadle kolakar B V Baliga, Balgopal, H V Kamath, M R Prabhu, V Mangesh Bhat, Dinesh Prabhu, C Upendra Kamath, Shanbhag, H Surendra Kamath, R M Kamath, Dr M S Nayak, Sadanand Mallya, K Ananth Bhat, Mohandas Pai, Bal kolakar Sukhanand Madhav Puranik ani K Srinivas Bhat. Bailo kolakaram modem Rekha Mavinkurve, Rooplekha, M Ramani, R Prabhu, Bal Kolakar Radhika, L M Kamath, C Rohini Kamth, Chandrika Nandini Mallya ani Preethi Shenoy. Sarasvot sonskrutiecher ani itihasacher hea filmachi kanni adharit asa.Eka topalkarachem jivit dakhoilolea hea sinemant Rekhacho mukhel bhumikent obhinoi bes boro zala ani tika prekxokanchi xabaski mell'llea.Tech porim Shrinivasbab Bhatt ho bhougunni kolakar tantunt porzolltta. Hea filmanchem chitrikoronn Kornattokant kelelem asa.



Toposvinni pollovpi prekxok



Toposvinniche kolakar



Toposvinni pongodd

RAM RAM

Ghoddpi: Dattatray Bhatt Gulvadi

Gavpi: M Upendra Bhat ani sangati

Songit: Amrit Prabhu

Ram Ram joi Raja Ram
Pavon tugelem omrut nam'
Raghupoti Radhev Raja Ram
Potit pavon sitaram
Ram Rajio punah povitr ievo
Proja zonnank somud'dhi zavo
Kopu tapu ani durit nivarunu
Dhorm, niti oti un'noti tum

Bhokt monoroth kolpdhrum tum
Kovi jon mon vixranti sthan tum
Yogi jon chit't brudham tum,
Guru prosadala mata pita tum

RADHE
Ghoddpi: K Ananth Bhatt
Gavpi: M Upendra Bhat ani sangati
Songit: Amrit Prabhu

Radhe, tum nipunu boisunu itia khelloita
Aila ho chenddu vellu mona melloita
Khoim thavnu murlicho nadu aikota
Krixnna... hem mon milon magta
Atmachem atmak milon zata
Krixnnatu Radha mellun vota....
Krixnnatu Radha mellun vota

DIVSU RATI
Ghoddpi: B V Baligai
Gavpi: Sumana Rao
Songit: Amrit Prabhu

Divsu rati sanz sokallim
Xixir vosontu porot ietati
Kalu sortana aiu sorta
Sorna jivali vixoiasokti
Bondhu te konn bandhon konn
Oti vichitru sonvsara goti
Khom thavnu ailo ani tum konn
Zavvo mona tuk'ka zagruti
Deh hem bhogu ani sukh attoita
Deh rogank boli zata
Otiari mornnak xoronnu vota
Kollnu kollunui pap acharon korta

JANA MANA


Dr K.Ramesh Kamath

Dr K.Rameshbab Kamath, Konknni somazantli Bengllurant ravpi ek nanvadik vyokti. Mullacho vijecho izner punn tannem filmanchem proxikxonn Punneantlea famad *Film & Television Institute of India* hantunt ghetlam. Nanvostea Raxttrik tosrip jikhnnarea Digdorspi P Lankesh hachea hata khal tannem adhari digdorspi ani avazachi ankhnni korpi mhonn kam' pollelam. Tannem 1980 vorsa **Jana Mana** hem Goudd Sarosvot hanchem poilem Konknni film sador kelem.

Jana Mana mhonnche porjechem mon'.Tem xembor odhik dis Kornattokant ani Kerollant dakhovpant ailem. Durdisnneache raxttrik *network*acher prosarit korpi tem poilem Konknni film. Dr Kamath ho *Karnataka Film Industry Development Corporation* toxench *Kanteerava Film Studios* hantunt 1982 tem 1989 meren vavurla. Bengllurchea *Jawaharlal Nehru Planetarium* hantunt tannem vavr kela. Tannem zaite mahitipott, TV dharvaik nirmann keleat. Hindustani songit (sitar) hantunt tannem borem nanv zoddlam ani Konknni ani Konn'nnodd bhaxent to nanvaddlo borovpi.Bengllurant tachi NET INDIA nanvanchi *website* ankhpachi komponi asa. Tannem bhurgeam khatir Konknni lok gitam ani bhojon rochleant
Agostache 9 tarkher1981 vorsa K Ramesh Kamath hachem Vikas Films a torfen *All India Saraswat Federationa* khatir Mumboichea Shanmukhanand Hallant Jana Mana ho sinema dakhovpant ailo.
Hindu Kristi zoddpem John ani Jan'nu he zoddiecher attapleli kanni Mitra Prabhu hannem boroilea.Shobha ek gorib choli punn xikpant toxench her mollamni khub huxar tem Satish nanvachea choleachea mogan poddtta ani gorbhest zata. Tim kortint logn zatat punn Shobhachi san pirai addkhol haddtta.Hi kotha somajik asun ti dot, bebdeponn, zati, Hindu-Kristanvachem kazar hacher adharit asa.Tantle kolakar Dinesh Rao, Sumana Rao, B V Baliga, Vini Kini, Shriniwas Bhat, Arundhati Shenoy, Janardhan Naik, adi asat. Hea filmank sumar 1.75 lakh rupia khorch ailo.

Hea cholchitrak Keralant tea rajeachea sorkaran sodankal mouje korachi mafi dilea. Bond poddlolea nanvadik *Illustrated Weekly of India* hantunt hea cholchitracho ak'khea panar ul'lekh kela ani tachea ogrlekhantui tache voir borovp kelam.



Sumana Rao



Sumana Rao ani Aruna



Aruna ani Balagopal



Janardhan Nayak, Srinivas Bhat, Arundhati ani Dinesh Prabhu



Dinesh Prabhu ani B V Baliga



Devdas Pai

TUM MOGACHI
Ghoddpi: B V Baliga

Gavpi: Surendra Prabhu ani Shobha Shekar
Songit: Isai Anban

Fm Cm G
Tum mogacho tum jivacho tum gunnacho

Cm
Sopnantlo ranni Iteak musti veortha priti

G Cm Fm Cm
Hanv ti sani tum to dhoni Tum mogacho tum jivacho

G Cm Cm
tum gunnacho Sopnantlo raiu Dhanvnaka pori

Bb Cm Fm
bhionaka nari Visvasu tum kori

Cm Cm
vochonatu Bhiti ti khori sotik bhari

Bb Cm Fm Cm
Asvasu mhollcari obhoiantu

Satish ani Shobha: Monachi bhiti, vocho ti dur
Sorvesvora =Tum mogachi=

Shobha: Jivacho jiva, hat dhori Deva
Adharu tum mhaka jivona tu

Satish: Io lagim Devim ordhangi bhavi
Sakaru di mhaka dampoteantu

Satish ani Shobha: Monachi axea, zavo ti sotea
Sorvesvora=Tum mogachi=

ZONALEM MON

Ghoddpi: Dr K Ramesh Kamath

Gavpi: Surendra Prabhu

Songit: Isai Anban

Cm Fm G Cm
Zonalem mon sangunk zaina Monantlo uzo konnakui kollna

Eb
Zonalem mon Zantun ailo premnacho paxu

Ab Bb Eb
Astana dilea bohutechi bhaxu Sonvsar bondona

Gm E Eb
pollelea nontor Gollun zaino titlo khanna ghasu

Raticho chondr, disacho surio
Nok'kach bondon sontos vihin
Mholleari rabot va zavcho kario
Zonalem mon'

Kelelem konnank kamellunk foll
Sonxit monank omas kall
Veamoh bondon chukil'le nontor
Vorchem jivon mhollelem ful
Zonalem mon'

GIRESTKAI

Girestkai hem tisrem rongit Konknni cholchitr Ambika Filmsachi 1983 vorsantli nirmiti. Muthubab Krishan Das hannem Gemini Color Lab hantunt toiar kelam ani tannench tachi kanni boroilea.

Hea cholchitrachi kanni amchea ghorabeant ghoddtta tosli asa. Avoi bapui apnnem zoddlole zoddin bhatt bens toiar kortat. Ani tannim koxttamni komailole he girestkaiecher kaim zonnacho dollo asta. Koxtt kornastana funkott mellovpachi hi got.Oxench hangasor ghoddtta. Moronn-potrar asloli girestkai ghorchech, bhaileank ghevun luttunk sodtat punn xevttim xarti pavnant, hem bes borem dakhoilam. He girestkaiek lagun kaim lokanchi pillvonnuk zanvk pavta. Nanvadik boroinnar ani suttke zhuzari Lambertbab Mascarenhas hachea *Sorrowing Lies My Land* pustokacho he kannient adhar ghetla.

Girestkai cholchitrantle kolakar Christopher Leitao, Meena Leitao, Joe Rose, Anil Kumar, Sandra,Rosario Dias, Mike Mehta, Kamat de Asolna,Jessie Dias, Betty Ferns, Premanand Sangodkar, Paul Roamy, Titta Pretto, Menino de Bandar adi. Bab Das hannem digdorxit kel'lea hea filmank Emiliano da Cruz hannem songit bosoilam. Tantunt boro obhinoi zala ani tachem *shooting* Kornattokant kelam.Char borim gitam tantunt aikunk melltat. Hea cholchitrachem bhitorlem *shooting* adle amdar Bab Monte Cruz hanche imarotint kaddlam. Tantunt tontrik dox aslolean tem borem cholunk pavunk na.Tem porot *dub* kelear taka boro protisad mellunk xokta. Tantuntlim kantaram oxim asat: Khoxechi Bhett, Party Sobonvia, Hanv Nhoi Fottkiro, Don Hat Zai, Kalliz Bhettoilam. Him kantaram Rosario Rodrigues hannem ghoddleant ani Oriental Gramophone Co hachea rekorddancher mudraileant ani tim Young Chico, Betty Naz, Anthony San, Clarinda ani Braz Fernandes gaitat.



Joe Rose, Betty Ferns ani Jessie Dias

PARTY SOBONV-IA

Ghoddpi: Rosario Rodrigues
Gavpi: Young Chico
Songit: Emiliano da Cruz

Bb
Muzgachea kumpasar nacho ia

Dm Cm
Rebek gitar bongo vazonv ia Uddttem git

Bb Cm F Bb
gazoi ia Party sobonv ia

Eb Bb
Gomot poitoloi motthi Mhataro mhataream patthi

Eb Cm Bb
Poi choliank kortam sutti Praier Kongotti

Nach nach nach bai thoko sor
Don disancho sonvsar, mouza kor (2)
Kuddint, jiv aso sor
Sontos, voir ukhlun dhor.

Kolva praiecher vochon
Chole cholio vengent ason
Folg marum-ia utthon boson (2)
Sogli rat nachon nachon

Xitoll varem voir chondrim mollbar
Vhodd urba haddtta amchea kallzar

Kantar, vazovn gitar (2)
Nach-ia hoi kumpasar

KALLIZ BHETTOILAM

Ghoddpi: Rosario Rodrigues



Emiliano da Cruz

Gavpi: Young Chico ani Betty Naz

Songit: Emiliano da Cruz

Eb
Jea dısak tuvem hea mhojea kallzak Tujea mogachem amrut votoilam
Bb Fm Bb
Tea dısak thavn mhojem tornem kalliz Fokot hanvem poi tukach
Eb
bhettoilam Hea tujea rupnan sobit hanvem Hea
Ab Eb
mhojea tornea kallzant kantoilam Dista mhaka Devan tuka sonvsarant
Ab Bb Eb Ab Eb
Fokot mhojeach pasvot patthoilam Sopna porım mhojea jivitant
Bb Eb Ab
Avchıt ek vızmıt koxem ghoddon Dis rat tuzoch rupkar dolleam
Eb Ab Bb Eb
xım ıeta Ti gozal mogan hanv tujea poddon

Akhrek tuvem mhaka fottoit tor
Urlolem jivit sartelim roddon
Sangat mhozo tum soddxi tor
Jivit hem sartelim dukhan buddon
Moronn pasun ievun mhojer poddon
Khoinsoruch hanv urot zalear chidd'ddon
Torui eka suknnea porim
Gopant tujea ietolom uddon

To niall monant haddinastana
Ekui rat nhid mhaka poddona

Ek dis pasun tum nodre bhair vochon
Tuje vinnem mhojean jienvk zaina
Gopant tujea ravon hem sukh bhogtam
Kitem mhaka khoinsoruch gomona
Hem kalliz fokot tuzoch mog magta
Bhangar ani motiam magona
Mhojem kalliz tuzo kitlo mog korta
Tuka hanv utramni anik sangona
Hea kuddint amcho jiv ho aso sor
Mog amcho doxim zanvchona (3)

DON HAT ZAI

Ghoddpi: Rosario Rodrigues

Gavpi: Braz Ferns
Songit: Emiliano daCruz

Am C G
Mogan kallzak dhoko bostoch hai Dukhen bhitor

Am C
roddonakai Adinch ami niall korunk zai

G E Am
Tallio pettonk don hat he zai Atanch hat mar patthim

Dm G Am
soronaka Adhar mhozo hanv ditam poi tuka Visvas tuzo mhojer

Dm E Am Dm
dovor bhienaka Kiteak sanddun eklench bosonaka Mukhar

G C Am Dm E
Jevun sangunk lozonaka Ravtam ekuch sinal puro mhaka

Am C
mogan kallzak dhoko bostoch hai

G E Am
Dukhen bhitor roddonakai

Mogan astoch ken'nai oxem ghoddtta
Kalliz bhitor fugar zavn roddtta
Dukhen dusreak sangonk kitem bhogunk sodta
Ten'na thoim bhuzvonn mell'llear boreak poddtta

Sukhi dukhi te varanv amche moddtta
Ani kalliz kupan voir bhitor sorta

Mogan kallzak dhoko bostoch hai
Dukhen bhitor roddonakai
Adinch ami niall korunk zai
Tallio pettonvk, don hat he zai



Jessie Dias, Joe Rose ani Meena Leitao

HANV NHOI FOTTKIRO

Ghoddpi: Rosario Rodrigues

Gavpi: Anthony San ani Clarinda
Songit: Emiliano da Cruz

Rosario Rodrigues

Ixtta tum matso sang kal Khoim tum huskea porim gelim bhagon
Pois pois ravon aila tor mevonk Zalear kiteak mog ghetlo magon
Ken'na kai zalem pavon Dekhun ailam hanv dhanvon Fokot tujeach mogak lagon
Bhienakai ken'nach fottoichona kazar zatam mhunnon sangon Ixtta
mhaka mog tuzo hoi to khoro Tosoch tum godd utramni
ulonvk chodd boro Tum gopant mhojea icvun aro
Dolleank lavun dolle mog mhozo tum polle hanv nhoi bai fottkiro

Khorench toxem sangta anik mog magta
Ulonvk zaina puro
Niz ho mog sodanch pormollit uronk zai
Zalear porim fulancho turo
Pois pois tum ravonakai kalliz dukhoinakai
Gopant ieo tum mhojea aro
Mhojea Maria mog ho ghott korum-ia
Tea mogacho korcho nhoi churo.
Hea mhojea kallzak gopant tum tenkoi
Kudd tuji he mhoje kuddint haddun lipoi
Khorea mhojea pixi mot tum nokoi
Nitoll chintna haddun nirmoll mog mhozo korun
Potin zavun dakhoi

Uprant soglich kudd sodanch zateli
Naslear govai mhoji korun poi
Khorea mogachi kitli ti mosti
Mat punn na tem tum nokoi
Moga tum bhienaka ken'nanch soddcho na tuka
Marun ietolom hanv zhompoi
Hem kalliz mhojem, zatelem tujem, kallzak tujea vhoron tenkoi
Hea tempar chedde dotik bhulon kazar zatai
Punn tuka hanv zai toxich vost ti zai
Duddu mhojea gorjeche vortovtai
Dekhun duddu zaie ani tuvuim zaiem, donui zaiem go bai.

KHOXECHI BHETT

Ghoddpi: Rosario Rodrigues

Gavpi: Young Chico ani Irene

Songit: Emiliano da Cruz

B♭

Aiz oslo boro soeg amkam mellon Dogaim eksurim hanga ami pavon

Cm

Chintinasta bhett amchi aiz zanvk pavli oxi

F Cm F

Jiv ho soglo amcho khoxi zata Ho dis pasun aiz amkam novo dis

F7 B♭

Horddean mhojea kallizsontosan ti gaddi cholta poi toxi

Lhan asleleanv vhoddtum zatoch vaddon Poilench mhojea dolleam samkar

3 E♭

poddon Chintna poina fuddem khomcheanuch tokli zalea pixi

Cm B♭

Mhojea sukha hem vid tuka Khoxen

F B♭

mhoji korun tuka kortolom dhadoxi

Poi, mollbar nodor lavun poi
Tea sobit kupamnim mollbar kitlem borem rup dilam
Tech porim mhojea jivitant tum ievun
Hea mhojea jivitant tuvem dhadosponn dilam
Poi sobit tea suknneank poi
Voir rukhancher ravon kitlea mogan tim chinvtat fulam
Tea fulam porim hea nirmoll mogan
Hem mhojem kalliz fokot tujea nanvar hanvem kelam

Kor hem soglem khorem kor
Hea somestam fuddeant tuzo rupkar hanv kallzant ghetam
Morosor tuka soddchona mhunnon
Maria tuka mozo khoro jurament ditam
Kudd nirmoll hi mhoji kudd

Devachea fuddeant ravun fokot tujeach nanvar kortam
Hea mogak amchea sodanch bori todd mellunk zai mhonn
Aiz hanv Devacho adhar magtam
Hea mogak amchea sodanch bori todd mellunk zai mhonn
Aiz hanv Devacho adhar magtam.
La la la ra la

BHOGSONNEM



Bhogsonnem hi Rajyalaxmi Films hachi ponchvis lakh rupianchi Dr. Richardbab Castellino hachi prostuti 1995 vorsa toiar zali.Ho Mungllurkar *Bhangar Pattler* (Bhangaracho Fuddari) hea tacheaTullu bhaxentlem filma khatir famad zala. Tannem ek Tulu film *September 8* hem 24 vorant atth kemra vapddun toiar korun vikrom' zoddla. Tannem ek novem Tulu film *Badi* nanvanchem kaddlam jem dotichea vixoiacher bosoilam. Ani atam tannem anik ek Konknni cholchitr *Kazar* nanvanchem sador kelam.

Dr.Richard Castellino

Hea filmanchi pottkotha Dr.Richardbaban boroilea ani tem Rajyalaxmi Films hachea bavttea khal prostut zalem.

Bhogsonnem hem cholchitr 12-1-1996 tarker Mungllurchea Jyoti Talkies hantunt dakhoilem.Hantle on-Konknni kolakar asat, tanchim nanvam oxim: Nandini Singh, Pramod Chakarvorty. Her kolakaranchim nanvam Sandeep Malani, Shobha Raghavendra,Benna Ruzai, Vinitha, Manohar Prasad, Kishori Balal, Vani Shree adi.Songit ani gitam ghoddpi Wilfy Rebimbus, fottografor Ashok Kashyap, sonvad Edwin J F D'Souza ani CJS Takode hannim boroileat.

Hea sinemachi kotha vidhva ani tichea don bhurgeancher attapleli asa. Katolk somazantlea zodd-ghorabeantlea dog bhavanchem zhogddem tantunt dakhoilam. Hea filmanchi kanni ek somajik kotha zavn asa. Kanni, tin mon'xanchea ghorabeacher nettoilea. Ek avoi ani tichea dog choleancher hi kanni atthaplea. Hi avoi boroch teag korun Dev bhirantin aplea bhurgeank vaddoita. Khub koxtt sonsun ti tankam somazantle bore nagrik korunk vavurta. Devacher visvas dhorun ti jieta. Vhoddlo put Richard zaito thokos ghevun bhatt-bensacho poramus korta. Punn dhaktto put Victor valis utorta ani duddu ibaddtta. Avoi taka boro bhurgo korpak Deva lagim prarthona korta. Punn vechik puta bhaxen to ghoracho vantto magun kuxin ravunk sodta. Kazar korun ghoddiek to sudhortolo mhonn ekachi suchovnni ieta. Ani oxe toren taka eka borea ghorabeant Jacinta nanvache cholie lagim kazar kortat.Punn sunneanchi xempddi vankddi ti vankddi, ti nollient ghatlear pasun nitt zaina, oxi got Victorachi zata. Victor sudhrona. Victoracho tarvotti ixtt-Rajesh taka Andaman zunvear nokri dita. Victor aplo ghorabo sanddun Andaman zunvear veta. Thoim tachi eka Merlyn nanvanche Goenkar potrkar cholie lagim ixttagot zata.Victorachi ek voros bhor khobor na dekhun tachi bail Jacinta Andaman pavta.Fuddem cholpi bhavnen revddailolem nattok muzrot pollevn kaddpachem.

Tantunt Mungllur, Goem ani Andaman zunveachea sobit dekhave pollonvk mellttat. Goenche kherit dekhave mhonnche Sallganvchi Igorz ani Goenchea Saibache kuddiche relikechi dakhovnn zavn asa. Hea filmank thollavea Kornattok sorkarachem 1995 vorsantlem bhogxis favo zalam. Hea filmank otthra lakh rupia khorch ailo ani taka Kornattok sorkarachem char lakh rupia onudan favo zalem.



Nandini Singh



Nandini Singh



Pramod Chakravorty ani Nandini Singh

Benna Ruzai, Kishori Ballal ani Nandini Singh



Nandini Singh

SOGOTT SANGATA MELLIAM

Ghoddpi: Wilfy Rebimbus

Gavpi: Wilfy ani sangati

Songit: Wilfy Rebimbus

♩= 120

E♭ A♭ E♭ B♭

So gott san ga ta mell iam so gott la gim sor iam

9 E♭ A♭ E♭ B♭ E♭

Am che ta lle ek kor iam Mor iek ho goll xiam iam

17 B♭ B6 B°

Vodd tam hit la rim sod iam Fu lam ek thaim kor iam

25 E♭ A♭ E♭ B♭ E♭

Tan cho ek mu kutt gun thiam A ni Ma iek dinv iam

NOVENCH JIVON

Ghoddpi: Wilfy Rebimbus



Wilfy Rebimbus

Gavpi: Rony D'Cunha ani Meena

Songit: Wilfy Rebimbus

♩ = 120

F

Novench jivon novench jivon suru_ kortam Novem_ jevonn jevtam

6 C F

Monxakull aichea disa___ Montinchea Festa_ Montichea festa_ soglem

12 Gm

novem______ dista_____ Tora__ toranchi______

15 C F

nov____ bhaganchi Randvoi______ gorant xizta xizta

Novench jivon, suru korta
Novem jevonn jevta
Mon'xakulla aichea disa
Montichea festa

Pursanv kaddun bendda vazpan haddttat konnxi
Poilem Deva lagim, Deva sorxim
Fulam uddonvk aileant nenttim bhurgim
Ulhas zala Monti Mai zolmolea mhonn
Bimlim, tenddlim, tovxim
Sodhun soglea penttent
Sango, bhendam, gosallim
Haddleant deger

Novench jivon, novench jivon, suru korta
Novem jevonn jevta
Mon'xakull aichea disa
Montichea festa

Benjear kel'li konnxi ghorant haddia
Divo pettovn altori voir manddlea
Soron gel'lea almancho ugddas kaddun
Mhalgoddeache dolle dukhant buddlea
Bhurgim rakhun ravleant
Narlachea rosachi
Rosachi konnxi bhorsun novem asa ti jenvchi

Bhurgim rakhun ravleant
Narlachea rosachi
Rosachi konnxi bhorsun novem asa ti jenvchi

Novench jivon, novench jivon, suru korta
Novem jevonn jevta
Mon'xakull aichea disa
Montichea festa
Novench jivon, suru korta
Novem jevonn jevta
Mon'xakull aichea disa
Montichea festa

Montichea festa
Soglem novem dista
Tora toranchi nnov bhaganchi
Randvoi ghorant xizta
Montichea festa
Soglem novem dista
Tora toranchi nnov bhaganchi
Randvoi ghorant xizta

Novench jivon, suru korta
Novem jevonn jevta
Mon'xakulla aichea disa
Montichea festa

CHILIPILLI SUKNNIAMNO

Ghoddpi: Wilfy Rebimbus

Gavpi: Meena Rebimbus

Songit: Wilfy Rebimbus

♩= 120

F Gm F Gm

Chilipilli__ suknniamno______ Chilipilli__ suknniamno_

6 F F

Chilipilli_ suknniamno______Kitem tumi_ sangtatu__ Kitem tumi_ gaitatu_

11

__ Tuminch____ kortatu disachi_____ survatu___ Modhur__ tumchea

17 C F F Gm

talleanim gavchem gaion__ kitlem xantu_____ Chilipilli__ suknniamno_____

22 F Gm F F

__ Chilipilli__ suknniamno chilipilli__ suknniamno Kaim__tumi lanvk

28 B♭ F C

na Kaim__tumi luvunk na Tort punn_ tumchea__ pottak__ unnem

34 F Dm F

zanvk na Devachi mhoima____ tachich__ rochna_____

39 C F

Lisanv___ itlem__ asleari____ unchlem monis____ mandinant_________

Chilipilli suknniamno
Chilipilli suknniamno
Chilipilli suknniamno
Chilipilli suknniamno

Varear ubchem, gaion gavchem
Khuxeal bhonvchem, sobit jivon tumchem
Varear ubchem, gaion gavchem
Khuxeal bhonvchem, sobit jivon tumchem
Tachich doiea, tachich maia

Tachich doiea, tachich maia
Ubon bhonvchea vellar tumkam
Faleanchi na mu khontu

Chilipilli suknniamno
Chilipilli suknniamno
Chilipilli suknniamno
Chilipilli suknniamno
Kitem tumi sangtatu
Kitem tumi gaitatu
Tuminch kortatu disachi survatu
Modhur tumchea talleamni gavchem
Gaion kitlem xantu
Chilipilli suknniamno
Chilipilli suknniamno
Chilipilli suknniamno
Chilipilli suknniamno

KUPANT ASLOI

Ghoddpi: Wilfy Rebimbus

Gavpi: Prem ani Babitha

Songit: Wilfy Rebimbus

Kupant asloi rupant disloi

5 Gopant tujea vhorxi ken'na

9 Gopant haddttam tup lonni vadditam

13 Valdig zavn tuka vhortam tenna Lagim lagim mhojea ie tum

20 moga lagim lagim mhojea moga anikilagim Khobro kortai sogli penttu

28 Lognache laddu vegin vanttu Disona vatt mhaka

35 kollear ghutt ghora Penkttak poddtteli khottu Lagim

42 lagim mhojea ie tum lagim lagim lagim moga aniki lagim

Tambdde tambdde tuje vonttu
Mhogeli ekleachi ganttu
Khobro korta sogli penttu
Lognache laddu vegin vanttu

Tambdde tambdde tuje vonttu
Mhogeli ekleachi ganttu
Khobro korta sogli penttu
Lognache laddu vegin vanttu

Disona vatt mhaka, kollear ghutt ghora
Penkttak poddtteli khonttu

Disona vatt mhaka, kollear ghutt ghora
Penktak poddtteli khonttu

Lagim-lagim mhojea ie tum moga
Lagim-lagim moga aniki lagim

Lagim-lagim mhojea ie tum moga
Lagim-lagim moga aniki lagim

Vorsam zatat mhaka visu
Ghevunk na edoll tuzo kisu
Atanch kis dilear bhesu
Korchona go tuka mosu
Vorsam zatat mhaka visu
Ghevunk na edoll tuzo kisu
Atanch kis dilear bhesu
Korchona go tuka mosu

Lognacho dis moga ievum di veginch
Magir kisanchi zateli rasu
Lognacho dis moga ievum di veginch
Magir kisanchi zateli rasu

Lagim-lagim mhojea ie tum moga
Lagim-lagim moga aniki lagim
Lagim-lagim mhojea ie tum moga
Lagim-lagim moga aniki lagim
Kupant asloi, rupant disloi
Gopant tujea vhorxi ken'na
Gopant haddttam' tup lonni vaddttam
Valdig zavn tuka vhortam ten'na

JACINTA

Gavpi: Rony D'Cunha ani Meena

Ghoddpi: Wilfy Rebimbus

Songit: Wilfy Rebimbus

♩ = 120

Bm

Jacinta_ Hanv tuka_ hanv tuka Ablle_ sodhun Ailam__ darar Ailim re

9
ailim_ re pavlim re Hai moga hanv_ tuka polle rakhun__ravleam umbrar

15
Mhojea gopant dhavun ie Jivit_ nondon_korun ghe mhojem kalliz

B

21
axeta__ vengek__ lalleta______ mhaka___ tujich korun__ ghe___ Mhojea

Bm

27
gopant dhavun ie mhojea gopant dhavun_ ie______

Am

34
Vinne__mhojea moga__ Sonvsarant konn na__ kon

B7

40
tujea__ gopant______ mhojea sukha_____

Bm

44
pudi vishvers______ galu na_ ka

Mhojea gopant dhanvun ie
Jivit nondon korun ghe
Mhojem kalliz axeta
Tujea savllent mhaka ghe
Tujea vengek lalleta
Mhaka tuzoch korun ghe
Mhojea gopant dhanvun ie

Kitlo sobit dista sonvsar
Suknnim gaitat gaionam
Surio' hansta to akaxar
Ami ekvottan astona
Kitlo sobit dista sonvsar
Suknnim gaitat gaionam
Surio' hansta to akaxar
Ami ekvottan astona

Mhojea gopant dhanvun ie
Jivit nondon korun ghe
Mhojem kalliz axeta
Tujea savllent mhaka ghe
Tujea vengek lalleta
Mhaka tujich korun ghe
Mhojea gopant dhanvun ie
La la la

JONANOM GUMTTAM

Ghoddpi: Wilfy Rebimbus

Gavpi: Wilfy ani sangati

Songit: Wilfy Rebimbus

♩= 120 F C F

Jonanom__ gumttam boddovn gaumia____ gannam__

5 C F

Natalam__ fest__ polle ailam__ angnnant__ Sorvanchea mukhamollar

Bethlehemant________ aiz

11

ailea______ kolla Modian____ rati___vella Morieachea udorim___

ojeap___ zalam___

17 C F

Rai______ amcho__ zolmola_______ La la la la

22

la___ la_____ Vorsak ek pavtt___ Natalam____ porob__ieta

28

Iena_______ kaim_____ sodanch____ Amcho__ tumcho_____ dakhonvk

35

atam______________ Gaum - ia_____ uddttim podam

39

Kunsvar__________ bhazunk____ bhitor____ bosleant_____ bailam

43

Ximil______ nekhetr___ pakeak_____umkollailam Modian_____ rati____vella V.

2

49

Moriechea__ udoirm___ Rai______ ancho____ zolmola___

55

Gumttam___ mara____ Gumttam mara_______

59

Talli______ mara talli_______ mara Band______vazoum - ia______

C F

63

ami__ ani___ tumi__ Mellon_____ polka_____ nachomia_

Vegllea zatichi, vegllea katichi
Veglli ami ek ganvanchi
Rama, Allah, Jezu Krista
Soglim nanvam eka Devachi
Vegllea zatichi vegllea katichi
Veglli ami ek ganvanchi
Rama, Allah, Jezu Krista
Soglim nanvam eka Devachi

Gumttam mara …nachom-ia
Hoi gumttam mara
Jonanom gumttam boddovn gaum-ia gannam
Natalam fest polle ailam angnnant
Sorvanchea mukhamollar ailea kolla
Bethlehemant aiz ojeap zalam
Modian rati vella Moriechea udorim
Rai amcho zolmola
Band vazoum-ia ami ani tumi
Mellon poka nachom-ia
Jonanom gumttam boddovn gaum-ia gannam
Natalam fest polle ailam angnnant
Sorvanchea mukhamollar ailea kola
Bethlehemant aiz ojeap zalam
Modian rati vella
Moriechea udorim
Rai amcho zolmola La la la

SOPON PODDLAM

Gavpi: Wilfy Rebimbus ani Meena Rebimbus

Ghoddpi: Wilfy Rebimbu

Songit: Wilfy Rebimbus

B♭ B♭

Sokallim___ fantear_______ mhaka sopon____ poddlam_

5 B♭

Tea sopnant hanvem_______ tuka dekhlam

9 B♭

Teach_____ vellar________ mhojem kalliz_____ dodd'doddlem

13 E♭

Ani tujea_____ mogan_____ poddlam__________

17 Cm E♭ B♭

Tum__mhozo mog___ kortai_ mhonn moga Tujea___ dolleamnim_ mhaka___

23 E♭ Cm B♭

sanglam___ Ani____ tukai__ mhozo mog___ mhonn_ kolltoch___

29 A♭ B♭ B♭

kalliz__________ hem_______ kosak laglem________ V.

33
Io re___ io re_________ tum mog mhozo kor

F B♭ Cm
37
Ani____ sodanch____mhaka vengent dhor Mog___mhozo tum___korxi tor_____

B♭
45
Sangatin__________ zatelim tor___________

B♭ B♭ B♭
49
Io re_______ tum________ mog_____ mhozo kor

B♭ B♭
53
Ani sodanch___________ mhaka__ vengent dhor

Tujeach tonddar mhozo fuddar disla
Dekhun hea fuddem dusreank hanv pollechim na
Tukach hanv axen ravtam

Tum mhka hanv tuka mhunnon moga
Oxem sorgar boroilam dista
Ani rakhon ravleam
Veginch tujea kallzachea patear boslam

Io re io re tum mog mhozo kor
Ani sodanch mhaka vengent dhor
Io re io re tum mog mhozo kor

Ani sodanch mhaka vengent dhor
Mog mhozo tum korxi tor
Sangatin zatelim tor
Io re io re tum mog mhozo kor
Ani sodanch mhaka vengent dhor

Sokallim hanvem poila eka cheddeak
To tunch zavn asai moga
Hanvem dekhleam adim zaitea cheddvank
Punn eklench tum disleim borem
Ani hea fuddem adlem kaim chintchem naka
Ami kaddun uddonvia sarem
Ani falem go novem ghor novo fuddar
Sopon zatelem khorem

Io re io re tum mog mhozo kor
Ani sodanch mhaka vengent dhor
Io re io re tum mog mhozo kor
Ani sodanch mhaka vengent dhor
Mog mhozo tum korxi tor
Sangatin zatelim tor
Io re io re tum mog mhozo kor
Ani sodanch mhaka vengent dhor

SUZANA


Dr Ajit Sinha

1982 vorsa **Suzana** hem Priyam Productions hachem Konknni, Molyalom ani Hindi bhasamni toiar kelelem cholchitr Patnachea Dr Ajitbab Sinha hannem borovn digdorxit kelam. Tannem Boudh dhormancher sod korun videapitthachi unchli podvi melloilea.

Hea cholchitrant Hindi kolakar Neelam Kothari ani Benjamin Gilani mukhel bhumika kortat.


Enoch Daniels

Enoch Daniels hannem songit bosoilam Alfred Rose hannem gitam ghoddleant. Sonvad R Nevrenkar hannem boroileat.Tantunt A K Hangal, Achala Sachdev bhag ghetat. Father Charles Vas hannem ek git gailam Aplea avoibapaichea surokxe khatir ankvar ravpi ekoddea ostorecho teag tantunt dakhoila. Hantuntlim kantaram Suzana, Suria Udeta Ani To Ostompta ani Sonvsar Kortubancho hancho aspav asa.


Benjamin Gilani ani Neelam Mehra



Benjamin Gilani, Neelam Mehra ani A K Hangal

SONVSAR KORTUBANCHO
Ghoddpi: Alfred Rose



Bhupinder Singh

Gavpi: Bhupinder Singh
Songit: Enoch Daniels

♩ = 120

Ho sonvsar kortubancho hansoita_____ roddoita Ho___ sonvsar______

10 kortubancho hansoita roddoita Hanv addvo__ tiddvo__ ravot tor dista___

19 dista mhaka_____ apoita______ Cholta jivitacho

27 rosto___ noko___ khoim___ pavoita______ Ho

34 sonvsar kortubancho______ hansoita roddoita______

41 — Varem_____ sodanch tem___ chunchumt'tta________ Lharam

48 sodanch_____doriar nachta__ Kallzan bhitor___ uzo pett'tta Kiteak to_ V.

56 B
somzona mhaka Tem mollob dixtti poddtta To suria

64 B
porzolltta Som dirak sukhti bhorti ieta Tech porim zommir

72 Bm
tim zhaddam kirlota Tor kalliz mhojem kiteak

77 B Bm
dodďddotta konnank tem ghaborta?

Bhionchi kosli goroz na, hem jivit monxachem
Konn sonvsarant ravonk ienvk na
Sogleanim vochonk zaiem
Moronn konnank chukona
Tem konnank ravona
Sonvsarant ietanv vo jietanv
Jivit hem monxachem.
Sonvsarant konn ravchona
Sogleamni vochonk zaiem
Ho sonvsar kortubancho, hansoita roddoita

Dev apli kurpa dhaddtta
Novo sontos denvta dista
Anj boddve gaian korta
Rochnnar apoita
Vaitt korit tor tuka peleanchi Aiz.....korta
Monanchim daram ugttim korun
Dhonia tujem jietam
Tum kakutivont
Mhoje thaim kakut dakhoi
Tum doiall raia
Mhoje thaim maia dakhoi
Tuji kakut dhadd
Tuji doia dhadd, Tuji xanti dhadd (2)

SURIA UDETA ANI TO OSTOMPTA

Ghoddpi: Alfred Rose


Manna Dey

Gavpi: Manna Dey

Songit: Enoch Daniels

Chintun bhogtam
Voros zanv nezo
Na na na,
Mhatarponn
Ieta tem konnank chukunk tem nezo
Suria udeta sodanch ani to ostompta

Soglem hanvem dekhlam
Soglem hanvem sanddlam
Rati korun sopnan
Mogan korunk chintlam
Novem korunk chintlam
Vaitt borem

Ho sonvsar kortubancho
Thoddeank vhodde khoxecho
Thoddeank vhodde dukhacho
Mhaka sonvsar moujecho
Chola re, chola re, chola re, chol nachom-ia
Mhatarponnar nachom-ia.

SUZANA

Ghoddpi: Alfred Rose


Fr. Charles Vas

Gavpi: Fr. Charles Vas

Songit: Enoch Daniels

♩ = 120

Fm B♭ Fm C

Suzana___ sundori___ gori___ gori ek___ pori

6

Fm E♭ B♭ Fm B♭m

Patovantoli___ tum pori_ Sopnantli___ savori Haltana dholtana___ dholtana

11

Fm C7 Fm F

___ bhonvtana_ Sarkhich sorga veli pori Sorg_ sonvsar tuka mevla_ dista

16

Devan_ patthoilam_ mista Eka_ choleachea mogan_ lasta kalliz_ khoxen_

21

tem hansta Mogacho_ gitar porim vazta Suknneam___ porim tem nachta

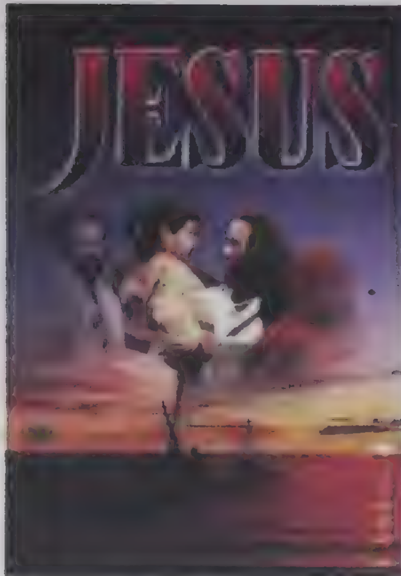
26

khoxen vengoita___ vengent dholoita Sorg___ sonvsarant aila dista

Uzvadd haddtta kallokhi jivitan
Nivoita tachi tan
Mogiacho hat ghevun aplea hatan
Dakhoita mogachi goddsan
Dolleant polleta moipasan
Kazarachi laglea re tan
Taka hansoita mogan vengoita
Jionk tim dogaim sangatan

Jivitantlea somdirant varovn
Zhodd vhorum ieta
Tarum vhanvta
Koxttik zhoglaita
Jiv to ghborta
Hatant verem gheta
Jivit mogan bhettoita
Hem pollovn to jiv
Sambhall korta

JESUS





Jesus hem *Warner Brothers* hanchem 1979 vorsant kaddlelem ani Konknnint Bengllurchea Diogo Esteves hannem *dub* kel'lem cholchitr John Heyman hannim kaddlam ani tem Mungllurant dakhoilam. Xubh vortomanachem char gronth asat je Kristi bhavartachi survat dakhoitat. Tantlea eklea, Sant Lukachea xubhvortomana pormonnem Jezu Kristachem jivit hea filmant chitrailam. Cholchitrachi survat hea utramni suru zata: "Devan sonvsaracho itlo mog kelo ki Tannem aplea ekleach putak vopun dilo. Tankam sasnnachem jivit mellcheak ani nhoi Tacher visvas dovorteleancho nas zanvcheak. Devan Putak sonvsarak dhaddla sonvsarachem khastichem formonn marunk nhoi punn Tache vorvim sonvsarak taronn zanvcheak". Mariak, Tachi avoi vinchun kaddop, Jezucho zolm... oxe sontosache mister tantunt distat.Tech porim Jezucho Jordan nodint bautizm, Tacho challis dis upas, nustekaram ani kor ekttavpeank aple xis korop, Devachem utor porgottop, Jerusaleant proves korop, tacher zalelem fiturponn ani xevttim Pontius Pilatache sudin korop ani khursar marop oxe dekhave pollenvk mellttat. Cholchitracho xevott tachem punorjivontponn, patkantlo mekllo zanvk sonvsarak ek bhorvonso dita. Tachem chitrikoronn chodd korun Israelak kelam. Tem 900 vegllea bhasamni bhaxantor kelam. Hea cholchitrachem ies kitlea lokamni pollelam tacher nasun kitlea lokamni Tacho pattlav kela tacher adarit asa. Don'xim milianv lokamni Jezu Kristak aplo soddvonddar ani dhoni mandun ghetla. Konknnint, tem Goenkaranche bolient toxench Mungllurkaranche bolient pollenvk melltta. Tem kaddpak so milianv dollar khorch zala. Tache digdorspi Australiacho Peter Skyes ani Ingllanddacho John Krisch zavn asat. Brian Deacon Jezuchem mukhel part nibhoita. Hea filma udexim sangloli hi ek vorixtt kotha oxem vollkhotat.Jezu atam Konknni ulonvk laglo oxem lok uloilolo aikunk melltta.









Brian Deacon


Devaxim Pavoita
Ti Vatt



DON BOSCO



Don Bosco



Leandro Castellani

Don Bosco hem Leandro Castellanichem Italian cholchitr 1998 vorsant Goenchea Don Bosco sounsthechea padrinchea boreponnan soglea Bharoti bhasamni *dub* kelam. .


Ben Gazzara

Hea filmant Ben Gazzara, Don Boscochi part korta tor Patsy Kensit Linachem sovong nibhoita ani Karl Zinny, Giuseppe hachea sonvgant dista.

Hem cholchitr Don (Padri) Bosco zaka Katolk Igorz Sant John Bosco mhonn vollkhota tacher adharit asa. Ho 19vea xotabdintlo padri Turin xarant vavurtalo ani tannem Salesian padrinchi sounstha sthapli. Hi sounstha sonvsar bhor xikxonn divpa khatir ani tornatteam khatir vavurpak ghoddloli ani hem kam sonvsar bhor ozun chaluch asa. Hem film Don Boscochea jivitantlea eka bhagacher- bhurgeam-kamdaranchea punorvoson korpacher attaplelem asa.

Cholchitrachea tokttea pormonnem sorkarak Don Bosco naka aslo.tech porim thoinchea Arsebispan taka ulovpak bondi ghatleli ani krantikarank to zodd zalolo. Oxeim astana Don Bosko haka ghor-dar naslelea Turinchea bhurgeank vanchovpak konnanchean thambonvk zalem na.

Tem Konknnint *dub* korpak Joe Rose, Betty Naaz, Anthony San, Elsie ani Jennifer Rose hannim hatbhar laila. Hem tis minttanchem film.

Hea filmant rosteamvelea bhurgeancho koso ek padri ekoddo samball korta tem dakhoilam. Oxea bhurgeancho samball Salesian padri sonvsar bhor kortat ani tankam hea bodla borich xabaski favo zata.


Don Bosco

JIVONACHO KHELL



A S Rajanna

Jivonacho Khell hem film nirmupi AS Mahadevbab Raj zavn asa zaka Rajanna mhonn vollkhotat zo Benglluranṭ apli vosti korun asa. Rajannachea bapaichea mornank lagun taka kolejichem xikop korunk favunk na. Tannem kuttumbantlo dhondo sambhall'llo. Apli khaxea tteksi cholovn tin vorsam bhitor panch vilasi mottorancho dhoni zalo. Him mottoram to film nirmann korpeank purovnni kortalo ani oxi tachi Konn'nnod film digdorspi Jayakumar hachi vollokh zali. Rajanna hannem aplem poilem Konn'nnod film *Sakid Gini* (Poslolo Kir) 1990 vorsa prostut kelem Punn tem film poddlem.

Panch vorsam uprant tannem Kurg bhaxent *Balu Polandat* (Jivitacho Prokas) film toiar kelem jem khub chol'lem ani zaka pradexik bhaxechem boreantlem film mhonn tosrip favo zalem.Hea zoita vorvim taka novi umed bhorli ani apli kanni ghevun to Karvar ailo ani Vasudevbab Shanbhag haka bhettlo.



Vasudevbab Balkrishna Shanbhag ho Sirsi ravpi adim benkent kam' korpi ani atam Konknni sounskrutai, nattok, sinema ani lok-kolecho sevok. Tannem panch Konknni nattkam boroileant, ponchavon ek-anki nattka Akaxvanni Dharvar ani Munglur kendrant vitraileant. Tannem char nach-nattkam Bengllur Durdorxonacher prostut keleant. Hanvem Sangil'lem Aika, hi tachi tera *episode* hanchi mall Bengllurchea Durdisnnear dakhovpant ailea. Jivonacho Khell hachi kanni, pott-kotha, sonvad, gitam boroileant ani tantunt vinodi sovong kelam. Konknni sinemanchem pustok, don nattok pustokam ani ek kovita pustok boroileant.Atam Kornattokantlea Konknni nattkam voir ek pustok borovpak hatant ghetlam.

Dogaimni ti kanni sudhraili ani pott-kotha toiar keli.Tis disanchem chitrikoronn Karvar, Ankola, Sirsi ani Bengllur kelea uprant Mai 2000 vorsa Jivonacho Khell toiar zalem. Hem film poilem Karvar uprant Bengllur, Munglur, Uddupi, Karkalla, Brahmavar ani Sirsi dakhovpant ailem jem lokak mandlem punn duddu vosul zanvk nant.Hea khatir tem vikchem poddlem ani babddea Rajannank film ud'deg soddun dusro ud'deg dhorcho poddlo. Jivonacho Khell hem ruperi podd'ddear

dakhovpak suru kel'lem Konknni cholchitr Mungllurchea Konknneanchem ani Subramaniam Swamy Films hea bavttea khal prostut kelam.

Hea cholchitrant Hindu-Kristi Musolmanacho ekvott chitraila. Arun ek girestacho cholo zacho bapui Ihan astana sompta ani avoi taka vaddoita.Xarant iznerki xiktoch to ganvant portota ani nisorg ani doriachi suropai pollevn bhulta. Portotoch taka tacho xallentlo ixtt George melltta zo ogunni zavn bekar bhonvta. Tacho bapui Peter ani tachi kudd'ddi dhuv ho tancho kuttumb.Arun, Maryk moipas dakhoita.To tika bolatkarantlo vattaita. Peteracho bhav Daniel asta zachi bail mutparichi piddest. Peter apli *kidney* tika dinvk toiar asa punn tache bodlek Marychea dolleanchea operasanvancho khorch korunk sangta. George te poixe aplea dhondeak di mhonnta ani nakartoch to te chorta. Peter hem pollovn aplo prann soddta ani Mary bapllem zata. George-icho pot'to na. Hea vellar Arun Maryk adhar korta. Sezarim tachea Mary koddlea sombonda vixim naka zalelem uloitat. Hem aikun Arunachi mai taka Marycho sangat sodd mhonn sangta na zalear taka bhatt-bensacho kainch vantto mellchona mhonntta. .Punn Arun hachi porva korina ani Marychea operasanvank lagtole duddu sugur korta. Itlea mhunnosor, George chodd duent zavn hospitalant pavta ani tachea operasanvchi goroz asta. Mary, Arunak te duddu Georgi fattlean khorchunk sangta ani to tem aikota...oxi hi kanni cholta. Tantunt modhur songit ani gitam asat.

Tachi kanni borovpi Vasudev Shanbhag. A S Mahadevrajan (Rajan'na) hannem tachem digdorxon kelam. Tantle kolakar V Shanbhag, H N Kamath, Sweta Shetty, Yamuna Shetty, M L A Asnotkar, Vishweshwar Hegde.adi T Raviraj hannem songit bosoilam.



Vasudeo Shanbhag

KONKNNICHEM ANT

Gavpi: Putthur Narasimha Nayak

Ghoddpi: Vasudev Shanbhag

Songit: T Raviraj

Pro ko rit ro meo xan t

a kh il Bha ra tan t Am che Kon k nni che lo k za vn

a sa han ga e k Kon k ni chi vh odd vi k b ho ron a sa am ge l e a mo

na n t K onk ni ch i a nt bh an ga ra cho pra nt

Pro ko rit ro meo xan t Ko chin tha vn Mum boi vo ret Kon konn

ka ra vo l li Am ge lea nik tea ji vo nant

Konk ni pro b ha vo l li O r b i so mud ra chim

Nhoiche deger ghor daram
Narla suparichim him zhaddam
Mollbant dhanvchim him moddam
Devllam. *Church*am mosjidam
Sorv dhorm saram

Konknnichem...

Konknni lekhok xrextt
Govrov kaikinnim
V J P Saldanha, Sabuti Naika
Konknni nattok ekxagama
Fugddi damani kirtona
Gumttam pangache tallokam
Nach umedi ti hankam
Nodio vhanvta bhorpuram
Maslli mellta zhoram
Konknnichem



Navkumar ani Mala

JIVONANTLO KHELLU

Ghoddpi: Vasudev Shanbhag
Raviraj

Gavpi: Sunitha
Songit: T

C7 C C7 C
Ji__vo__ na__ nt_lo ho khell_u, ai__la koxtt__tan_cho ho_- vell__u
G7 C G7 C
Pit__r bhok__ti__ch_o sa__ k__ar, su_kha du__kha_cho su__m__el__lu Hem
G7 C G7 C
ji__von tu__ge__le_m dho_nia H__i bap__su_li___ pri_ti ana_nia
C7 C C7 C
Ji__vo__na__nt_lo ho__khell_u, ai__la koxtt__tan_cho ho__ vell__u
G7 C G7 C
Pit__r bho__k__ti_cho sa__ ka_ r su_kha du__kha_cho sum_ e_ llu

Jivonantlo ho...
Ani tuka na zal'li
Bapain mogan vaddoili
Dogainli priti ti dili
Tumchi mogachi choli
Boreponn zanvchem bapailem
Tuka tem jog dakhoilem
Onudin jivon purnn zal'lem
Boreponn zanvchem bapailem
Tuka hem jog dakhoilem
Jivon...

POIXE ASLEARU — Gavpi: Prakash Pagi

Ghoddpi: Vasudev Shanbhag — Songit: T Raviraj

G D7 G D7 G

Poi xe as le ar ho zai t o ka r bh ar Ai z mell lla mha ka t o so rg bhum i ch er

5 D7

Poi so kh ali za lo mh ol lear Mo nis a sun mel 'lo Ko nni la gim ie na La ch ear

8

t o za vn gel 'lo Kho in che to r en poi xe zo dd

10 G D7

Ko nna k ma ru n k add Poi xe as le ar ho zai t o ka r bh ar

Poixe na zalear bhav na, bhoinn na
Avoi na, bapui na, dost na, konni na
Poixeachi mohima na taka upoma
Poixeanchea mukhar konn na
Duddu vhodd tugddu tugddu
Dusrem sodd tugddu tugddu
Koxei toren duddu zodd aha aha
Poixe aslear…

Soro pielear sontos melltta to hoi
Borxi cholian nasor hanv khellttam hoi
Sukhachem sadhon asa hem jivon

Khoxen nondta hem mon'
Ani mellun tugddu tugddu
Hanga khellun tugddu tugddu
Chintna bodlun pivum-ia aha aha
Poixe aslear



A S Rajanna ani Nagraj Kumbhashi

TUM SODAM

Ghoddpi: Vasudev Shanbhag

Gavpi: Sabhashiv Shenoy

Songit: T Raviraj

Cm G7 Cm G7

Tum so_ dam__ mho_ge_lem pri_ti_chi___ Ton'_ mon' or_p_onn hem____

9

Cm G7 Cm G7

Bh_av_na____ mho_ge_lea mo_na_chi___ Ai_z tum so_m_zun ghe______

17

Fm Cm Fm Cm B♭ Fm

Tum la_gim ie_vun pol_le Tum la_gim ie_vun pol_le Son_v_xoi kor_na_ka

24

Cm G7 Cm G7

Tum so_dam___ mho_ge_lea pri_ti_chi___ Ton'_m_on' o_r_poun hem_______

32

Cm B♭ A♭ G7 Cm

Tum ku_dd'_ddem za_lear Tu_ka ji_von han_soi_ta_______ Mho_ge_le_a

Za_ti dhor_ma sog_lem sod_dun tu_ka po_lloi_tam______ Ji_vo_na_nt

37

B♭ A♭ G7 Fm

dol_lean_ch_i dix_tt di_voi_ta Sas_ vot ti__________

han_v tu_ka mo_g da_khoi_tam

44

so_ bit ti__________ Sas_ vot___ ti

49

so_ bit______ ti pri_ tichi

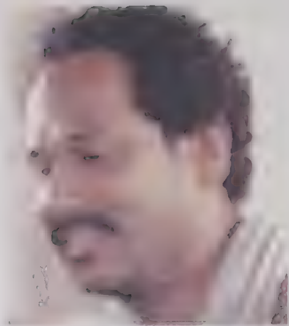
Choli: Tugelea utrancheri povn hanv nomotam
Tugelea bhavonank hanv somzotam
Jivonant tuzo hat dhorun hanv somkotam
Ail'le mhogele koxtt te visortam
Sasvot ...
Cholo: Tum sodam mhogelea pritichi
Ton' mon' orponn hem
Choli: Bhavnam mhogelea monachi
Aiz tum somzun ghe
Cholo: Aiz ami ek zalim
Cholo ani Choli: Jivon dhonia tum sodanch
Mhogelea priticho,
Ton mon' orponn hem

JIVONANCHO KHELL HO
Ghoddpi: Vasudev Shanbhag
Gavpi: Anil Kamath
Songit: T Raviraj

C7 C C7 C
Ji_vo_ na_ nt_lo ho khell_u, ai_la koxtt_tan_cho ho_ vell_u
5 G7 C G7 C
Pit_r bhok_ti_ch_o sa_ k_ar, su_kha du_kha_cho su_m_el_lu Hem
9 G7 C G7 C
ji_von tu_ge_le_m dho_nia H_i bap_su_li___ pri_ti ana_nia
13 C7 C C7 C
Ji_vo_na_nt_lo ho_khell_u, ai_la koxtt_tan_cho ho_ vell_u
17 G7 C G7 C
Pit_r bho_k_ti_cho sa_ ka_ r su_kha du_kha_cho sum_ e_ llu

Jivonacho khell ho…
Khell khellttolo zonnank
Zai khellacho onnbhov
Na zalear konnank asa dubhavacho sombhov
Zolm morona dogainchi nodor
Jivonachi nodi hi hollttachi urta
Jivonacho khell ho…

O BAI


Dnyaneshwar Moghe

O Bai hem film *Aur Kya* bavttea khal 1996 vorsa dakhovpant ailem.Tem film toiar korpant Dnyaneshwar Moghe hacho hatbhar asa. Dnyaneshwarbab cholchitranchea sonvsarant ek iesvont vyokti zavn asa. Tannem filmant ani video nirmitint Mumboichea nam'nechea St Xavier sounsthent proxikxonn ghetlelem asa. Tannem sumar vis *feature* cholchitram Konknni bhaxent kaddleant .*Just a Minute* filmank taka vakhanddnni favo zalea. Ek nanv zoddpi kolakar zannem atam digdorsponnant hat ghatla tannem sabar nattkamni bhag ghetla ani O Bai filmant mukhel patr kelam.

Hem film sabar filmi utsovanim sonvsar bhor dakhoilam zantunt Canada ani Frans desancho aspav asa. Tachea *Kantteantlem Ful* video filmank Novembr 2005 vorsantlea Tisrea Goem Rajyachea Film Utsovant atth tosripam favo zaleant.

O Bai filmank ontoraxttrik kirti favo zalea zaka Xavier Peres hannem songit dilam. Tachi kanni eka kankonnkarachea jivitacher attaplea. Kanknna, eke ostorecho kazari bhes ugttaita. Kanknnank Hindint *bungri* mhonnttat zacho orth kanch. Chodd korun ostoreamni kanchechim kanknnam ghalpachi dostur asa.

Kazarachea vellar chitti vachta tea disa, vhonkol chuddo ghalta. Aplo ghov mortoch bail apli kanknnam moddear foddtta. O Bai, ek dadlo bailanchea sonvsarant kitem korta tem hea filmant iskuttailam. Ek kankonnkar, eka ganvant thavn dusrea ganvant apli feri mottorsaikolint korta ani konvchechim kanknnam bailank vikta. Oxem kortana tache bailankodde sombond ietat. Kanknnam tanchea mov hatanvelean ek veglle kolen to tim gosraita tem hantunt dista. Tantunt Dnyaneshwar Moghe mukhel patr korta.

Hem rongit 16 mm hantunt kaddllolem mottvem cholchitr zavn asa.Tem film borovpi ani digdorspi Neeta Jain Duhant zavn asa, Fottografor Dilip Varma tor gitam ani nach Pratibha Friends Circle, Borim hanche zavn asat.Hea filmant Inglix *subtitles* distat Hea filmachem chitrikoronn Goeant ani Punneant kelam.



Dnyaneshwar Moghe



Dnyaneshwar Moghe



Dnyaneshwar Moghe

SUDD



Sanjeev Prabhudesai

Sudd filmacho nirmupi Sanjeevbab Prabhudesai haka ek vevsaik kolakar zavpachem sopon aslem. Bengllur Filmi ud'degant digdorspi mhonn kam' pollovpi Suresh Rivonkar hachi Sanjeevbabachi vollokh zali. Sanjeevbab ganvan Loliem, Kannkonncho.Dogaimni ek Konknni vangdda Hindi film kaddunk ievjilem. Te ten'nachea Mukhel Montreak bhettle zannim vis lakh rupia divpachem asvason dilem. Hea khatir tannim Benkechem rinn ani ixttam koddlean duddu ektthaile ani 35vea IFFI adim film toiar kelem. Punn asvason dilelem tem pallunk na. Sorkarak fokot hea filma udexim IFFI khatir xroi mellounk zai aslem. Hem asvason fokot 2007 vorsa purem zalem. Hea khatir duddvanche oddchonnenk lagun Sudd film Hindint kaddpachem urlem. Torui hea vorsa meren Sanjivbab ek Moratthi film toiar korpachem chint'tat.

Sudd utor mhonnche hinvsa. Punn khoreponnim ho sudd Gandhijichea dhornna pormonnem. Hem ak'khem film monisponnachea muliancher adharit asa jim atanchea kallar hollu hollu somazantlim nopoit zanvk pavleant. Hea cholchitracho hetu fokot itihas khonddpant na punn monisponnacho sondex porgottunk zavn asa.

Hea cholchitrache proitn fattlea kallantlea Purtugez zulumxaiechea ani svotontr Bhartachea modem pul bandop zavn asa jem Bhartachea lokxaiechea povitr muliancher adharit asa.

Sudd, Goeantlea Hindu ani Kristanv somazant somjikaiechea laginche sombond iskuttaita ani tachi fattbhuim Bharot svotontr zalea uprantui Goeant Purtugez rajeachi zulumxai choltali tacher tachi kanni attaplea.Eka motlobi Purtugez Inspekttor Agent Figred hacher ti kendrit asa zo bail-pisantt asun aplo bhog ghetana konnankui dhorun te svotontr soinik mhonn tankam marta.

Sudd sinema Utth Goenkar, hea desbhokti gitan survat korta.Dr Porob ek aiurvedik voiz asta zaka lok khub man' dita ani zo gorib ganvkarank funkott voizuki adhar korta. Tachi huxarkai aikun Purtugez Rajpal aplea putacho ilaz tachea suvadin korta.Aplea putak boro kelo dekhun Rajpal taka tokheta punn dotoran ghaiall zalolea suotontr soinikank asro dila mhonn Figred tacher boglantt ghalunk sodta. Ek dis dotorager ek bail voizuki ilaza khatir ievun ravta mhonn Figredak kolltta. Modian rati to tika suotontr soinik mhonn polloun vhorta ani dotorak ani tache bailek tim apleak addaitat mhonn tankam jivexim marta. Dotorachem sirvidor, dotorachea atth vorsanchea putak Vilasak vanchoita.

Goem svotontr zalea uprant Vilas atam ek mottho *surgeon* zavn aplem thikann Karvar korta. Aplea avoi-bapaicho sudd ghevpak to aplea bhurgeponnacho ixtt Martin hacho adhar gheta. Figred Goeam ailolo asa mhonn Martin Vilasak sangta ani te taka marunk sodtat. Hea khatir eke dongurler gelele kodden Figredak mottoracho obsoeg zata. Dotor zalolean, Vilas aplo sudd visorta ani

Vilasachem operasanv korun taka vattaita.Vilasachi hospitalantli vagnnuk pollevn Figredachem mon' volltta ani to apli chuk vollkhota. Agent Figred moron, novo Figred zolmota, oxem to dotorak sangta. Hea vorvim, apnnem rakhos Agent Figredak aplea monisponnachea muliamni marlo mhonn Vilasak kollun ieta.

Sudd ho Damodar Arts hachea bavttea khal Lolienchea Sanjeev Prabhudesai hacho sinema. Tantunt Hindi cholchitr ud'degantle famad Tom Alter, Parikshit Sahani ani thollave kolakar Sanjeev Prabhudesai, Prashanti Talpankar, Yogita Raji, Prince Jacob bhag ghetat.Goenche mukte voir Damodar Mavzo hanche kanniecher bosoilolea eka Purtugez odhikari suttkechi chollvoll koxi mosddunk sodta tem dakhoilam. Hea filmant Goenchi sonskrutai, gavda, *coredinho* nach distat. Hantlem git Prasad Lolayenkar hannem ghoddlam. Hea filmache digdorxon Suresh Rivonkar hannem kelam. Hem film toiar korpak ponas lakh khorch zala ani tach poili dakhovnn Janerache 9 tarker 2005 vorsa zali.Hem film Hindi bhaxentui prosid'dh korpak tozvit cholta.



Parikshit Sahani, Tom Alter ani Prince Jacob



Parikshit Sahani, Prashanti Talpankar ani Sayali Prabhudesai



Ketan Bhat, Prashanti Talpankar ani Sayali Prabhudesai



Prashanti Talpankar, Mahesh Fondekar ani Parikshit Sahani


Prasad Lolayenkar

UTTH GOENKAR

Ghoddpi: Prasad Lolayenkar

Gavpi: Jay Mangaldas

Songit: Jay Mangaldas

A B♭
Songhorxechi_ chudd__zavupettla ek vichar Pettoit_ gele__ kuddikuddini

4 A Gm A
kranticho chingar Utth__ Goenkar!__ Utth Goenkar__

8 C♯m D
Nonamonachea mollar ruzum Choitonache ankur Ditthoie_ ditthoiek futtun ievum

11 C♯m C♯m D
Porzollache fagur Nonamonachea mollar ruzum Choitonache__ ankur

15 C♯m D
Ditthoie__ ditthoiek futtun ievum Porzollache fagur Nor narini_____ ghevcho_

18 C♯m A
bhaskoracho_______ ovtar__ bhaskoracho_______ ovtar__

20 Gm A
Utth__ Goenkar__________ Utth__ Goenkar_

Dusmana add zoit zoddunk
Jikhunk ani zhuzam
Xostr ani ostram zavchi
Hat paim bhuzam
Poddcho anik deh karnni
Sugur korunk fuddar
Utth Goenkar! Utth Goenkar!

ALEESHA


Rajendra Talak

Aleesha hem Rajendra Talak Creations cholchitr 6 Dezembr 2004 vorsa sador zalem.Rajendrabab Talak hacho zolm Novembrache 16ver 1957 vorsa Moddganvam zalo. Taka nattkantlem digdorxon, vijechem, *background* songit, kolechem digdorxon hancho onnbhov asa. Tannem 1996 vorsa cholchitr kaddpak hat ghatlo. *Shitu* nanvanchem telefilm tannem toiar kelam. Aleesha filmancho fottografor Debu Deodhar tor nirmupi Rajendra Talak zavn asat.Hea filmachi kanni nisorgachea ani poriavoronnachea mogacher adharit asun Goenche sundor dekhave pollenvk melltat.

Sorvoi denneamni bhorlolea nisorgachi Goenchi sundorai pollevn sogleanchench mon' khoxen murgott'tta. Akhea sonvsarak, Goem ek bhonvddekarancho zago mhonn fankarot gelam ani to zaiteach lokancho sutti sarpacho sopnnantlo zago zavn gela.

Goenchi orthvevostha minachea ud'degacho fattikonno asa hem boreach lokak khobor na. Atam her ud'deg Goeant aplem sthan mozbut korunk pavleat.Monxeakullacho jivitacho panvddo voir kaddpak ud'degache vaddichi goroz hem sogeach vicharvontamni mandun ghetlam. Orthxastrachi takit ani poriavoronnachi rakhonn hancho somtol haddunk ievzonn ankhteleank ani niontronn haddpeank ek avgodd prosn zavn gela.

Aleesha- ek kolakar-fottografor ji ek poriavonnachi zotnai korpi choli. Mineranchea kuttumbant tichem logn zata ani ti hitsombondanchea vadant guspota.

Ugdde-nagdde kaide ani nem' moddop, ti nittiaer ghalunk vavurtana aplea kuttumbanchea vevharik khoxecher ruzvat korunk pavta. Tichea koddok dhoronnan ghoddnneo ugtteo kortana tika lagu zavpi lokam koddlean virodh melltta.

Aleesha filmant, tichi mon' oddpachi tank ani tora dakholl kortana ti aple khoxechea ani motachea iesa kodden voddtta.

Nisorgachea vangdda, ud'deg porivoronnachea ixttagotin jiop- hi aichea kallachi goroz zavn asa. Aleesha hoch mud'do portun portun sangta.
Hantle kolakar Sanjiv Hede, Priyanka Bidye, Rajdip Naik, Prashanti Talpankar, Ashalata Wabganvkar, Dr Vijay Thali, Sanjay Tadvalkar, Harsh Kamat, Tapan

Acharya, Ajay Vaidya, Sanil Raikar, Sachika Almeida, Prince Jacob asat. Mukhel patram Priyanka Bidye ani Tapan Acharya hannim keleant. Songit Ashok Patkin bosoilam tor kantar Shridar Kamat hannem ghoddlam. Hea *cinemascope* filmak sumar satth lakh rupia khorch zala zaka onudan vis lakh rupia mell'llam ani tem pondra disam bhitor toiar kelam. Aleesha filmank borem film mhonn Raxttrik tosrip favo zalam. *International Film Festival of* India *2001, Pune International Film Festival 2005* ani *Berlin Asia Pacific Film Festival* hangasor tem dakhoilam.



Priyanka Bidye ani Tapan Acharya



Tapan Acharya ani her



Harsh Kamat ani Prashanti Talpankar



Keshav Nadkarni, Tapan Acharya ani Priyanka Bidye



Tapan Acharya, Dr. Vijay Thali, Priyanka Bidye ani Ashalata Wabgaonkar

KOLLI KOLLI

Ghoddpi: Shreedhar Kamat



Ashok Patki

Gavpi: Devaki Pandit

Songit: Ashok Patki

Kolli Kolli__ Moni kolli__ Kolli kolli__ moni kolli__

Aboli___ pixi___ pixi kolli Hansot___ hansot lozli ti__ Lozot lozot__ ful'li

___ Jivitachi_ ruch_ aglli___ Kolli___ moni kolli___ Aboli_ pixi_ pixi_

kolli__ Varia_ tuzo song di Fula_ tuzo_ ghaond di charui diko dhunndzanv

di Sallore ge sur di Mora_ pakh_ rong di Mollob_pixem bhorun otum di______

Mhovem__ mhovem sukhi jinnem Khinn_ khinn__ modhur zanv__

di Kolli__ kolli moni_ kolli______ Aboli__ pixi_ pixi_ kolli

Jolpori tujea monantli
Opsora tujea jinnentli
Jolpori tujea monantli
Opsora tujea jinnentli
Priti hi tuji mhoji
Sopt surio jolpori
Utor utor pavun voch tori
Ostori ti eksuri
Tujea bogor riti riti
Ostori ti eksuri
Tujea bogor riti riti
Moga vinnem sukun sukun bavli
Dukhi dukhi, sukhi sukhi
Aboli pixi pixi kolli
Aboli pixi pixi kolli

ONTORNAD



Ontornad film Rajendra Talak Creations hannim toiar kelam. Ontornad mhonnche bhitorlo avaz. Hea filmant kam korpi Reema Lagoo, Pradip Welankar, Amruta Subhash,Urmila Kanetkar, Amita khopkar, Anil Raikar ani Raju M Naik. Swapnil Bandodkar, Priyanka Bidye ani Varsha Usgaonkar him kherit distat.

Hea filmancho fottografor Debu Deodhar tor songitkar Ashok Patki zavn asa. Hantlim kantaram Dr Manohar Sardesai, Uday Bhembre ani Shridhar Kamat hannim boroileant.

Hem poilem Dolby digital film.Ontornad filmanchi kanni atanche pillgechi kanni.He nove pillgek soglo voibhov, fank rokddich zai. Hea cholchitrachi kotha eke avoi ani dhuvechea khaxeleponnachea virodhacher attaplea.

Rena Shirodkar ek xastriyo songitachi *'genius'* ani koddok xist pallpi. Sanita tichi dhuv ek bori gavpinn jika godd tallo asa. Hea khatir, avoi aple dhuven xastriyo songitachim totvam pallun tachi girest ani adli porompora pallchi oxi opekxa korta. Sanita nove pillgechi aslolean aplea avoichea probhava koddlean futtunk sodta ani aplem kherit khaxeleponn sthapunk sodta.Hea pasot Sanika vegllem songit zoxem *'remix'* ani sumell hantunt aplem dirvem dhorta. Oxem kortana taka Vicky hea choleachi bhett zata. Hea kamant Vicky, Sanikachem sopon purem korunk atmvisvas dita.Sanita fankichea tenkxer pavtoch zoit onnbhovta punn oxem kortana tika ek kherit pokollsann jivak bhogta Sanika ap-topasnni korta ani portun purem dhadosponn mellpak aplea mullam kodde vochunk nirnnoi gheta.Ontornad hea bhavnnechea kholaient khonddtta. Hantunt, fokot avoi ani dhuv, guru ani xis itleach vixoiam purti nodor moriadit korna, punn her soirigotinchea porinnama vixim, bodoltea dekhaveant hat ghalta.

Hea filmank sumar 65 lakh rupia khorch ailo.Tachem chitrikoronn Moddganv, Rai ani Ponnji kelam ani Goem Raj sorkaran taka mouje kor maf kela.



Swapnil Bandodkar ani Amruta Subhash



Amruta Subhash



Reema Lagoo



Amruta Subhash ani Urmila Kanitkar



Amruta Subhash ani Pradip Welankar

NILL RONGAN

Ghoddpi: Shreedhar Kamat



Shankar Mahadevan

Gavpi: Shankar Mahadevan

Songit: Ashok Patki

F

Tea om bo rant lea nill bhu iencher sham konia nacho Tea

B♭ C F B♭

obni toant lea ras loi chi bansu ri vazo Mhoji sudh bu dh a ni

C F

r it bhit t um bhiz la chimb chimb re

B♭ F C F B♭ C F

Ni ll ron gan ro ng la re kan ha Ni ll ron gan ron g la

Hoi nhoi so to sad tuzo xirxirli hi ranavona
Zai zai so sporx tuzo dah dah hem tonamona
Atam nhavn dhuvn tujem git mhonnum koxem ekloch nachum re
Tuka hoi mhonnunk, tuka ho divunk koxem ekloch vochum re
Mhoji sudbud ni ritbhit tum bhizlam chimb chimb re
Nill rongan rongla re kanha-nill rongan rongla

Prit mhoji hi pixi zonlok mhaka hinnsaiti
Rit jogachi svarthbhori tuka ani mhaka poisavpi
Hanga disrat ek monsopon hi hanv tujich murli re
Mhojem xambhan, hench ek dhian ki hanv tujich urchim re
Mhoji sudbud ni ritbhit tum bhizlam chimb chimb re
Nill rongan rongla re kanha-nill rongan rongla

SALLORE IO

Ghoddpi: Uday Bhembre


Shaan

Gavpi: Shaan

Songit: Ashok Patki

Io io sal lo re io bor sum tu jem ge io Pav sa nt la ge

ra v la tu ka ghe Pav sa nt la ghe ra u la tu ka ghe Hem bej tu jem gh e

io Io io sal lo re

io bor sum tu jem ghe io

NACH GO NACH

Ghoddpi: Dr Manohar Sardesai

Gavpi: Swapnil ani Bela
Songit: Ashok Patki

Da ba di du ba di da ba di du da ba di du ba di da ba di du

5 Ko nn khoin chem tum ko xem pav lem go hanga Io mho jea go pant a ni sang go mha ka

9 Os to ri ge Os to ri kat tu ji kos tu ri Dox nne po rim ont tu je

14 da nt mog rea vo ri Nach go nach chedd va nach sog lo lo k nach to lo

17 G hu mott g hu mott ghumttam nad ga zot soi ri kan

19

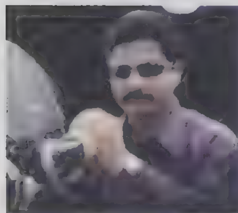


PADRI

Padri film 2005 vorsa prostut zalem. Tachea bavttea pormonnem: Prince Jacob Productions bhettoita Sreepada Movie Makerschi prostuti.Tacho nirmupi Raymondbab Quadros Benglluran ravpi zavn asa. Tannem hea filmachem chitrikoronn Goeantlea ani Kornattokantlea kolakar ani tontroneana sangata ek vevsaik bhavnen purem kelam. Hea *cinemascope* cholchitrant 46 kolakar vantto ghetat ani tantunt 58 sundor zageanche bhitorle toxench bhaile dekhave distat. Kasargod tem Goem zantunt Mungllur, Kumta ani Honavar hangache sundor dekhave distat. Hea filmank sumar 60 lakh rupia khorch ailo.


Raymond Quadros

Raymondbab ganvan Mungllurcho ani Akhati desant ek kontrador mhonn kam' polletalo.Nnov vorsam thoim kam' kelea uprant to Bengllur portolo ani thoim tannem Sripada nanvanchem xivrak jevnnaghor ughoddlem. Hangasor taka ies favo zavn tannem uprant panch hottelam ubharlim. Punn hea zoita uprant tachi Konknni vixim urba unnim zanvk na. Tannem ek Konknni film kaddunk umed dakhoili.


N Rajesh Fernandes

Yogayogan tachi vollokh digdorspi N. Rajeshbab Fernandesa kodden zali. Prince Jacob hacho Padri nanvancho tiatr polletoch teach nanvanchem film kaddunk tannem ievjilem


Prince Jacob

Prince Jacob hachem niz nanv Minguel Jacob Carmo Luis Fernandes. Tacho zolm Julhache 16 tarkher 1960 vorsa Fatorda ganvant zalo.Taka Comedy Prince Jacob of Goa hem nanv Fr. Antonio Pereira hea Jesuit pikall Konknni borovpean dila. Khell tiatramni taka thambonasta ies favo zalam.Aplo puro pongodd ghevun London xarant dovro korun khell tiatracho proiog korpi to poilo tiatrist zavn asa. P okxoron tannim 25 dakhovnneo keleat ani P okxorantlo 25vo tiatr Padri zavn asa. Mathem marun kam korpi, pott'tiddken ballgop ani avhan svikarop hem tachem khaxeleponn. Tachea dakhovnneamni dolle divpkavpi dekhave, vixixtt uzvaddachi vevostha, modhur songit, dekhdinnem

sondex ani pott futtosor hansovp astat. Tacho bhav Comedy Supremo Humbert taka vinodant sangat dita.

Hea filmachem khaxeleponn mhonnche tantle kolakar sogle machievele zannim poilech pavtt kemrak fuddo kela. Ak'khem film 26 disam modem purem kelem. Rajeshbaba pormonnem hem film ghorabeamni ektthaim pollovpachem. Sensor monddolan ekui kodden kator lainastana taka U promannpotr dilam. Hea cholchitrantli bhas Munglluri ani Goenchi zavn asa ani tantle kolakar Goenche toxench Munglurche asat. Savio Padrichi part Newtron D'Souza korta tor vhoniechem sovong Annie Quadros nibhoita, Juliusachem patr Dr Kiran Keerkar ani Reaganachi bhumika Tapan Acharya kortat. Prince Jacob, Supremo Humbert ani John D'Silva vinodi sovong kortat. Jacinth Gracias Roldanv hachea sonvgant tor Dina Fernandes Mavxechea sonvgant distat. Aroona Fernandes Juliusache bailechi bhumika korta.

Tachi kanni oxi asa.Savio- ek Padri, Julius- ek dondekar ani Regan- ek izner tin bhav astat, he bhav aplea vhoniechea palva sangata jietat Hi vhoni soglea bhavanchi mai koxi

Hea sukhi ghorabeant Anusha proves korta ani ek astig ghoranneantli zalelean aplo xek choloita.Ticho Roldanv tiv ani Mavxi hea ghorant bhitor sorun sovostkai ibaddtat.Ani taka Anusha sad dita. Roldanv tivache ievzonnechi fattbuim kosli? Hea ievzonnent lochannam, boglanttam, fosovnnuk korun ghorabeacho ekvott pisuddttat. Hea kamant niropradi lok bolli poddttat tem bore toren dakhoilam. Koxe porim motlobi lok nennarponnacho faido ghevun hok'kacho vantto nakartat tem hantunt dixtti poddtta.Digdorxon N. Rajesh Fernandes tor kanni sonvad Prince Jacob ani songit Wilfy Rebimbus hannim dilam. Tantle kolakar Newtron D'Souza, Dr Kiran Keerkar, Tapan Acharya, Annie Quadros, Aroona Fernandes, Prince Jacob,Supremo Humbert, John D'Silva, Jacinth Gracias, Dina Fernandes, Roseferns, Tony Martins zavn asat. Hea cholchitrantlim kantaram kolakarancher chitraileant tim oxim: Sonvsarant-Rose Ferns, Ek Chondrim- sogli famil, Poixe Poixe- Prince Jacob ani Supremo Humbert, Rat Zalea Rat- Anthony San, Moja Mar- Tapan Acharya ani sangati, Ie Cheddva- Prince Jacob ani Supremo Humbert ani Ghoddiek Pavtim- Dr Kiran Keerkar ani Aroona Fernandes. Hea filmant Prasad hache nach distat. Padri cholchitr polletoch tache jahirati pormonnem tem film ek sondex divpi ani Konknni sinemant ek vhoddlem nanv mhonn sid'dh zata.



Rose Ferns



Tapan Acharya, Annie Quadros, Dr Keeran Keerkar, Newtron D'Souza



Anthony San



Annie Quadros, Newtron D'Souza, Jacinth Gracias ani Dr Kiran Keerkar



Supremo Humbert ani Prince Jacob



Supremo Humbert, Prince Jacob ani John D'Silva

SONVSARANT

Ghoddpi: Wilfy Rebimbus

Gavpi: Anthony San
Songit: Wilfy Rebimbus

Son vsa rant ki tem a sa tem Dev an di lam bho gunk am kam Ni ti so
tan me zun di lam re Thod dem tu ka thod dem ta ka thod dem mha ka
ka Thod de a sat rod don go rib kai en bud don Sod an ch
nir axe chim duk ham kad dun Thod de gir est pon nan jie vn as
at man na Su kha som pot te chea pat tar chod don

Kiteak hem chodd-unnem, oxem kelam konnem
Thodde thontte mone, thodde xannem
Deva khuxe vinnem, vibadd korun jinnem
Monxan magon ghetlam hem nirmonnem

Konnank kitem favo tem vanttolo zannam
Tagddi tachi vankddi zanvchi na

Sonvsarant...

Taka chodduch dilam, tuka unnem kelam
Mhonnun taka pollovn zollonaka
Kiteim ghoddat faleam devak zai zalear
Tachem mellot tuka, tujem taka

Dukhant roddonaka, sukhant uddonaka
Onit korun herank dukhoinaka
Devachem devak di, raiacheam di raiak
Peleak dinvchem, devem chukoinaka

Peleak ditastana surati zainaka
Chodd vanttean pottim mellot taka

Sonvsarant...



Tapan Acharya

MOJEA MAR

Ghoddpi: Wilfy Rebimbus

Gavpi: Mohamed Iqbal ani sangati
Songit: Wilfy Rebimbus

Gm
Tor natt po na chem mell llam dennem Su iog as a mojea mar
Fal eam kit em go ddot chin tla konnem Aichea dis a mojea mar

5 F B♭ D Gm
Hea sonv sarant pav lak ba ra So r gar vor chim a sat da ram Mo jea
Thea tto ram be er ba ram Ros tea r dis t at sun dor ta ram

10 B♭ F B♭ D Gm B♭ D
mar Mo jea mar mo jea mar mo jea mar Poi ta nachedd van chim

15 Gm B♭ D Gm
ton ddam Tho ddean chim tam xe lim bhin ddam

18 B♭ D7 Gm B♭ D7 Gm
Thodd ean chim futt futt it bond dam Koxim dho loi tat bhenddam

Thoddeanchea angar saddi
Thoddim poi nhestat middi
Thoddim asat barik kaddi
Thoddim Bolero gaddi

Hea sonvsarant…mojea mar (4)

Tornattponnar zai thoim bhonvchem
Thoim hanga mell'llelem khanvchem
Jivitant bindas ranvchem
Faleanchem faleanchem ghenvchem
Mojea mar, mojea mar

Ankvarponnachim ghoddsann
Na zateli thoddeach vorsan
Eka disa ghorcheanchea forsan
Xirkotai logna fasant

Hea sonvsarant.Tornattponnachem mell'llam dennem



Annie Quadros

EK CHONDRIM

Ghoddpi: Wilfy Rebimbus

Gavpi: Anthony San, Prem Kumar, Stephen Rodrigues ani Meena Rebimbus

Songit: Wilfy Rebimbus

G D7 G

Ek chon drim voir on trol lar No khet ran chea ha ra mo dem As a

5 Am D A7 D7 G

ani ek chon drim hea bhuimtollar Am chea do gam te gam de ram mo dem

9 D7 G

Mog tum cho pollevn son tos an Doll eant denv tat du kham zho ri Tu mi

13 Am D A7 D7 G

teg mho je der zal lea ri As at mha ka mhojea bhur geam bo ri Am chem ghor am chem

18 Am D7 G Am

ghor am chem ghor Am chem ghor ek mon dir mog a chem Mon dir

23 D7 G

ant sob ta ji vit chou gan chem Vis va san band le lem Moi pa

26 C G D7 G

san bhor le lem Ghor am chem pall nem su kha chem

Vhoni: Aiz tumi zale tornatte
Hea ghorache zaleat khambe

Teg: Vhonie zor amkam futtleat pakatte
Karann haka tuje ghama thembe

Padri: Teag korun tujea sukhacho
Avoi zali tegam derank

Vhoni: Tumi mog kora eka mogacho
Ektthaim rava sodanch ekach ghorant

Ch: Amchem ghor (3)

Padri: Hanv tuje khatir magtolom

Dusro: Tuzo adhar hanv zatolom

Tisro: Vhonie hanv tuji zoton ghetolom

Vhoni: Dev amkam sogleank samballttolo.



Dr Kiran Keerkar ani Aroona Fernandes

GHODDIEK PAVTIM

Ghoddpi: Wilfy Rebimbus

Gavpi: Peter, Prem Kumar ani Meena Rebimbus
Songit: Wilfy Rebimbus

Eb Cm Eb C7

Ghod di ek pa v tim ghod diek rodd tai Thodd each vel lam dodd tai mog an podd
Sod an ch tum as ta loi mho je pattik Sop nant tum dis ta loi ho rie ra

8 Fm Bb7 Fm B7

tai Dol leam nim mo ga chim kir nam hadd tai A ni ka ll iz mho jem vodd
tik Dhonia Dev ak han vem pet toi leo va ti A ni mag lam tu je kha

15 Eb Bb Fm Bb Eb Bb Fm

ttai Nan da mho jea tum su n dor an jea So danch kor tolom tu ji— pu jea
tir

23 Bb Eb Fm Bb7 Eb

Pat tik lag lai tum Goen chea ra ja Ani ka t rint pod lai mo jea

Nanda: Horddear mhojem nanv pollevn hansta tuka ganv
Mhaka bhogta fugasanv koxem sosun vhorom hanv
Salu: Hoi bai ho tuvench bhuloileim
Tuvench bhul dileim mhunno hem kalliz uloilem
Nanda: Nhoi kami nhoi tuvench xikoilem
Tuvench xikoilaim tem hanvem korun dakhoilem
Salu: Hoi bai hoi…
Salu: Nanda moga tum choli mongolla purachi
Kednam zateli ranni mhojea ghorachi
Nanda: Chitt haddoitam poilem padrvigarachi
Magir koria bhorachi, toiari kazarachi

IE CHEDDVA
Ghoddpi: Wilfy Rebimbus

Gavpi: Dr Prashant Raj ani Anita Samson
Songit: Wilfy Rebimbus

Ie che dd va tu zo mog ke la_____ Tu ka bhu lon hanv pi so za
la_____ Han vem tu ka mog mho zo di la_____ Hem ka lliz tu vem cho run vhe
la Tum mho jea bhul bhul a hanv tu jer bhul lam Ghutt am cho do gain cho
ghor chean kui koll lla Tor a tam koll onv ia ak hea sonv sar ak To iar zanv ia
am chea ka za rak sur io pol le vo ir ra von poi ta_____ Kir nnam ta chim
am kam po xe tat_____ Vo tant ta chea las tam
mo ga ta pan bhaz tam Tu jea kall zant ra vonk a xe ta m

Ugttim asat kallzachim daram
Ravtam tuka mezun hanv voram
Sobit distai mhojea bhangara
Kazar zavn kedna ietai ghora

Gorea gorea hea mukhamollar
Pixear korche tuje don dolle
Oso pollenaka mogan zolloinaka
Kallzant bhoron ietat umalle

Ie cheddva.... chorun vhelam

Tum mhojea... amchea kazarak



Aroona Fernandes ani Annie Quadros



Tapan Acharya, Dr. Kiran Keerkar, Newtron D'Souza, Aroona Fernandes ani Annie Quadros

RAT ZALEA RAT

Ghoddpi: Wilfy Rebimbus

Gavpi: Dr Prashant Raj
Songit: Wilfy Rebimbus

F Bb F Bb F

Rat_ zalear rat_____ modiani r_ at Nhidlea su_se_ga_ d_____mon_xea_ z_ at

5 Bb F Bb

To rui thod dim du khi zo nnam as_ ddeo dham pi nant Do lleant as sa du_ kha va llo

9 F Bb F Bb

mo_ tint a sa khont R_ at za_ lear ra_ t_____mo_di_ani rat__ Nhid lea sus_e_ga_ d___

13 F Bb F

___mon_xea z_ at___ Sav lli gha hmk ne_ gar_ko_ri pos_lo__ lo to ru_ k

17 Bb F Bb

Vik hall sor pak dud__ votun za_li__ke_di ch_uk Oh_ho_ ho_______________

22 F Bb F

___ Rodd lear u_ i kaim zai na unnem kall za__chi ti dukh_

26 Sod leari kaim mellna ani sandlelem tem sukh Souvsarant o xench zata

29 zalelim vi sor a tam urlolem jivit tujem tuvem jienk a sa

33 Niraxi mo na a xea sodunaka Zaletem zalem atam roddu naka

Rat zalea rat…

Unchai choddonk adhar zali nisonn lottun sokla geli
Sosaiechi bhasavnni ti bhasaileleank vison geli
Gham thembe attovn attovn kel'lea kamar mell'llem kitem
Moga xinvor votun kalliz pasun zalem ritem

Atam tum bodol dixea
Zalelem visor pixea
Polle thoim novo dis udevn ienvcho asa
Niraxi mona axa soddunka
Zalem tem zalem atam roddunaka
Rat zalea rat…

POIXE POIXE

Ghoddpi: Wilfy Rebimbus

Gavpi: Prince Jacob, Claude ani sangati

Songit: Wilfy Rebimbus

A

Ie ie Sa lu U loi re A lu____ ai ko ta Sa lu Pen ttak am chea

9 E7 A D

kit lim bol sam__ Bol sam bhi tor kit lim purse am__ Purse ant dus rem zai tem as sa

18 A D E7 A

__Punn poi xe nant poi xe nant Khor chak poi xe nant

27 E7

Poi xe he poi xe nas lear__ Poi xe Na bong lo na gad di na tik xem na

34 A E7 A

godd xem Na kot tri na man dri na man drek ux em Sog leak zai poi xe_____

Salu: Lottri futtlear ek dis hanvui savkar zatolom
Bonglo bandhun Alu tuka novkor kortolom
Alu: Noxib aslear hanvui ek dis motor ghetolom
Salu tuka draivor korun ganvar bhonvtolom

Salu: Ie ie Alu….

Salu: Poixeam vinnem monxea jinnier mojea bhogona
Alu: Kitleim asom kitleim vochom axea bhogona

BLACK NHESOP FASHION ATANCHEM


T-Bush.

Black Nhesop Fashion Atanchem hem poilench Konknni film jem Saudia Arabia hangasor dakhoilam ani taka Goenkar toso Mungllurkar bhavonddanchem fattboll favo zalam. Hem poilench Konknni *e-cinema* ani tem T-Bush hannem T-Bush International Films bavttea khala prostut kelam

T-Bush hachem niz nanv Tiburcio Fernandes ani to Nagoa ganvcho.T-bush he viokten *The Letter* hem ontoraxttrik kirti melloilolem film borovn digdorxit korun prostut kel'lem asa.T-Bushachem xikop St Joseph's Koventant Nagoa toxench Goa College of Art ani Goem Videapitthant zalem. Tannem filmanchi ani TVchi fixealkai London Film Schoolant zoddli.

Black –Nhesop Fashion Atanchem film T-Bush hannem kaddlam. Tem ek vinodi kanniecher attaplam. Eka modlea piraiechea Goenche zoddiecher ani tanchea dog putanchi tantunt kanni aspavta. Te apli nokri ani kazari jivit ghora poros pois koxe kortat tem dakhoilam. T-Bush hea digdorspean vinod vapddun hanga ani thoim kanniek vollon dilam ani *suspense* chalu dovorlam. Hi kanni firki gheta jen'na Kuwaitant aslole dog bhav aplea modem vegllochar korunk naddbudi vapuddtat. Hem tankam aplea paromporik vevsai bodol ruch na dekhun ani taka lojepak lagun te korunk pavtat. Ul'lekhnni sonvad ani veglle vinod ghalun hea filmachi pottkotha cholta zantunt kantaram aspavtat. Kherit, moujechem ani umedichem digdorsponn hea filmant zholkota. Hem ek vinodi film amchean mhonnum ieta.

Hem film Goem ani Kuwait zageancher bosoilam. Goenche huxar songitkar Norman Cardoz hannim taka songit dilam tor Braz de Parra hannem gitam ghoddleant.Tantunt umedichi kanni, moujechi pott-kotha ani vegllea torenchim patram dakhovop zalam. Kolakaranchi nivodd bori zalea. Kuwaitant kaddpi hem Bhartachem poilem film zavn asa toxench poilem Konknni e film.Xevott boro asa, fottografi sundor ani taka Inglixint subtitles dileat.

Hea filmant Comedian Philip, Gracy Morais, Rowla Lewis, Cajetan de Sanvordem. Helen Pinto. Sylvester Vaz, Braz de Parra, Joseph Rodrigues, Querobina Carvalho, Riana Azavedo, Mario de Majorda, Salu Faleiro, Babbit, Abby. Francis de Verna. Dominic Araujo, Gasper Almeida ani her hantunt bhag ghetat. Black chi poili dakhovnn Agostant 2007 Masrah Hawally Auditorium Kuwaitant zali



Cajetan de Sanvordem, Mario de Majorda ani Comedian Philip



Sylvester Vaz ani Olinda Dias



Gracy Moraes



Sunny de Quepem



Black Band



Gracy Morais ani Gasper Almeida



Sunny de Quepem, Duarto, Xelestin, Dominic Araujo ani Martin Martino



Riana Azavedo



Querobina Carvalho



Joseph Rodrigues



Cajetan de Sanvordem ani Comedian Philip



Albino Lawrence



Dominic Araujo

NA GO NA
Ghoddpi: Braz de Parra

Gavpi: Comedian Philip, Gracy Morais, Maggie & T-Bush
Songit: Norman Cardozo

GRACY: Doriak ailam tufan |
Chondrim lipla kupan | (2)
Moga dhor re mhaka gopan _|

Rogot sizta angant |
Kiteak raula ragan | (2)
Poxe mhaka mogan _|

PHILIP: Na go na go na
Ieso lofddean hanv poddna

GRACY & MAGGIE: Doriak ailam tufan
Chondrim lipla kupan
Moga dhor re mhaka gopan
MAGGIE: Uddttam bostam tujench hanv chint'tam
Rat dis tujinch mhaka sopnam
Sopnant hanv tuje kuxik nhidtam
Ten'na hanv sorgar asa distam

T-BUSH: Mogan tum pixem zalam | (2)
Voi go tum pixem zalam _|
GRACY: Chidd'ddun muddun moga mhojea
Ani kiss kor mhaka

PHILIP: Na go na go na
Ieso lofddean hanv poddna

GRACY & MAGGIE: Doriak ailam tufan
Chondrim lipla kupan
Moga dhor re mhaka gopan

MAGGIE: Kalliz hem kallzak tuja tenkoi
Kuddik mhoje uzo pettla paloi

Kudd mhoji gopant tujea khelloi
Vontt mhoje vonttank tujea tenkoi

T-BUSH: Mogan tum pixem zalam | (2)
Voi go tum pixem zalam _ |

GRACY: Dhanvon io moga mhojea
Ani poxen kadd mhaka

PHILIP: Na go na go na
Ieso lofddean hanv poddna

GRACY: Doriak ailam tufan |
Chondrim lipla kupa | (2)
Moga dhor re mhaka gopan_ |

Rogot sizta angant |
Kiteak raula ragan | (2)
Poxe mhaka mogan _|

PHILIP: Na go na go na
Ieso lofddean hanv poddna

RINN TEM FARIKPONNACHEM


Rohidas Shirodkar

Rinn tem farikponnachem filmachi poili dakhovnn 2008 vorsachea Maiache 24 tarker Kola Akademi vosreant Goeant zali. Hem 35 mm cinemascope rongit film Rovashi Arts bavttea khala kaddpi Fonddencho Rohidasbab Baburao Shirodkar Rohidasbab Fonddenchea Rajiv Gandhi Kola Mondiracho vangddi ani ek huxar nattkist, gitam ghoddpi ani kanni borovpi. Tannem sumar pondra Moratthi ani Konknni nattkam boroileant ani tantlim thoddim nanvam *Tum Ailo?, All In All, Ken'na Koxem?, Ghovak Khelo Almarin, Teag Na, Konn Konnacho, Kha Mure Kha*. Hea fattbhuincher tannem voilea nanvanchem cholchitr toiar kelam.

Filmachi kanni oxi asa. Eka ganvant ek gorib bail ani ghov aplea dog bhurgeam vangdda jietat. Bailechem nanv Chandrika ani ghovachem nanv Chandrakant. Putachim nanvam Mukund ani Mangesh. Dogaim ghov bailam eka mekacho chodd mog kortat. Punn Chandrakantak soro pievpachem ani sigrett fuskavpachem vesonn asta.
Chondrika aplea ghova sangata eka xetant vavurta. Ratchi ti zantteleam khatir aslolea xallent xikunk veta. Tika xikpachi chodd umed punn goribkaiek lagun bhurgeponnar hem ghoddunk na.Tea khatir aplea bhurgeamni unchlem xikxonn ghevun izner ani voiz zavchem oxi tichi itsa. Hem xarti pavounk ti khub vavurta ani bhurgeanchea xikxonna khatir duddu ektthaita.
Chandrakantachea soro pivpant to porot-porot duent zata. Zoddleli zodd ti tachea okhdam khatir moddtta. Ghorkaracheo teo vaitt sonvoim-io moddunk zaina dekhun tika vaitt dista. Hea vesonnache sonvoim-ek lagun Chandrakant khub duent zata ani ek dis morta.
Chandrikacher atam ek kallem kup revoddtta. Bhurgeam khatir ti aplea ghorkarachem dukh visorta ani bhurgeam khatir ti khub vavurta. Bhurgeanchem xikxonn duddvanchea unnavak lagun ibadd zaina zanvk ti koxttovta. Bhurgeank izner ani voiz korunk tichem sopon asta.
Atam tichim bhurgim tika koslo inam' ditelim? Chandrikek aplea bhurgeank unchlem xikop dinvk ghoddttelem? Hea prosnachi zap cholchitrant pollevpachi.
Hea filmachi kanni, pottkotha ani kantaram Rohidas Shirodkar hannem boroileant. Digdorxon Amol Bhave hannem kelam ani fottographi Harsh Zantye hannem sambhall'llea. Hantle kolakar Ashwini Ekbote, Sharad Ponkshem, Ravindra Naik, Tapan Acharya, Sylvia Fernandes, Amita Salatri,Gauri Kamat, adi.



Tapan Acharya ani Rohidas Shirodkar



Ashwini Ekbote



Amol Bhave, Rohidas Shirodkar, Sharad Ponkshem, ani Ashwini Ekbote



Mukhel Montri Digamberbab Kamat divli pettoitana

JIVITAN JIVIT JIELEM

Gavpi: Nandini Borkar

Ghoddpi: Rohidas Shirodkar

Songit: Raghunath Fadte

Jivitan jivit jielem Zapsaldari sambhall'lli

6
Punn dilem na mol jivitan Jivitachem

10
Jivitan jivit jielem Zapsaldari sambhall'lli

14
8
Zapsaldari kitench pollelem na

26
Hun pavs gorme thoddechi porva ken'na keli na Chokr kallachem

31
firtana veg tacho polloilo na Jivitan jivit jielem

36
Zapsaldari sambhall'lli Fuddarachea axen bandhun ghetli kallkhi

41
patti Pollet zalear dollea mukhar dukhachi guspott'tti

46
Axa sogli jivitachi hunvarar vhavun geli

SAWARIYA.COM

Raxttrio' puroskar zoddpi Rajendrabab Talak hannem **Sawariya.com** nanvanchem aplem tisrem *celluloid* cholchitr toiar kelem ani tem IFFI 2008 hantunt Novembrache 30 tarkher dakhoilem Hem film Konknni ani Moratthi bhasamni Rajendra Talak Creations bavttea khal sador kelam. Donui filmancho khorch 120 lakh zala.Tantle mukhel kolakar Priyanka Bidye ani Aniket Vishwas Rao asat. Her kolakaram modem Subodh Bhave, Reema Lagoo, Dilip Prabhavalkar, Pradip Velankar, Subhangi Gokhale, Neela Bhate asat. Debu Deodhar hannem fottograffichem sutr sambhall'llam. Hea cholchitrant Goem, Mumboi ani Londdonche dekhave distat.Aplim filma pollennaranchea magnneank lagun apunn asam oxe udgar nirmupi Rajendrabab Talak hannem kaddleat. Hea sinemachi kanni oxi cholta:

Aichim kazaram mhonnche hea vegan dhanvpi sonvsarant kollvollean kazar, dhandhollint duspott ani soddsoddit soddchitt. Aichea kallant, don kallzam zoddpak ek athvich pod'dhot vapuddleli dista. Ti mhollear *'internet'* soirikeche zage je soirik'kar koxe vavurtat. Logn zavpi dadleanchi ani bailanchi volleri komputteracher thoddkeant pollenvk melltta.Oslea iontra vorvim jivit bhor natem zoddunk tozviz cholta.

Sawariya.com oslo ek zago. Prajagta, hi Priolkaranchi vhoddli dhuv aplea bholaikechea karonnank lagun logn zanvk sodna. Hea khatir tim aple dhaktte dhuvek Pritamank oslea zagea udexim logn korunk sodtat. Avoi bapui hea zagear Pritamachi bhett Pankaja kodden korun ditat ani tanchea sangnneam pormonnem tem Pankaja kodden gop'pam marta. Punn oxem kortana, Pratimank Pankajachem jivit khuxalkaiechem lagona.

Dusre vatten, Pritamachea jivitant ek sadho ani promannik cholo Jayesh ieta ani tim lagim sortat punn aple umalle ekamekak sangonant.Te vatten, Pritamacho avoibapui apli dhuv Pankajak avoddtta oxem somzun tichea lognachi tarikh tharaitat. Pritaman hea lognank hoikar dinvk na ani tem aplea avoi bapaichea nirnnoia voir kallzant san kobul asona. Pritamachem logn tharailelean tem Jayeshak mellpachem talltta punn oxem kortana tem sanddlelea bhaxen zata. Lognachea xubh mhurtar 'vonmala' adol-bodol kortana, Pritam motthean na mhonntta ani aplo atmo Jayesh ani Pankaj nhoi mhonn sangta. Pankajacho somprk eka iontra vorvim ani Jayeshachem mellop kallzantlem, oxem somzaita. Pankaj purnnponni ticho sad dita. Logn teach zagear teach disa zata punn Jayesha kodden ani nhoi Pankaja lagim.Sorvkall mog hacher nirmupiachem sangnnem oxem:

Jea konnank mog somzota to jivit bore toren somzota. Ho mog magir vhoddilancho, bhavbhoinnancho vo ghovbailancho asum di. Mon'xakullachi sompurnn axea mog zavn asa zo bollan jikhcho nasta punn bhogcho asta. Aichea hea iontronnik yugant, ami her jivitachea karnnank pangun astat ani mogachi toddzodd korunk pavtat. Hea oddchonneacher zoit vhorpi khoro mogi.

Mogachea bollacho amchea modem dor khinnank aspav asa ani tem purem sot unch urta jen'na ami amchem eksarkemponn, sompurnponn ani ekamekak zullop ami zannun ghetat.



Subodh Bhave, Priyanka Bidye ani Anikhet Vishwas Rao



Anikhet Vishwas Rao, Rajendra Talak ani Priyanka Bidye



Priyanka Bidye ani Anikhet Vishwas Rao



Sawariya.comcho pongodd

FUL HEM
Ghoddpi: Shridhar Kamat

Gavpi: Sonu Nigam
Songit: Ashok Patki

Ful hem fultana, Ihar hem jheltana
Rong he rongtana, mon' pixem zhingtana
Sath hi sajona—Savoria

Jinnechea khinnantli ragachi bhaxa
Sopnanchea xarantli mogachi axa
Sun'nxi sanz hi zap hi sajona
Ful hem...

Tolleatlea chondrimachi sobitxi rupam
Mollbachi sath koxi, dattli him kupam
Eksuri chal hi, hat di sajona
Ful hem...

MONACH0 MOND MOND
Ghoddpi: Shridhar Kamat

Gavpi: Nihira Joshi
Songit: Ashok Patki

Monacho mond mond uskar,
Tonacho hoi nhoi so hoikar
Novlanchi priti- hasri kai dukhi?

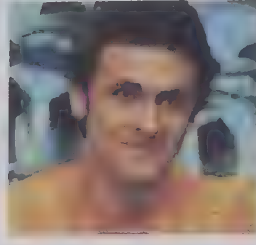
Xravonni sopnelea borsat
Suranche utralli svas
Chhondachi niti- hasri kai dukhi?

Fulanchi paklleanchi as
Mozgoti bhovreanchem nixvas
Gondhachi xokti- hasri kai dukhi
Jogachi surelxi kanni
Sobhovti rexmi ganni
Jivitachi nati-hasri kai dukhi?

Sukhachi osfuttxi vanni
Dukh tem onnbhovlea zanni
Noxibachi pati, hasri kai dukhi?
Nadmoi bhromachem natem,
Divioxem kallachem haxem
Utranchi bhokti-hasri kai dukhi?

Monacho mond mond...

BEDHUND DHUND
Ghoddpi: Shridhar Kamat



Sonu Nigam

Gavpi: Sonu Nigam
Songit: Ashok Patki

Bedhund dhund hi prit novi
Hi jip novi hi rit novi
Vollkhichi utram chukchukni
Onollkhi motiam liklikli
Hea fulam fulancher tuji sodam
Savoria

Dola sazop rosia sazop
Dalo thare pe dola sazop

Jovanicho pormoll, priticho dorvoll
Umanneacheo iadi zagoitat rati
Tujem rup mhove kallzachem davem
Rexmacheo iadi zullitat nati
Ji vatt tuji ti vatt mhoji
Choncholtaiechi sath tichi
Hea fulafulancher tuji soia
Savoria.

Disandis dhias ek, odimodi svas ek
Tujea milonachi chan'neachi as ek
Bhangarachi pavlam, ojapanchi novlam
Bhortechea lharanchi moneli bhas ek
He rite jinnechem angonn
Lagun tuka zalam pavon
Hea fulafulancher tuji soia.

POLTODDCHO MONIS


Laxman Shetgaonkar

Mahableshwar Sail hache kanniecher adharit hem novem Konknni film borench nanv zoddunk pavlam ani tem Toronto xarant Ontoraxttrik Film Utsova somoiar dakhovpant ailem.Taka thoincho *Critic Award* favo zala. Poltoddcho Monis hannem nhoich Konknni film ontor'raxttrik mollar pavoilam punn Konknni sahityo' bhi pavoilam karonn eka cholchitrak kothecher chodd bhar asta. Mahableshwar Sail hachea Odruxtt hi lambdig kotha ji Oronddio novlika vangdda pustok rupan chhaplea tacher hi kanni adharit asa. He kothecho Inglixin onnkar Madhav Borkar hannem kela. Mahableshwar Sail, Yellapur-Karvar ranant kam' kortalo. Thoinchem matlolem ran, bhirankull monzati, thoinche ravpi Kunnbi, Gavddi, Sid'dhi lok tannem laginchean polleleat ani hi kotha borovpak taka tanchi sfurti mell'llea.

Hea filmachem digdorxon nanvosto tornatto Laxmikant Shetgaonkar hannem kelam. Tea filmank tannem jadvacho sporx dila.Tachi kolponik ievzonn, manddni lagu korop ani fatt purvonn bes bori zalea. Soiru Velip hannem hea cholchitrache sonvad boroileat je Velip somazacher attapleat. Hi nomllaiechi kanni ostompt ghanttachea ranantlea rupest soimik dekhaveancher chitrailea. Ti kanni oxi cholta:

Vinayak ek ranantlo von'pal. Tachi bail ontorlelean taka ektteak vistarit vattharachem samballop korcho poddtta. Eka disa taka ek pixi bail tache ghora fattlean bhirantin gollsonnun bosloli sampoddtta. Tika to asro dita. Sovkasaien ek tatpurti ixttagot zomunk pavta. Dor rati to tika jevonn dovorta ani dor rati ti jevunk portota ani tachea angnnant nhidta.

Sezarchea ganvcho lok pixeank ghora bhairo korpi asta.Tanchea gozalinchi porva kornastona to tika aplea ghorant gheta ani xevttim aple bajer pavoita. Punn jen'na ti gorbest zata ten'na taka ganva bhairo zavpacho bhoim dista.

Venchnnuk jikhpache nodren ganvcho Sorpanch ranachea zagear ek devull bekaidean bandunk ievjita. Vinayakachi zobabdari he bandavollik virodh korpachi asta. Punn to Sorpanch tea ganvchea kaim mukheli fuddareank toxench devllak lagtolem moder ranantlem chorpeank ani Vinayakachem logn kaidexir korpi bhottak aplea bolsant ghalta.Hi kanni ranvotti zonglak ani sudharlelea ganvche sonskrutaiek nazuk razvachea pula kodden sor korta. Vinayak, xevttak pulacho razu katorta ani dusre vatten aplo jiv gheta.

Prashanti Talpankar he konrbolole nottien tea lokachi bhas, nhesop xikun ghetlem ani tea khatir tichi bhumika bori utorlea.Tika eka Ihan bhurgeak dhorpacho prosong filmant asa. Ti somzoli hem avgodd kam' karonn Ihan ball chitrikoronn kortana nhidunk na tor roddunk xokta punn toxem kaim ghoddunk na.tem bhurgem hansunk laglelean ho prosong bore toren gelo.

Hea cholchitrak Goem sorkarache orthik mozotiche somitin *script* bhairalolo. Punn *National Film Development Council* koddlean to vevharant ghatlo. Hea filmantlo pul Gokullddem nhoicher chitraila. Gokulddem, Paddi, Subdollem, Morpirl, Kotiganv hanche sobit dekhave hea cholchitrant distat.

Digdorspi Laxmikant hi kanni sobitaien ani zagrutaien sangta. Ganvtti chali-riti ani visvas to gombhirponnim gheta punn teo chalik laitat ani pillttat tankam to visorta. Hal-upodre sonspache dhaktte pench prosong ugttavop bore toren to hatalltta. Rananchi rakhonn korpean lokank mekllik dinv ieta? To monis zo pixe baile lagim logn zata to tika adhar korta vo ticho faido gheta? Osle prosong digdorspi Ihanvikaien kallzan thavn ube korta.

Laxmikant Shetgaonkar Goeant zolmolo. Tannem nattkachi kola Novi Dil'lichea *National School of Drama* hanga xikoilea. Sabar nattkam ani mahitipott, toxench filmam tannem digdorxit keleant. 2005 vorsantlea *Eka Sagar Kinari* hea Moratthi filmank taka Mumboint *International Film Festival* hantunt *Golden Conch* ani dedd lakh rupianchem inam' favo zalam.

Hem film *National Film Development Corporation* hannim prostut kelam.Taka songit Debashish Bhattacharya hannem bosoilam Ani mukhel patram korpi Chitaranjan Giri, Veena Jomkar, Prasanthi Talpankar, Vasanth Josalkar ani Deepak Amonkar. Sogleamni aplim patram borim uddoileant.Hea filmant sobhavik obhinoi, dipkavpi dekhave ani gunnadik sonvad asat. Songit umedichem asa. Suknneanchem roddnnem, zongnantlo kuxoll avaz, nodintlem nivoll udok vhanvop, Goenchi rukhavoll ani prannjivit hantunt distat Hea filmant, uloiloli Konknni bhas vapuddlea, ti aikunk godd lagta





KAZAR



Frank Fernandes

Mungllurantlea Adlabs Alankar chitrghorant **Kazar** film Novembrache 27ver 2009 vorsa dakhovpant ailem.Tem Dr Richard Castellino hannem digdorxit kelam .Dr Castellino hannem adim *Bhangar Patler, September 8, Badi* hea Tulu filmamni toxench *Bhogsonnem* Konknni filmant nanv melloilam.

Hea filmant mukhel nott Larry Fernandes ho satavis vorsancho tornatto zavn asa.Hea filmancho kendrbindu eka pordesant aslolea choleacher asa zo Mungllur kazar zavpak ieta ani kazara uprant tachi potin taka porto Dubai vochpak dina.

Hea cholchitrant mon'bhulovp, songit, vinod, ghoddamodi ani bhavna distat. Tantunt kazarache toxech Natalanche dekhave zholkotat. Larryn poilech pavtt kemrak fuddo kela. Hea sinemachi fottografi Malllikajun hannem kelea ani hem tachem xemboravem film.

Larry ho Frank ani Alice Fernandes hancho put ani to Mosaco agbott komponen Dubai vavurta ani tannem BBM podvi Mungllurchea kolejint ghetlea. Kodagu ganvchi sundori Harshita Poonacha mukhel nottichem kam' nibhoita jinnem adim don Konn'nnodd filmam keleant.

Hea don voranchea filmant panch hitt gitam asat ani bara kolakaramni tantunt vantto ghetla. Frank Fernandes tea filmancho nirmopi asa . Kantaranche sur Wilfy Rebimbus hea Konknni Kogull mhonn pacharlolea songitkaran ghoddleat.Wilfy Rebimbus ani sorgest Mickmax hannim kantaram rochleant. Wilfy Rebimbus ani Ragdev hannim songit bosoilam.Songit digdorspi Vijay Bharathi zavn asa. Radhika Menon, Hemanth ani Rony Crasta hannim kantaram gaileant.

Chomakudru Madikeri, Mangalore vimantoll,Goencheo vello, Dona Paula, Someshwar vell, Karwar, Pilikula, Kings Cottage Madikeri hantle sundor dekhave hea cholchitrant pollenvk mellttat. Mungllurche kolakar Mithesh, Savia, Reena, Larina, Vipin and herancho hantunt aspav asa.



Larry Fernandes ani Harshita Poonacha



Harshita Poonacha



Harshita Poonacha ani Larry Fernandes

MHOJEA TUJEA KALLZAMNI
Ghoddpi: Wilfy Remimbus

Gavpi: Rony Crasta & Sindhu
Songit: Wilfy Rebimbus

Mhojea tujea kallzamni atam, mogan biradd kelam
Mhaka tuka mogan amkam, dogainki bandhun ghalam
Oh…oh…oh
Upkar baudtam tuzo, kel'leak mog tuvem mhozo
Jivitantlea mettam mettamni
Hor eka sukha-dukhamni
Ekvott urom-di amcho
Ekvott urom di amcho
Mhojea tujea ....biradd kelam

Jinnientlem ekuch sopon
Ghenvcheak tuka hea gopant
Kallzamni mog asom di
Visvas sodam urom di
Jinnient utthlearui tufan
Jinnient utthlearui tufan
Mhojea tujea .... biradd kelam

KALLZACHEA KONNXEANT TUM
Ghoddpi: Arthur Pereira

Gavpi: Rony Crasta & Dr. Radhika
Songit: Wilfy Rebimbus/Ragdev

Cheddo: Kallzachea konnxant maina, sombhrom vornnunk zaina
Boglek tujea hanv aslear kitem zata konna

Cheddum Ailim hanv ailim mhozo mog ghenvk hanv ailim

Cheddo Dolleant uzvadd tujea pavlank mellom dixa
Utor ditam tuka samballtolom anjea

Cheddum: Lognnant ekvott amcho kednanch na tuttcho
Mukhar asa sobhit jivon magiam sufoll zanv

Cheddo: Kallzachea konnxeant maina, sombrom vornnunk zaina

KHOIM SODUNK VOCHUM TUKA
Ghoddpi: Wilfy Rebimbus
Gavpi: Meena Rebimbus ani Claud D'Souza
Songit: Wilfy Rebimbus

Khoim sodunk vochum tuka
Vatt disona mhaka (2)
Hea dolleantlim dukam
Aiz apoitat mhaka

Sundori ranni tum, mhojea kallzachi ranni tum
Mogachem mannik tum, Devan dilelem kannik tum
Mogacho rai tum, mhojea jivacho rai tum
Sodanch zai tum, mhojea sukhak zai tum

Suryo doreak tanelo,
Doryo sureak vengelo
Dogaincho mell zatana (2)
Mogacho vell udelo

Sundor ranni tum, mhojea kallzachi ranni tum
Mogachem mannik tum, Devan dilelm kannnik tum
Mogacho rai tum, mhojea jivacho rai tum
Sodanch zai tum, mhaka sukhak pai tum



Harshita Poonacha

LOGNACHEA POILEM
Ghoddpi: Mix-Max
Gavpi: Rony Crasta ani Sindhu
Songit: Wilfy Rebimbus

Lognachea poilem suddsuddit
Aslem bail puddpuddit
Jivit atam zalam korkorit
Tuje songi konn jiet?

Vochonaka re ragar tum
Biradda bhitor io re tum
Ruchik randun vaddttelim
Mogan poxevn dhortelim

Atanch io re tum amchea biraddak
Atanch io re tum amchea biraddak

Tunch mhozo ganvcho bonddo
Nhoi re tujea moga handdo
Amaluch bhorla manddo
Khorench tujea kallza gonddo

Adim utor dil'lem kitem
Zavn kazar zalem kitem

Atanch chol'lom hanv amchea biraddak
Sorginchem sukh dinvchem amchea biraddak

MHOJEA KALLZA LHARANCHER
Ghoddpi: Arthur Pereira
Gavpi: Wilfy Rebimbus
Songit: Wilfy Rebimbus

Kor:

Mhojea kallza Iharancher prothom Ihar za
Tea mogachea Iharank punvecho chondr za

Tujea tea pavlanchea sobit morancher
Khonchoitam mettanchi sal
Mazvonastam urom morosor
Jinni ruta koriam hangasor

Tem chan'nem khelltta, vollu tilltta
Tea nazuk kupa voileant
Konier posvon mog sobta
Tujea tea moga ienneant

Zhor ti valltta, poxevn dhanvta
Dekhlem tuka tea Iharant
Tukach hanv chintam, monant bhortam
Nadacho gaz hea kallzant

Mogachea doriant ami
Jinni bhor ufenv-ia
Toll naslelea udkant ami
Ek zavn ravum-ia

Tum cholche vellim pollevn lozlem
Mollbar dislim nekhetram
Choli tum mhojea noxibantli
Bhognna Iharam hea kallzantlim

Tea sobit sallka fula bhaxen
Fulon ie tum mogan
Sopnel'li sopna sot korum
Sarem amchem jivon

Ghoddiantlea ghoddiamni
Mhozo sangat ditam
Tujea usvasant omor
Hanv svas zatam

Tujeach khatir hanv rakhlim
Uzvaddachim kirnam fanklim
Zalem sartok mhojem jivon
Sevek tujea jinni hi orponn

ZAGOR



Damodar Naik

Poriavoronn, bhuim, SEZ, stholantor, produxonn oxa sabar vixoiancher adaril'lo **Zagor** xembor ttoke Goenchem film oxem nirmupi amdar Damodar Naik hannem sanglam. Tacho poilo khell Ponnje 2009 vorsachea IFFint zalo. Tacho digdorspi Sangram Singh Gaikwad ani fottografor Sharmad Pai Raiturkar zavn asa.Tantle mukhel kolakar Lalan Desai ani Vardhan Kamat nibhoitat.



Sangram Singh Gaikwad

Apli mai bhuim samballun dovorpacho sondex divpi hea cholchitrant novea kolakarank ghetleat. Shridambabalem Ghoddem bavttea khal tem prostut kelam. Don horanchea hea filmancho Songit digdorspi Sidhanath Buyao zavn asa. Kotha ani sonkolpona Damodar Naik hannem kelea ani tache sonvad N Shivdas hannem boroileat. Anil Raikar, Aryan Khedekar, Vetan Prabhu, Ansha Joshi her kolakar zavn asat.
Hea 35mm cinemascope filmak sumar 75 lakh rupia khorch aila ani *Goa Film Finance Scheme* ozun jahir korunk naslolean koslench onudan hea cholchitrak favo zanvk na

Hea filmachem chitrikoronn Marselchem Xri DevkiKrixnn Devmondir, Marselchea Sukhtankar Imarot, Ela Krixi Moll, Raikar Imarot Savoi Verem, Kerichem Vijaydurga Devmondir, Xiroddecho Pazvaddo kheddeganv, Moddganvchea Rajiv Shinkre ani Hanuman Lawande hanchea ghorant ani GTDC Farmaguddi hangasor kelam.



Sharmad Pai Raiturkar



Lalan Desai ani Vardhan Kamat



Vardhan Kamat, Mohit Keni, Chikito Bareto, Brijesh Kakodkar, Bhavesh Fulari, Sai Naik ani her



Monis zat tontrgineanacho unchlo panvddo zoddunk xokteli punn zogpak amkam zomnicher utpon zata tem jevonn gorjechem.Hea khatir maibhuinchem supikponn ani rovop samballop atam chodd gorjechem. Zagor lokachea jinneant zag zavpak zai mhonn sangta. Fuddem, Jevonn utpon korpi xetachi zomin sorkaran aplea tabeant ghenvk zai. Zo konn xetki zomin vikta zalear ti tannem sorkarak vikunkzai ani unchlea molak ghenvk zai ji xetacheach kama khatir vapddunk zai.

Manav, ganvchea bhattkaracho huxar cholo xetkamot apnnaita. Tacho bhav Aditya ani bhoinn Malavika ganv soddun xarantlem jivit posont kortat. Ani oxem borechxe ganvkar kortat. Manavak aplea vevsaient khub avhan svikarchem poddtta. Vikasachim kama vorvim, vaddtte ud'deg, udkacho unnav ani zomnichem produxonn korunk pavtat zancho pikecher vaitt porinnam'zanvk pavta. Thollavea kamdarancho unnav aslelean vixall zomnichi dekhrekh korunk avgoddai uprasta. Hea avgoddaiank tondd dinvk ghoddona dekhun to apli zomin vikta ani ganv soddtta. Oxem ami soglech kortat. Amche kodde zhuzpak dhittai nastoch ami eka-mekacher, sorkaracher ani rajeantlea soglea lokacher arop kortat. Zonn ekachea jivitant ek mokh asta ani jivit hem amkam dakholl korta. Zagor hea zobabdarinchi zanniv korun dita. Ho sonvsar bodlunk zai zalear poilim apnnank bodlunk zai. Ani Manav portun rovpak suru korta. Hem cholchitr eka mon'xachem apleo posonti bodlun, vevostha bodolpachem zhuz chitraita.

MON' SOIR BHOIR

Ghoddpi : Damu G Naik



Sidhanath Buyao

Gavpi: Nephie Rod ani Swapnil Bandodkar

Songit : Sidhanath Buyao

Mon' soir bhoir, kalliz voir
Sodanch tujich chintna
Tujich chintna,tujich sopna
Tujich kovna, mona mona Humreavelo kollox huplo
Kelo xinvor motiancho
Mhojea monant mhojea tonant
Fuloi rompo bhar bhangracho

Tunch nangor tunch bhangor
Tunch moga ghorkar mhozo
Sopon mhojem omurpikem
Axelom tuka sonvsar bhor

Ton axela mog axela
Pavs ailo na
Mhojea monan mhojea tonak
Hunvar huplo na

Ghamanchi konnsa ienvdi pikak
Monachi sopna zanvdi sakar
Nangor mogachorov sukhacho
Fulum di bhangra sopna mukhar

HEA BHUIM-E KHATIR

Gavpi: Swapnil Bandodkar ani sangati

Ghoddpi: Damu G Naik

Songit: Sidhanath Buyao

Hea bhuim-e khatir jiv ditle ami,
Tuka rakhche khatir jiv ghetle ami
Vande Mataram, Vande Mataram, Vande Mataram

Himaloia san Koniakumari
Shankar, Shambu Mai Mary
Zat, rong ani bhas
Ekchar bhousacho dheas
Mokh jikhche khatir jiv ditle ami
Mollob nillem pankh faktole ami
Vande Mataram, Vande Mataram, Vande Mataram

Xikxonn khell vidye kole molar
Chondrar gunthum-ia mha songonnok poram
Vande Mataram, Vande Mataram, Vande Mataram
Gonga Jomuna, Sarosvoti tartole ami
Noveo doria soim gaz zagtole ami
Vande Mataram, Vande Mataram, Vande Mataram

NANGOR GHALUN ZOMNIN PIKLIM BHANGRA KONNSAM

Gavpi: Ravindra Sathe

Ghoddpi : Damu G Naik

Songit : Sidhanath Buyao

Kullgora xetam bhattam dholta varea vangda
Matiechea gorbantlean hansli mhaka fultim fulam
Dukhachim nim ailim sukhachim dolleant dukham
Hanv rakhnno vattaracho
Hanv haves fuddaracho
Hanv nangor hea bhuimcho
Hanv zagor hea soimacho
Hanv rakhnno vattaracho
Hanv haves fuddaracho

Rakhil'lem daiz vatt mhoji polloita
Tallio nhaio ani hunvar rat mhoji zagoita
Varea nettar xetan bhattan banda bandar mhozo ulo
Loximichea pavlani sonvsar nitoll dhulo
Hanv rakhnno vattaracho
Hanv haves fuddaracho
Hanv nangor hea bhuimcho
Hanv zagor hea soimacho
Hanv rakhnno vattaracho
Hanv haves fuddaracho

MOGACHI ZHOR



Mogachi Zhor hea Konknni cholchitrachi mhurt Navelechea Ruzai Saibinnche firgozichea kendrant zaleli. Hem film Dumiana Niagara Motion Films ani BV Films Production, Goa hanchea Sucorina D'Costa ani Bonifacio Dias hannim sador kelam.


Sucorina D'Costa

Sucorinabai Kuddtorechi ani ti pordesant ravpi Goenkar zavn asa.Hea cholchitrachem ceallis ttoke chitrikoronn Goeant ani satth ttoke Amerikent Niagara dhobdhobeachea xarant zalem.Amerikent sthaploli hi poili Goenchi komponi. D'Costa ek onirvasi Goenkar asun tichi mokh Goenchea cholchitr ud'degak puro adhar divapak zavn asa.Toxench ti hea madheomantlean prerna divun vikas korunk sodta.Jezucher purai bhavart dovrun hem kam' purem zatlem mhonn ticho visvas asa.

Sucorina dusrem film *Wisdom of Five Cents* nanvanchem kaddpachi asa.



Bonifacio Dias

.Bonifacio Dias, ho Goenchea Konknni cholchitr ud'degant tizlolo asa zacho vavr ti khub tokheta ani hea khatir hea filmachem digdorxon tinnem Bonifacio Dias hache kodden sompoilam. Dias, ho Goenchea Rajeachem tosripo zoddpi asa ani tachea To Dis Udelo filmank bore sonvad, bori adhari notti ani durem boreantlem film oxim tosripam favo zaleant. Bonifaciobab Dias zo atam Davorle ganvant aplem pennem korun asa tannem Gupit Mog, Gupit Chori, Mhozo Uncle Tuzo Pai, Sonvsar Konnank zai, Itlean Rosto Bond , Zulum oxe sabar tiatr borovn sador keleat. *Zulum, Dot-dennem*, *Zobabdari, Moriad, To dis udelo, Konn Zobabdar* oxim telefilma toiar keleant. *Zobabdari* sinemank rajyo tosrip favo zalam Toxench *Moriad* telefilm Mumboichea Sohiadri vahinincher prosarit kelam. Pott-kotha borovpi Anastasio Eleuterio Carneiro ani Anthony San zavn asat. Peter de Benaulim ani Anthony San hannim kantaram ghoddleant. Hea cholchitrantli dha kantaram gavpi Hema Sardesai, Lulu, Sharon, William de Curtorim, Anthony San, Peter, Roshan ani Aniceto zavn asat. Nanvlovkik Mumboiche Hindi film ud'degacho Domnic Dias hannem Bhartantlem fottografichem sutr sambhall'llam tor Amerikentli fottografi Buc William hannem kelea. Hantuntle kolakar voir sorpi ani vevsaik zavn asat.

Hem film Goenchem poilem film sonvsarik bazarpettent bhonvddi marpi zatlem ani tem UK, Gulf, New Zealand, Australia,USA, Canada ani Portugal hanga dakhovnni Dumiana Niagara Motion Pictures Incorporation kompone khala karbhari James Rebelo hachea khala zatolem.Niagara Motion Picture Line jichi dhoni Sucorina D'Costa zavn asa tichi ugttavnne karivoll Niagara xarachea Nogorpoti Vincent S Anello hannem keli.Hea cholchitrant sundor dekhave zoxem Niagara dhobdhobo,Youngs Townchi Fatima Saibinichem devosthan, New Yorkchi Statue of Liberty, Driftwoods Motels,. Ramada Hotels, Sereca Casino, Columbus Knight, Niagara xar oxem pollevpak mellttele.

Hea filmachi kanni bhattkar-munddkarachea sombondham vixim adharit asa.Rhea eka Kristanv ghorabeant zolmoleli ani vaddleli.Ti ek Devbhirantichi ani udar kallzachi ostori. Mahiti tontrvineanchei podvi ghetlea uprant tika Amerikechea Niagara Falls hangasor vavrunk soeg melltta. Rheacho azo Antonio ani bhav nanvoste bhattkar, Munddkar ani bhattkara modem bhattbensak lagun ttanv-ttinv zata.Rhea Amerikent vochpachea adlea disa munddkar soro pion gunddagiri korun Antoniochea ghorak uzo laitat ani tantunt sogle mortat bhairavn Antonio ani Rhea.

Cholchitrachi kanni Amerikent ravtolea Goenkarachea jivitacher revddailea.Koxe tras ghevun te duddu zoddttat ani foldaraiank moddttat.Oxem kortana te kaim sugur kornant ani aplea Bharotant aslolea kuttumbank kaim dhaddinant.Punn noxibant Rhea ji eka veparsonvsthent karbhari asta ti tankam ek Devdut zavn

asta. Ti tanche prosn somzota ani ghoddtta toso adhar korta.Thoim ravtolea Goenkaram pasot ti zaiti vavrta ani tankam samballtta. Kall sortam, Rhea duent zata, tika kankrachi pidda zata.Hi khobor konnank asona ani ti eka disa aplea ixttank adeus korun sorginchi vatt dhorta.Sogleank tichem nasop zannovta karonn tinnem tanchem odruxtti jivit khuxalbhorit kelam.Tanchea jivitant ti zavn asli Mogachi Zhor. Hea cholchitrantle mukhel kolakar Sucorina ani Rik zavn asat. Hea filmank sumar 90 lakh rupia khorch zala. Tem Dezembrache 26ver 2009 Goeant ani Amerikechea Niagara xarant Dezembrache 30ver dakhovpant ailem.



Jack Ferrao ani Elaine



Sucorina D'Costa



Anthony San, Elaine, Salkar ani Jack Ferrao



Humbert ani Anthony San



Humbert, Esprito ani Anita



Niagara xaracho Nogorpoti Vincent S Anello, Sucorina D'Costa ani Bonifacio Dias

FATIMA SAIBINN

Ghoddpi: Anthony San

Gavpi: Clarissa

Songit: Agostinho daCruz

Devan sobit sundor sonvsar ghoddlo Tantunt aplea sarkho monxak

rochlo Punn monis Dev Bapacher bodol'lo Apleak zai tem korunk patkant

buddlo Vorsam veta toxim patkam chodd zalim Devan patkeank sonvsarun buddoilim

Hoddem Noah udexim tannem salvar kelim vorsam tornim torui patkam

vhoddlim Ten'na Devan monxak soddvonn dinvk chintlem Aplea

putak sonvsarant dhaddunk ievjilem Ankvar Moriechea kusveant vizmit

ghoddlem Jezuchi mai zanvk Devak hoi mhonntlem

Saibinn Main Jezu Kristak zolom dilo,
Gorvanchea gotteant Jezu zolmolo
Jivit bhor sodanch lhanvikaien chol'lo
Amkam patkantlim soddonvk khursar melo
Saibinn Main dukh zaitench sonslem

Khoinchi avoi dukh sonxit tichem itlem
Jezuche koxtt moronn tinnem poilem
Devak zai toxem tinnem kelem

Saibinn Mai disli Fatima ganvan
Fatima Saibinn mhonn pachartat teach nanvan
Tuji kurpa votoi amchea jivan
Fuddar boro kor tujea besanvan
Fatima Saibinni (3)
Amchi

Ekuch hem avoi bapaichea mogachem
Rit dekhin vaddlem tem Dev bhirantichem
Mai pai sortoch vozon vaddlem chintnanchem
Tem devosanv korta Saibinnichem

Kor:

Tich ti Fatima Saibinn mogachi maim
Tea bhurgeak tinnem falt korunk na kaim

Saibinn lagta tea bhavartheanche thaim
Sogleank pavta ti amchea mogachi maim
Fatima Saibinn tum kurpechi zhor
Amchim sogleanchim kallzam mogan bhor | (2)
Amkam ubhar ami khala poddot tor |
Amchem jivit tum kor mogachi zhor |
Ave Ave Maria (2)



MOGACHI ZHOR

Ghoddpi: Anthony San

Gavpi: Hema Sardesai

Songit: Agostinho da Cruz

Agostinho da Cruz

D G A
Tum mhojea mogachi zhor Mhoji tan bhuk pois korta

D
Tum mhojea mogachi zhor Dukhi mhoji xant dovorta Tum mhojea mogachi

G A
zhor Mhojem kalliz tornem urta Tum mhojea mogachi zhor Mhaka

D G
novem jivit dita You are my love You are my fountain of love

F E A
You are my sweet heart You are my fountain of my heart

D G
You are my love You are my fountain of love

A D
You are my sweet heart You are the fountain of my heart

Tum mhojea mogachi zhor
Mhaka kaim tras dina
Tum mhojea mogachi zhor
Mhaka niraxi korina
Tum mhojea mogachi zhor
Mhojea monank bhirant dina

Tum mhojea mogachi zhor
Mhojem kalliz zanttem zaina
You.....heart

Tum mhojea mogachi zhor
Nitoll xitoll vhanvta
Tum mhojea mogachi zhor
Mhaka uzvaddan bhorta
Tum mhojea mogachi zhor
Mhojea kallzak umed dita
Tum mhojea mogachi zhor
Mhozo mog tigom so korta
You.....heart



Sucorina ani Rik

I LOVE YOU

Ghoddpi: Anthony San

Gavpi: Sharon ani Anthony San

Songit: Agostinho da Cruz

D Em

Tum mhojem suk Tuka hanv sanddunk soddina

A D

Tuka poitoch mhaka tan bhuk lagona

G

What did you say? Mhaka kaim ek somzona

D A D

Kallzant tum pavlai karonn tuzo mog kortam

G

You are my happiness i dont want to loose you

Em A D

I know someway you are busy when I greet you

Em E

Mog amcho omor zavn gela ghaltam jiv

A D

You are only my sweet heart I love you

Mannkam motiam tuka sor korunk zanvchim na
Tuje oslo mog mhaka sodlear mellcho na
What did you say?
Mhaka kaim ek somzona
Kallzant tum pavlai karonn tuzo mog kortam

Diamonds and pearls are nothing in front of you
I will never get the queen of my heart like you
Mog amcho omor uron gela, tacho jiv
You are only my sweet heart
I love you

Tufan pasun ailear mog kabar zanvchona
Toxinch chintna sopna urchina
What did you say?
Mhaka kaim ek somzona
Kallzant dukhovlai karonn tuzo mog kortam

If after sometime
Our love will be strong for ever
Our dreams come true we are meant for each other
Tum mhaka soddun vexi
Oh no never
We will always be in love together,



Dumiana Niagara Motion Pictures komponechi ugttavnni

AMERICAN DOLL

Ghoddpi: Anthony San


Anthony San

Gavpi: Lulu

Songit: Agostinho da Cruz

Cm Fm Cm
I am a doll a sweet American doll Play with me

B♭ Cm Fm
carefully you may fall Let's enjoy this evening one and all

Cm G Cm C
Magir khellum ia ami dhol baba dhol Hanv bavlem korticher

F G C
cholona Hanv bavlem batterycher halona

D
Hanv bavlem lighticher uloina Hanv

F G C
mogacher choltam tum somzona

Zanv di amcho mog ek mintticho
Zanv di ek voracho vo ek disacho
Zanv di amcho mog thoddeach vellacho
Punn ho vell ami movjen sarcho
Konuim tum zanv sod'deak tum mhozo mogi
Tum duddu ditai hanv tuka mog divpi
Tum hangasor ailai zaun niraxi
Come and enjoy ani za dhadoxi

Pie tuka zai titlo soro
Anik pois kor tujea chintnancho bhoro
Pois kiteak vetai mojea xim ie aro
Hem chintun mog tum kortai khoro

Hea songitacher ami nachom-ia
Eka mekak chittkon ami ravom-ia
Sonvsarant asa mhonn ami visrom-ia
Ho vell ami movjen sarum-ia



Ek magnneacho dekhavo

IO GO JAKIN

Ghoddpi: Peter de Benaulim

Gavpi: Peter ani Roshan
Songit: Agostinho da Cruz

Io go Jakin io tuka gaddient bhonvddaitam Na baba na tujea
borabor ienvchinam Dongrar vhoron tuka boreo kazu khavoitam
Avoi na baba naka tujeo khobro hanv zannam Bexttench baie tum
lag kiteak marta Addkam naddkam sangun mhaka bhuloicheak sodta
Hatik dhorun poi amchi zoddi bori sobta
Kuxin sor soglo ganvcho lok amkam choita

Io go Jakin Bandar addsor kandd ditam
Na baba na addsor khanvk hanv bhitam
Boram ani thoddeo kazu tuka ditam
Teo kaluch ghetleat kitleo tem hanv sangtam

Utor dinai tor hanv jiv divn mortolom
Mortoch don disamni tuka sorgar vhortolom
Sorgar vochon tujea lagim kazar zatolom

*Aeroplane*an magir rokddoch sonvsarant ietolom
Io go Jakin Bandar addsor kandd ditam
Na baba na addsor khanvk hanv bhitam

Bongom tujem atanch zalear utor ditam
Io go Jakin io tuka suria dakhoitam
Bhirant mhaka dista atam ghara hanv voitam
Faleam tuka hanv he suvater ievun mellttam

Borem korun voch sopnant dixtti poddttolom
Ek battli gaichem dud tuka hanv ditolom
Mottem zanv barik tuka ghevun nachtolom
Kazar zatoch *honey-moon*ank Karvar voitolom
Bongom….dakhoitam


Buc William ani Sucorina

HAPPY BIRTHDAY

Ghoddpi: Anthony San

Gavpi: Anthony San
Songit: Agostinho da Cruz

A Bm E
Dis mhoine vorsam soron veta Ghoddialacho

A
kantto voram mezta Sonvsar ghunvta dis anik rat

Bm E A
ieta Hea vorvim anik ek voros mevta . Happy

Bm
birthday aiz dis tujea zolmancho Happy birthday aiz

E A
dis khoxecho Parabens ria o dia de alegria Parabens

Bm E A
ria o dia de alegria

Maria amchea sogleancheach mogachem
Mai paichem tum apurbaiechem
Borem xikon mannsugen voir sorchem
Ani mai paichem nanv voir kaddchem
Happy…….alegria

Jivitant rosto mevlear kantteancho
Niraxi zainakai to bhag jivitacho
Dis ieta to hansun khellun sarcho
Devn tuzo fuddar boro korcho

Happy Birthday aiz dis tujea zolmancho
Happy Birthday aiz dis bore khoxecho
Devan tujer aplo axirvad ghalcho
Oso anvddo asa amcho sogleancho



Niagara dhobdhobea kodden prarthona

GOENKAR PORDESANT

Ghoddpi: Peter de Benaulim

Gavpi: Peter ani Aniceto
Songit: Agostinho da Cruz

Goenkar ami pottak lagun porodesant ami pavle
Hat paim zhorovn gham bhi varon hozaranim duddu moddle
Xetkamot korun gorment dis sarun ghorabe khuxal ami kele
Amgele put toxench te bhav xikon dotor iziner zale
Aiz hea khuxalkaiechea nadar Ami nachtanv ani
korun kantar Sodanch ietat ami hea manddar
Osoch vell amcho korunk pasar

Goeam amcheo bailo asat amchi tim vatt polletat
Ami asat hinga tim mortat thinga nhidan ami uxim poxetat
Dukhi ani ulhas vichar kallzantle ami eka mekak sangtat
Duddu komaitat khuxal jietat
Punn amchea bailank axetat
Aiz.....pasar

MHOJEA MOGACHEM BAI
Gavpi: Roshan
Ghoddpi: Peter de Benaulim
Songit: Agostinho da Cruz

C G
Nhid bai nhid kallokh zalo Suriacho gullo somdirant buddlo

F G
Kavllo pasun gontterant gelo Chondriman aplo uzvadd ximpddailo

C F
Pallneant ghalun tuka oxich dholoitelim Mhojea

G C A7
donui hatamni gheun khelloitelim Mhoji veng poddttoch dhadoxi zatelim

Dm G C
Tum roddot ken'nach na sanddttelim

Dimkureamni dhanvun io go bai
Vegin tum bai vhoddlem zanvk zai
Chintnam mhojim purim zal'lim zai
Mhoje axek tuje vegin dolle lai
Kor: Mhojea pavlamni tuka choloitelim
Tujea sangtak hanvuim khellttelim
Tum roddot tor fugar hanv zatelim
Tum aso sor khoxen bhortelim
Dimkureamni….lai
Zai mhaka tum borem xiklolem
Xikon nanv amchem voir kaddlelem
Somazant nanv tujem pacharlolem
Sopon mhojem purem zalolem

Kor:
Dhanvon dhanvon bai vegin io mhojea
Mhojea sukha dukhan vantto ghe anjea
Hanv axetam borea sukhak tujea
Mhaka ken'nanch dinvnaka sojea

Zai.....zalolim

GOENKAR
Ghoddpi: Peter de Benaulim

Gavpi: William de Curtorim
Songit: Agostinho da Cruz

Dm A Dm
Goem amchem dhakttulem suropaien bhorlam Dotor Jack

A Dm Gm Dm
Sequeira baban sambavlam Opinion Poll korun vozon haddlam

A Dm
Noxib Goenkaranchem tankam sukh favo zalam Bhau Saib Bandoddkar

Gm Dm Gm Dm Gm
ek okhondd khambo Goenkarank amkam piklolo ambo Sambavta

Dm Gm A Dm
to bab Jack Sequira rombo Sogleank ektthaim dhorta marun mogachi vengo

Rejidor amcho ganv sambavta
Vaitt borem zalear amchem somzon gheta
Ekvott sambhallat mhonn amkam xikoita
Upaxim asleleank to jevonn vaddtta

Va re amchea Goenkara
Dusman tuji vazonvk sodta bara
Ami svotacho dhondo kortanv ghorchea ghara
Koxttanchi pez jevtai ami zatoch bara

SWEET LOVE

Ghoddpi: Anthony San

Gavpi: Sharon ani Anthony San
Songit: Agostinho da Cruz

Gm F
You are my sweet sweet love The sun is shining above

Yes you are always mine Every moment is fine You're loving as good as now

Gm Cm
Tum mogan mhojea piso zala Mog amcho osoch urcho

D Gm Cm D Gm
Fuddar amcho koso asa To ami pollovn ghenvcho

In this beautiful land
We will walk hand in hand
And I will drive to the pool
It's so nice and cool
Listen to the country band
Amchea Goencho oslo ganv sodlear tuka mellchona
Goeam xanti asa tosli dusrea ganvan aschina

In this……..band

This building is high and tall
Be careful you may fall
It's so beautiful day
Everything is fine and gay
This is Niagara water fall

Goeant asat sobit nhoim-o
Toxech vhoddle dongor
Goenchi girestkai xetam bhattam
Sontosan dhadosta ghor

You are my sweet sweet love
The sun is shining above
Whether we're in Goa or in America
You're loving as sweet as now.

ATTAPNNI

Boreach Konknni vyoktimni Bharoti cholchitr ud'degant yogdan kelelem asa. Hantunt, film prostuti,digdorxonn, kanni borovp, gavop, fottu kaddop, nach digdorxon korop adi hancho somavex asa. Heo vyokti Konknni ulovpi bhagantlio zoxem Mharaxttr, Kornattok ani Goenchea prantantlio zavn asat. Tanchea vavrachi tokhnnai kortana tantlea kaim manestanchi hangasor fottvam soit vollokh divpak proytn kela.



AMRITA RAO

Kornattokantli Chitrapur zolmoleli Konknni ulovpi notti **Amrlta Rao** *My Name is Anthony Gonsalves* hantunt prekxokank dipkanvk laglea. Hea filma xivai tinnem *Pyare Mohan, Yes Boss, Pyar to Hona hi tha, Welcome to Sahajanpur, Ishq Vishq Pyar Vyar* hantunt nanv melloilam.



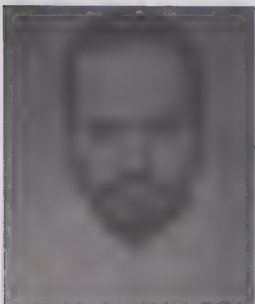
ANANT NAG

Toxench tea ganvantlo **Anant Nag** (Nagarkatte) Kon'nodd filmamni nanv zoddunk pavla ani *Ankur, Nishant, Bhumika,Manthan* oslea Hindi filmamni famad zala.Choddxim tachim filmam vinodi zavn asat ani Konn'nnod cholchitramni sobhavik bhumikek lagun to famad zala.



ANTHONY D'SOUZA

Anthony D'Souza hannem *Blue* hem Bollywoodachem udkantlem poilem cholchitr digdorxit kelam zaka 130 kotthi rupia khorch zala. Hem tachem poilem Hindi cholchitr ani Bollywood hantlea soglea filmam modem mharog zavn asa. Anthonychi avoi Goenchi zavn asa.



ANTHONY GONSALVES

Songita mollar Mazorddecho **Anthony Gonsalves** hannem upatt vavr kela. Fankivont songit digdorspi Laxmikant-Pyarelal hanchea modlea Pyarelal Hariprasad Sharma haka to rebek vazonvk xikoitalo. *Amar, Akbar Anthony* filmant Pyarelal hannem *My Name is Anthony Gonsalves* kantarant tachi tokhnai kelea. *Dillagi, Haqeekat, Wakt, Naya Daur* ani her filmamni tachea songitacho pormoll zhogzhogta.



ASHALATA WABGAONKAR

Goenchea Palolem Kankonnchi **Ashalata Wabgaonkar** hinnem Moratthi toxench Hindi filmanim kam kelam. Hindi cholchitram modem *Hatya, Yeh Pyar Nahim, Ankush, Apne Paraye, Shaukeen, Yadon ki Kasam* oxim gazleant.



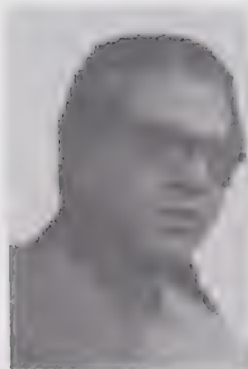
ASHOK SARAF

Ashok Saraf zache purvoz Goenkar tannem Hindi ani Moratthi filmamni nanv zoddlam Taka Moratthi filmancho Amitabh Bachchan mhonn pachartat. Choddxi vinodi bhumika korpi hea kolakaran *Sakhi, Sade Tin Made Tin, Shubh Mangalam Savdhan, Navra Mhaza Navsacha, Jodi No: 1, Joru Ka Gulam* hea filmamni nanv melloilam.



BHASKAR CHANDAVARKAR

Bhaskar Chandavarkar hea Udent Kanarachea Konknni vyokten *Thoddisi Romani Ho Jay, Kandahar* ani her cholchitrank songit bosovn nanv melloilam



CHANDRAKANT KAKODKAR

Kakoddechea **Chandrakant Kakodkar** haka *Do Raste* Hindi filmache bore kannie khatir *Filmfare* tosrip favo zalam.Tannem Moratthi bhaxent zaiteoch kadombori boroileat ani tankam lagun to famad zala. *Main Tulsi Tere Angan Ki* hem film tache kanniecher adharit asa.



DATTARAM

Divcholecho **Dattaram** Wadkar hannem songitkar mhonn ekunnis filma polleleant ani tachem *Parvarish, Ab Dil'li Dur Nahim* khub gazleant.



DEEPIKA PADUKONE

Tech porim Chitrapur Sarosvot Konknni ulovpi **Deepika Padukone** hi *super model* nanvostea tennis pottu Prakash Padukone hachi dhuv survek Konn'nnodd filmamni porzoll'llea ani atam Bollywoodchea superhit filmant *Om Shanti Om* hantunt nanv zoddunk pavlea. Tika Filmfare ani her tosripam favo zaleant. Halinch ti *Chandni Chowk to China* hantunt porzoll'llea ani atam *Karthik Calling Karthik* hantunt dista.



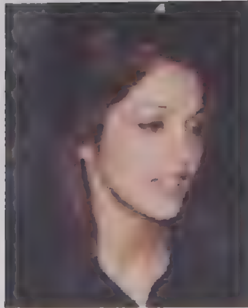
DOMINIC DIAS

Dominic Dias hacho zolm Goenchea Hoddfoddem (Arpora) ganvant zalo. Tannem Bollywood hantunt boro fottografor mhonn nanv zoddlolem asa.*Films Division* hachea Marck Baptista khatir tannem kam pollelam. *Kala Pathar, Burning Train, Silsila, Love in Goa, Unchi Uddan, Bhool, Highway 69* hea filmamni tacho 'special effects' cho vavr disla. Bhartachea poilea vinodi TV mall *Yeh Jo Hai Zindagi* hantunt toxench Konknni telefilma *Daulat, Zababdari* hancho to fottografor.



DURGA KHOTE

Mhapxenchea **Durga Khote** (Lad) vyokten tor Hindi filmamni provex korche poilim apleak fokot Konknni ulovpak ietali oxem sangun dovorlam. Tinnem Hindi cholchitramni ponas vorsam odhik mukhel bhumikechem kam' pollelam ani *Ayodhecha Raza, Mughal e Azam, Bobby, Abhiman, Bidai* oxea filmamni porzollea. Tika Dada Saheb Phalke tosrip favo zalam.



EESHA KOPPIKAR

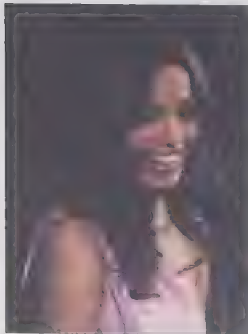
Kornattakantli **Eesha Koppikar** Mumboint zolmoleli Konknni ulovpi *Ek The dil Ek Thi Dhadkan, Fiza, Kantte, Ek vivah Aisa Bhi, Hello Darling* hantunt porzollunk pavlea.Tinnem Tamil ani Telgu filmamni bhag ghetla



ERMELINDA

Tech porim Divaddechi **Ermelinda** hivui ostori Hindi filmamni Sudhabala, Ermalin hea nanvamni man zoddunk pavli. Famad tiatrist Saib Rochachi ti potin zavn asli.

FREIDA PINTO



Mumboint zolomoli Mungllurkarn **Freida Pinto** hinnem *Slum Dog Millionaire* hea Oscar favo zalelea filmant Latikachi bhumika korun nanv melloilolem asa Tinnem hea adim ek *model* koxi jahiratimni bhag ghetolo asa. Mumbointlea *Barry John* hachea *Acting Studio*nt tinnem obhionoiachem proxikxonn ghetlelem asa ani atam pordesantlea filmamni bhumika korpak tika bhag favo zalam. Ti Hollywoodant atam nanv komanvk laglea.

GENELIA D'SOUZA

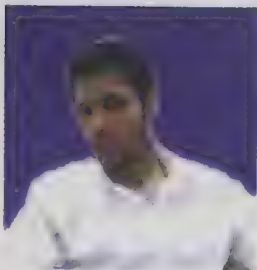


Toxench Hindi cholchitramni bhorvonso dakhovpi **Genelia D'Souza** hea nove notticho avoi bapui Mungllurcho. Tichem nanv tichea avoi bapui Jeanette ani Neil hacher adharit asa. Survek tinnem *Tujhi Meri Kasam* ani *Masti* hea Hindi filmamni Riteish Deshmukh hachea vangdda kam kelam.Uprant tinnem sabar Dokxinn Bharotantlea bhaxechea filmani kam kelam ani Hindi filma keleant tanchim nanvam *Ready, Jane Tu Ya Jane Na, Mere Bap Pehle Ap, Life Partner, Chance Pe Dance* zavn asat. Ti ek bori futtbol khellgoddi.



GIRISH KARNAD

Girish Karnad Matheran zolmololo Konknni ulovpi hannem Konn'nnod bhaxent toxench Hindi bhaxent kaddlolea filmank lagun nanv zoddlam. Kolakar, digdorspi ani borovpi mhonn tannem kam pollelam. Taka Jneanpitth tosrip favlam. Padma Bhushan hem pod tannem apnnailam ani *Utsav, Pukar* him tachim nanvaddlelim filmam.



GLENN BARETTO

Galgibag ganvcho Glenn Baretto hannem *Jane Hoga Kya* hantunt digdorsponnachi survat keli. *Qayamat se Qayamat* ani *Jo Jeeta Woh Sikander* hantunt adhari digdorspi mhonn kam pollelem ani atam *Ao Wish Karen* hem film digdorxit kelam



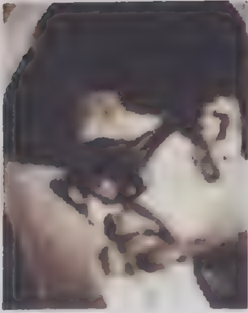
GURU DUTT

Bengllurant zolmololo Konknni ulovpi kolakar **Guru Dutt** (Padukone) hannem *CID, Kagaz Ke Phool, Baharein Phir Bhi Ayegi, Lakhranni, Bazi, Mr & Mrs, Pyasa, Kagaz KePhool, Choudavi Ka Chand* oxea filmanim iad urpi bhumika kelea



HEMA SARDESAI

Ponnje ravpi **Hema Sardesai** hinnem gavpant ontoraxttrik kirti melloilea ani tichem *Awara Bhavaren* hem *Sapnay* filmantlem kantar borench lovkik zalam.



HRIDAYANATH MANGESHKAR

Hridayanath Mangeshkar ho Lata ani Usha Mangeshkar hancho bhav. Tannem Moratthi ani Hindi filmamni songit ghoddpi ani gavpi mhonn kam kelam. Koligitank lagun to famad zala. Tannem gailolea filmanchim kaim nanvam *Jait re Jait, Nidung* zavn asat. Mharaxttracho State Award taka gavla ani Ponddit ho kitab favo zala.



ILEANA D'CRUZ

Ileana D'Cruz hi Goenkar choli Telgu filmanim nanv zoddunk pavlea ani tinnem Mahesh Babuchea vangdda *Pokiri* hea Telugu cholchitrant kam' korun 2006 vorsa porzollit zanvk pavlea.Ti ganvan Sallganvchi.



JAYSHREE

V Shantaram hachi dusri potinn Peddnnechi **Jayshree** (Kamulkar) mukhel notti mhonn *Nandkumar, Shakuntala, Mhaji Ladki, Sezari, Dr Kotnis Ki Amar Kahani, Subah Ka Tara* oxea filmamni famad zalea.



JAYSHREE GADKAR

Karvarchi **Jayshree Gadkar** hinnem Moratthi filmamni nanv komailam.Tichim gazlelim filma *Sangte Aika, Subah ke Tarah, Bindiya, Lav Kush, Baharon ke Sapne* asat.



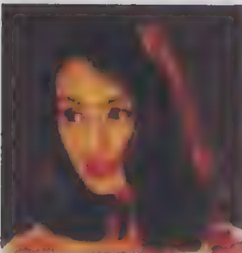
KAMALA GOKHALE

Nanvadik potrkar Mario Cabral e Sa hachea *Location Goa* pustoka pormonnem *Bhasmasur Mohini* hea Bharoti filmant poilech pavtt eke ostoren cheddvachi part keleli ani ti ostori anik konn nhoi punn ek Goenkar choli Asnodda ganvchi. Tichem nanv Kamala Kamat jika uprant **Kamala Gokhale** mhonn vollkhopant aili.Ti nanvadik Vikram Gokhale hea filmi nokhetrachi aji ani Chandrakant Gokhale hachi avoi.



KANAN KAUSHAL

Kanan Kaushal (Indumati Paingankar) hi ganvan Poinginnichi. Tichem *Jai Santoshi Ma* hem Hindi film gazlam. Moratthi filmamni ti porzoll'llea tim zavn asat *Pahunni, Bhole Babde, Man-apman, Ektti, Mama Bhache*, adi.



KASHMIRA SHAH

Kashmira Shah tor apunn aple avoi lagim Konknnint uloita mhonntta ani *Yes Boss, Pyar To Hona Hi Tha, Murder* hantunt dislea.



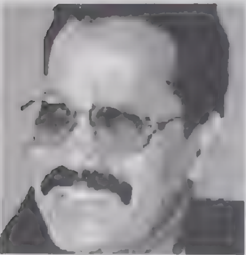
K VAIKUNTH

Moddganvcho sorgest **K. Vaikunth** (Vaikuntth Kunkollienkar) haka tor *Sita aur Gita* Hindi filmache fottografik lagun *Filmfare* tosrip favo zalam.



LATA MANGESHKAR

Lata Mangeshkar baien sumar 25000 kantaram 20 bhasamni gaileant. Tichem nanv *Guinness Book of World Records* hantunt nond zalam ani char Hindi filmam prostut keleant. Sorv unch Bharotantli podvi Bharot Rotn tika favo zalea



LAWRENCE D'SOUZA

Lawrence de Souza hannem fottografi, digdorspi ani nirmupi mhonn kam kelam. *Lawaris, Pratikxa* ani *Sajan* filmam khatir to famad zanvk pavla.



LEENA CHANDAVARKAR

Leena Chandavarkar hi ganvant Karvarchi ani Goenchi sun zavn asa ani tika *Humjoli, Manchali, Bairag* hea filmam khatir man' favo zala.



LONGINUS FERNANDES

Longinus Fernandes ho nach digdorspi ontoraxttrik Oscar tosrip favlo zalelea *Slum Dog Millionaire* filmank lagun nanv zoddunk pavla. *Jai Ho* hea Oscar inam' favo zalelea kantaracher nach tannem digdorxit kela ani Oscar tosrip dobhajeachea vellar tea filmachea digdorspean Danny Boyle hannem Longinus hachem nanv mudom' ul'lekh kelelem asa. Tachea nachak lagun her man' favo zalelim filmam *Mere Dil Lekhe Dekho, Corporate, Ruk Sako to Rukho, Agnipath, Dil Vil Pyar Vyar* zavn asat. To ganvan Osollnnecho. Taka 54vea Filmfare tosripanchea

dobhajeant boro nach digdorspi mhonn tosrip favo zalam. *Pappu Can't Dance Salsa* ho *Jane Tu Ya Jane* filmantlo nach boroch famad zala ani taka veg-veglle torechea nach ietat. *Sabse Piche Hum Khade* ani *Bachelor's Party* hantunt tachem kam pollovpachem asa.Taka halinch New York xarant borea nach digdorxonna khatir *Astair* tosrip ho vorixtt man favo zala



MARADONA REBELLO

Ho tornatto zo ek *model* zavn asa to *Pankh* cholchitrant nanvadik notti Bipasha Basu vangdda halinch disla.



MEENA MANGESHKAR

Meena Mangeshkar hinnem Moratthi toxench Hindi filmamni podam gaileant ani eka Moratthi sinemank songit dilam zachem nanv *Mansala Pankh Astat*. Ti nanvostea Lata Mangeshkar ani Asha Bhonslechi bhoinn

MANORAMA WAGLE



Manorama Wagle *Gammat Jammat, Ghadbad Ghottala, Ghar Zavai* hea Moratthi filmamni ani Seeta Aur Geeta, Ek Ful Do Mali, Do Kaliyan hea Hindi filmamni prosidh zalea



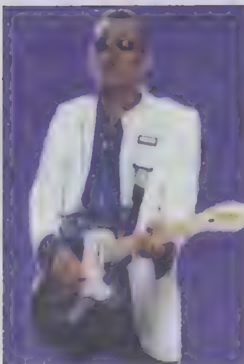
N CHANDRA

N Chandra (Chandrashekar Narvekar) hannem *Ankush*, *Breaking News, Xcuse Me, Tejab, Narsimha, Beqabu*, *Tejaswini*, *Pratighat*, adi filmam digdorxit korun nanv zoddlam.



N DUTTA

Peddnnecho **N. Dutta** (Dutta Naik) hannem *Milap, Black Cat, Sadhana, Mr. X*, adi cholchitrank songit dilam.



REMO FERNANDES

Siolecho **Remo Fernandes** hannem *Trikal* ani *Jalwa* hea filmank songit bosoilam ani tachim kantaram *Bombay* filmantlem *Humma Humma* haka *Double Platinum* favo zala. *Huya Ho* hem *Khamoshi-The - Musical* sinemantlem kantar toxench *O Meri Munni* lokanchea vonttar ozun khellttat. Remon Padmaxri kitab melloila



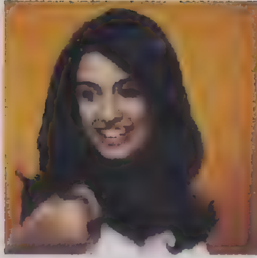
ROCK GONSALVES

Rock Gonsalves hea Mazorddekaran *Cine Film Musician Association*chem verem borinch vorsam dhorlolem asa ani to atam ek Hindi film prostut korpacho asa zaka tannem songit bosoilam.



SACHIN PILGAONKAR

Sachin Pilgaonkar hannem poilem ball kolakar mhonn kam' pollelam ani *Trishul, Sholay, Satte Pe Satta, Ami Satpute* hantunt porzoll'lla. To mull ganvan Pillganvcho punn atam Peddnnencho.



SARAH JANE DIAS

Sarah Jane Dias, hi adli *model* ani adli Miss India World 2007 atam *Crooked* Hindi filmant Abhishek Bachchan hachea sangata mukhel notti mhonn disteli. Tichi aji Goenkar zavn asa.



SEBASTIAN

Verencho **Sebastian** (D'Souza) nanvadik songit digdorspi Shankar-Jaikishan hancho adhari aslo ani tachea songitacho jadvacho hat *Awara, Boot Polish, Jis Desh Mein Ganga Bheti Hai, Sangam, Mera Nam Joker* hea Raj Kapoorachea filmamni dista.Tech porim tachem *Howrah Bridge* filmantlem *Mera Nam Chin Chin Chu, Aar Paar* cholchitrantlem *Sun Sun Sun Sun Zalima, Mr & Mrs* hantlem *Udhar Tum Haseen Ho Idhar Dil Jawan Hai, Chori Chori* filmantlem *Aja Sanam Madhur Chandni Mein Hum* ani *Madhumati* cholchitrantlem *Aja Re Pardeshi* podam ozun lokanchea vonttar khellttat.



SHANKAR NAG

Anant Nag hacho bhav **Shankar Nag**, hovui aplea patrant Kon'nodd cholchitramni porzoll'lla. Tannem digdorspi mhonn kam' pollelam ani taka Delhint zalelea Ontoraxttrik Cholchitr Utsovant boro nott mhonn tosrip favo zalam.



SHYAM BENEGAL

Kornattokant pennem korpi **Shyam Benegal** hannem nanvlovkik zanvk pavlolim filmam zoxim *Ankur, Nishant, Manthan, Bhumika* toiar keleant. Taka Dadasaheb Phalke tosrip favo zalam ani taka borea Hindi filmam khatir sat pavtti raxttriyo' puroskar favo zala.



SUDESH BHOSLE

Sudesh Bhosle ho Xiroddecho gavpi gavpant porzoll'lla ani tachi tokhnnai Amitabh Bachchan korunk pavla karonn tacho talla taka justuch bosta.*Jumma Chumma* hea *Ajooba* filmantlea podak lagun to nanvlovkik zala.Tannem gailolim nanvostim filmam *Ishq, Saudagar, Major Sab, Karan Arjun, Bade Miyam Chotte Miyam* zavn asat.



SUMAN KALYANPUR

Suman Kalyanpur (Hemady) hea Kornattokant rabito korun aslelea gavpean nanvadik Hindi cholchitram zoxim *Dil Ek Mandir, Shagun,Jahan Sara, Nur Jahan* hantunt gavun nanv zoddlam.Tinnem nanvostea songit-digdorspi zoxem Shankar-Jaikishan, Roshan, S D Burman, Hemant Kumar,Chitragupt,Naushad hanche khatir kam' pollelam.



USHA MANGESHKAR

Usha Mangeshkar hinnem Moratthi ani Hindi cholchitranchi gitam gaileant ani tantle modlim *Jai Satoshi Ma*, *Inkar* ani *Tarana* ekdom gazleant



VARSHA USGAONKAR

Ponnje ravpi **Varsha Usgaonkar** hivui Moratthi filmamni zoxem *Savat Mhaji Ladki,Navri Millali Navreala,Ghadbad Ghottala* ani Hindi filmam zoxem *Mangal Pande, Mr Ya Miss* hantunt porzoll'llea.

Voir dilelea Konknni vyoktincho adhar ghevun sobit sundor Konknni cholchitram nirmuvpak zatat ani Konknni bhaxek man' haddunk xokta oxem mhaka dista. Heo ghoddnneo Konknni cholchitrank bore dis ravtat mhonn bhorvonso dakhoitat.

UTRAVOLL

Akhati=Gulf
Apllem=orphan
Bhagidar= shareholders
Bhaskor= surio'
Bolidan= sacrifice
Chingar= ujeachi kitt
Chitrikoronn= shooting
Chok'k=posh
Cholchitr= film
Choukott=blocks
Deh= body
Devdut=anj boddvo, angel
Dharvaik=serials
Dhittoie=courage
Dhobdhobo=waterfall
Digdorxon= direction
Doskant= decade
Durdoiv= unfortunate
Fagur= branch
Gollsonnun= lojen bagovloli
Hinvsa=violence
Kendrbindu= focus
Khanvttem= break
Kogul=nightingale
Kolakruti= presentation
Korm'bhog= tribulation
Kosovtti= test
Lulklukop= sparkle, glitter
Madhiom'=medium
Mahitipott=documentary
Mahiti tontrvinean=information technology
Manddpi= arrangers
Modhur= melodious
Mon'bhuloinni= glamour
Mon'xastr=psychology
Monoronjon= entertainment
Mudranvk= to record
Muliam=values
Murli=flute
Mutpari=kidney
Muzrot= positively
Namavoll= index
Nam'na= fame
Nirmann= produce
Nirmiti= production
Nirmupi= producer
Okxormallent= alphabetwise
Opekxa=expectation
Orthvevostha= finance
Os'sol= real
Ozronvor= immortal
Pavti= acknowledgement
Pillnnuk= exploitation
Pochatap= repentance
Poriavoronn= environment
Prannjivit= fauna
Prapt=obtain
Prekxok=audience
Probhavit=influential
Prostut= produce
Prot=copy
Rokom'= amount
Rukhavoll=flora
Ruzvat= confirmation
Sador= produce
Soddchitt= divorce
Sompork=communication
Songhorx= fight
Sotot= continuous
Soundorio'= beauty
Sporx= touch
Sthir-still
Sudd=revenge
Sumell=fusion
Sutr= verem
Tantrik= technical
Tharavik= fixed
Thollavea= regional
Tokheta=admires
Totv= logic
Utravoll= vocabulary
Ut'tejon= encouragement
Vadyam=instruments
Vadhyovrund=orchestra
Vahini= channel
Vyokti= personality
Vevsahik= professional
Vyayam= exercise
Vidhur= widower
Vikas= development
Vikrom'=record
Vilasi=luxury
Vinod= comedy
Vitorok=distributor
Vividha=medley
Von'pal= ranger
Yadostika=souvenir
Yogayog=coincidence
Yogdan= contribution
Yug= era
Xastriyo'= classical
Xivrak= vegetarian
Xokantika=tragedy
Xroi=credit
Zokatchor= smuggler

DHIN'VAS

1. Aloysius Saldanha	Konknni mogi	Punne
2. Anthony Lobo	Konknni mogi	Raibondor
3. Basti Waman Shenoy	Konknni mogi	Mungllur
4. Bonifacio Dias	Film digdorspi	Davorle
5. Betty Ferns	Tiatrist	Mumboi
6. Bro. Charles Anthony	Songitkar	Punne
7. Capt.Mervyn Pinto	Film nirmupi	Canada
8. Damodar Naik	Film nirmupi	Fatorda
9. Dnyaneshwar Moghe	Film digdorspi	Mhapxem
10. Dr. Ajit Sinha	Film nirmupi	Patna
11. Dr. K Ramesh Kamath	Film nirmupi	Bengllur
12. Dr. Richard Castellino	Film nirmupi	Mungllur
13. Edwin Dias	Konknni mogi	Mumboi
14. F C Global Music	Komponi	Mumboi
15. Frank Carvalho	Songitkar	Sankvalle
16. Gasper Almeida	goa-world.com	Kuveitt
17. Joel D'souza	Potrkar	Asaganv
18. Julius Noronha	Songitkar	Mumboi
19. Lino Dourado	Konknni borovpi	Kuveitt
20. Menino Silveira	Songitkar	Punne
21. National Film Archives of India	Film Sonvstha	Punne
22. Naveen Kulshekar	Konknni borovpi	Mumboi
23. Orlando Fernandes	Songitkar	Ponnji
24. R G Nayak	Film nirmupi	Mumboi
25. Rajendra Talak	Film nirmupi	Moddganv
26. Rico Rod	Tiatrist	Chinchonne
27. Rohidas Shirodkar	Film nirmupi	Fonddem
28. Sanjeev Prabhudesai	Film nirmupi	Moddganv
29. T-Bush	Film Nirmupi	Kuveitt
30. Umesh Sardesai	Konknni mogi	Sant Inez
31. Vasudev Shanbhag	Film nirmupi	Sirsi
32. Wilfy Rebimbus	Songitkar	Mungllur

Notes

Notes



Isidore Dantas ho Punneant zolmolo borovpi ganvan Kuddchoddcho. Punneant ravta ani Mumboi nokri korta. Tachem xikxonn Goeant, Mumboint ani Punneant zalem. Tannem B.A. (Hons)., M.Com., C.A.I.I.B. podvio melloileat.

Lhanponnim thavn to Konknni potrancher sotot boroit aila zoxem *Aitarachem Vachop, Vavraddeacho Ixtt, Udentechem Nekhetr, Goencho Sad, The Goan Sports Weekly.* Toxench *Sot* ani *Divtti* disalleancher tachem borovp vachunk mell'llam. Satthintlea doskant tannem Punneant *Ulo* nanvanchem *cyclostyle* satollem potr sompadlam.

Gulab,Poddbimb, Goencho Ulo hancher tannem sotot borovpam dhaddleant.Tech porim *Goawebzine* hacherui tache lekh disleat. Goenchea *Jivit* masikacher romi lipint ani Belganv uzvaddak ievpi *Uzvadd* hacher Devnagri lipint to niyomit boroita. Sondhi melltta ten'na *Goa Today, Gomantak Times* ani *Sunaparant* hacher borovp korta. Zorui Goeam bhair asa, torui taka Goencho ani Konknni bhaxecho mog asa, hem tachea vavra udexim disun ieta.

Sabar tiatramni nhesun tannem kantaram gaileant ani don khaxa tiatr borovn dakhoileat ani Konknni pasvot tannem zaito vavr kela. Punneant tannem Konknni Bhaxa Monddol sthapon korun, Konknni bhas ulovpak lozpi lokak Konknnicho mog dakhoila. *Pune Goans Social Union* hachem sorchittnis Mhonn tannem kam' pollelam. Akaxvanni Mumboi hacher tache kariakrom zatat. *Cyber* molleant tannem Inglixintle lekh Konknnint utravun Konknni Wikipedia ghoddunk adhar dila.

Vozram- hem Konknni oparinche Inglixint somzonni divpi pustok tachem uzvaddak ailam. Bhuianrantlo Monis hea Konknni cholchitrachea DVD cher tannem Inglixint *subtitles* dileat.

Jivit masikachea dusrea vaddhdisa somoiar, taka Queeny Publications hannim taka tachea Konknni cholchitram voir tolamolachea vavr kela dekhun Al Jerry Braganza ladostik Son'man 2008 favo zala. Dalgado Konknni Akademicho Pri. Freddy J da Costa Potrokarit Puroskar 2009 taka labhla. Konknni bhas soglea mollamni porzollit zanvk ani tika manacho zago labhunk tache anvdde. Taka bhettpachem thikann:
isidordantas@yahoo.co.in

ISBN 978-81-910361-0-7

